



50^e
édition

Le meilleur
du cinéma
actuel

FESTIVAL
DU NOUVEAU
CINÉMA
DE MONTRÉAL

En salle: 6 → 17 oct. 2021
En ligne jusqu'au 31 octobre

Présenté par

QUÉBECOR

NOUVEAUCINEMA.CA

LE FONDS DES MÉDIAS DU CANADA

vous souhaitez un bon festival !



« Wildhood » de Bretten Hannam
Financé par le Fond des médias du Canada



© Maryse Boyce

TOUTE L'ÉQUIPE DU 50^e VOUS SOUHAITE UN EXCELLENT FESTIVAL

TABLE DES MATIÈRES
TABLE OF CONTENTS

50^e Festival du nouveau cinéma
 6 au 17 octobre 2021
 (en ligne jusqu'au 31 octobre)

Un immense merci aux passionné·e·s
 du Festival depuis 1971!

50th Festival du nouveau cinéma
 From October 6 to 17, 2021
 (Online until October 31)

A huge Thank you to all Festival fans
 since 1971!

3 INFORMATIONS GÉNÉRALES

3 Mots de la direction
 Words from the directors

5 Équipe
 Team

6 Remerciements
 Acknowledgements

7 Partenaires
 Partners

8 Mots des dignitaires
 Words from the dignitaries

14 Prix
 Awards

20 50^e festival du nouveau cinéma

24 Rendre hommage à des décennies de cinéma autochtone

26 LONGS MÉTRAGES

27 Films d'ouverture et de clôture

30 Compétition internationale

34 Compétition nationale

38 Les incontournables

42 Les nouveaux alchimistes

46 Temps 0

50 Panorama international

—

54 COURTS MÉTRAGES

56 Compétition internationale

58 Compétition nationale

60 Les nouveaux alchimistes

62 Rencontres pancanadiennes du cinéma étudiant

65 P'tits loups

68 ÉVÈNEMENTS

—

82 FNC EXPLORE

—

86 FNC INDUSTRIE

86 FNC Forum

89 Le Nouveau marché

—

92 Plan des lieux
 Map

93 Billetterie
 Tickets





Une radio
pas comme les autres

Pour approfondir les enjeux

Geneviève PETTERSEN

EN SEMAINE DÈS 13h



POUR ÉCOUTER EN DIRECT OU EN BALADO :



Dites "Jouer
Q-U-B radio"



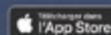
Visitez le site
web qub.radio



Syntonisez le
600 sur Hélix



Téléchargez
l'application



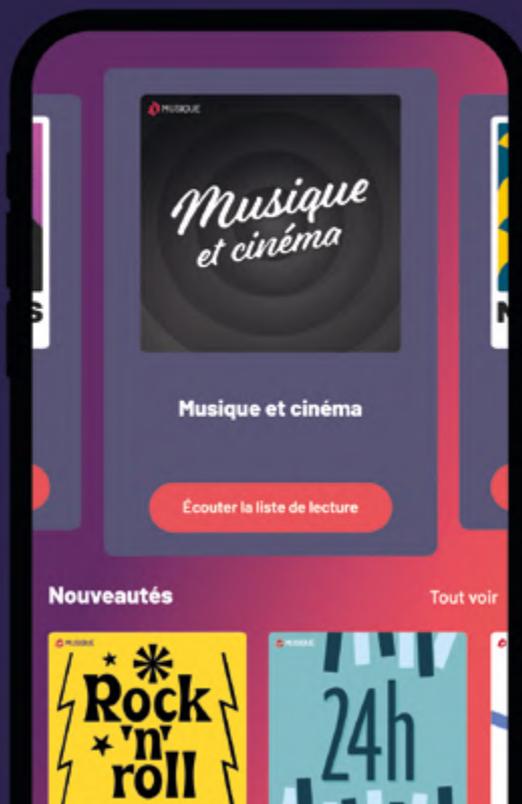
PUBLICITÉS

PARCE QUE CHAQUE GRAND FILM VIENT AVEC SA GRANDE MUSIQUE.

Plongez dans la liste de
lecture *Musique et cinéma*,
une exclusivité de
QUB musique.



De la musique
pour nous.





© Maryse Boyce

NICOLAS GIRARD DELTRUC

Directeur général
Executive Director

Lorsqu'un festival arrive à 50 années d'existence, il est important, bien évidemment, de regarder vers le passé, de prendre du recul pour voir comment la vie a influencé et changé chacune de nos éditions. La carte blanche *50 temps* que nous avons commandée au réalisateur Luc Bourdon illustre à merveille tout le chemin parcouru au cours des cinq dernières décennies.

Désormais, et plus que jamais, il est primordial de se projeter vers les 50 prochaines années qui s'annoncent tout aussi palpitantes!

C'est pourquoi, dès cette année, nous inaugurons notre tout nouveau volet de projections événementielles gratuites sur la toute nouvelle esplanade Tranquille du Quartier des spectacles avec «L'Estival du nouveau cinéma de Montréal», que nous aspirons à voir devenir un rendez-vous annuel culturel, incontournable, du mois de septembre.

Cette édition anniversaire verra également le lancement de la toute première édition d'un marché de coproductions international destiné aux projets de longs métrages et de réalité virtuelle (VR). Le «Nouveau marché», développé en collaboration avec le Luxembourg City Film Festival (LuxFilmFest), se tiendra deux fois par an, à Montréal, au FNC, en octobre, et à Luxembourg en mars.

Toutes ces nouvelles initiatives visent à répondre davantage aux besoins de notre public sans cesse grandissant, en nous adaptant aux nouveaux modes de diffusion, ainsi qu'à servir toute notre industrie dans le but de stimuler les rencontres et de participer au développement de nouveaux projets et de nouvelles collaborations.

Un grand merci à tous nos partenaires du secteur public et privé de même qu'à notre magnifique équipe et à nos formidables bénévoles qui font partie intégrante de notre réussite.

Bon 50^e, à toutes et à tous!



© Maryse Boyce

ZOÉ PROTAT

Directrice de la programmation
Programming Director

Cinquante ans! Après cinq décennies de défrichage, d'innovation et d'événements mémorables pour tout-e cinéphile montréalais-e, où en est le nouveau cinéma? Si les définitions du «nouveau» ont bien entendu muté à foison avec les années, celui-ci s'incarne plus que jamais dans notre rêve de septième art. Ce sont tous ces premiers films (un record cette année!) qui nous tiennent tant à cœur; ce sont ces pratiques fertiles, indépendantes d'esprit, sans peur et sans reproche; ce sont ces œuvres hybrides, branchées sur les perspectives du futur proche. Notre cinquantième anniversaire s'avère l'occasion idéale, voire essentielle, de réaffirmer avec éclat notre position au sein du paysage local et élargi: un festival international et généraliste, ouvert à tous et à toutes, amoureux du cinéma d'auteur et de ses artistes, voué sans bornes à l'exploration et à la surprise. Le nouveau est, et sera, toujours là: c'est à travers notre programmation d'aujourd'hui que vous pourrez le trouver et le ressentir. Et puis – osons le dire – cette année marque le retour en salles! Cinquante ans, et beaucoup de bonheur.

When a festival reaches its 50th year, it's high time to take stock: look over the years gone by, consider how life has influenced each iteration, muse on the changes that have taken place. The carte blanche *50 temps* we've commissioned from director Luc Bourdon superbly illustrates the road we've travelled over the last five decades.

But it's no less important to look forward to the next 50 years, which promise to be every bit as exciting!

That's why this year, we've launched "l'Estival du nouveau cinéma de Montréal": a brand-new section of free event screenings on the all-new esplanade Tranquille in the Quartier des Spectacles. We dearly hope it becomes an annual cultural rendezvous, a red-letter event marking the entire month of September.

This special anniversary edition of the FNC will also see the very first international co-production market, which targets feature-length film and VR projects. The Nouveau marché, a joint undertaking with the Luxembourg City Film Festival (LuxFilmFest), will also be held twice yearly, once in October at the FNC in Montréal, the other in March in Luxembourg.

The rationale underlying these initiatives is twofold: to better meet the needs of our ever-growing audiences by adapting to new distribution methods; and to serve the industry by promoting networking and helping to develop new projects and partnerships.

Huge thanks go out to our private and public sector partners as well as to our incredible team and our amazing volunteers, all of whom are pivotal to our success, year after year.

Happy 50th, everyone!

Fifty years! After five decades of breaking new ground, innovating and treating Montreal film fans to events to remember, what is the current state of new cinema? While the definition of what constitutes "new" has morphed endlessly over the years, the concept shines through our vision of cinema more brightly still. We see it in all these first films — a record this year! — that we hold so dear. In all these prolific, independent, fearless and flawless practices. In all these hybrid works that betoken a future brimming with possibilities. Our fiftieth anniversary is the perfect opportunity — now more than ever — to brilliantly reaffirm our position on the local scene and beyond: an international, inclusive festival that, forever devoted to exploration and amazement, welcomes all who love auteur films and those who make them. The new is and will always be there, ready to be discovered and experienced through our programming. What's more, our fiftieth coincides with (dare we even say it!) the return to live screenings! Here's to fifty years of pure joy.

POST MODERNE



LOCATION



MONTAGE & FINITION



SALLE DE CINÉMA

POST-MODERNE.COM

CINEMAMODERNE.COM

LE MEILLEUR DU CINÉMA
À LA RADIO

CISM

ÉQUIPE TEAM

Fondateurs Founders

Claude Chamberlan
Dimitri Eipides

Conseil d'administration Board of Directors

Jacques Méthé
Joseph Jarjour
Pierre Fauteux
Susan Kudzman
Myriam Verreault
Elaine Hébert
Sophie Fouron
Martin Paul-Hus

Comité d'honneur Honorary Committee

Denys Arcand
Charles Binamé
Atom Egoyan
André Forcier
François Girard
Robert Lepage
Anne-Claire Poirier
Léa Pool
Patricia Rozema
Wim Wenders

Comité consultatif Advisory Committee

Martin Desroches
Félix Dufour-Laperrière
Anne Emond
Pierre Hébert
Mélicha Mongiat
Jean-Christophe Yacono

Direction Management

Directeur général
Executive Director
Nicolas Girard Deltruc

Administration

Responsable financement public
+ relations gouvernementales
Public Financing Manager +
Government Relations
Clotilde de Swarte

Gestionnaire des finances
Financial Manager
Alborz Arzpeyma

Adjointe à la comptabilité et RH
Accounting and HR assistant
Cynthia Barrak

Programmation Programming

Directrice de la programmation
Programming Director
Zoé Protat

Longs métrages
Feature Films
Alborz Arzpeyma
Anne-Sophie Chollot
Julien Fonfrède
Théophile Meyniel
Émilie Poirier
Zoé Protat

Courts métrages
Short Films
Émilie Poirier

FNC Explore
Katayoun Dibamehr

FNC Industrie – FNC Forum
Susana Fernandez
FNC Industrie – Nouveau marché
Hayet Benkara

P'tits loups
Gabrielle Tougas-Fréchette

Rencontres pancanadiennes
du cinéma étudiant (RPCE)
Émilie Poirier
Louise Morel
Maxime Labrecque

Coordination Programmation Coordination Programming

Coordonnatrice programmation
longs métrages
Feature films
Programming Coordinator
Anne-Sophie Chollot

Adjointe programmation
longs métrages
Feature films Programming Assistant
Catherine Bergeron

Coordonnatrice programmation
courts métrages, Rencontres
pancanadiennes du cinéma étudiant
(RPCE) et P'tits Loups
Short films, RPCE and P'tits Loups
Programming coordinator
Louise Morel

Adjoint programmation
courts métrages
Short Films Programming Assistant
Maxime Labrecque

Stagiaire FNC Forum
FNC Forum Intern
Oriana Ntondo

Coordonnatrices FNC Industrie
Industry FNC Coordinator
Isabelle Domens
Diane Martin-Graser

Comité de présélection
Longs métrages
Feature films
Preselection Committee

Myriam Cloutier
Stéphane Defoy
Dara Jade Moats
Benjamin Pelletier

Comité de présélection Courts
métrages
Short films Preselection Committee

Maxime Labrecque
Aleksandra Ławska
Julie Marnay
Constanza Tagliaferri

Production Operations

Directrice de production
Operations Director
Alexandrine Doré Pilote

Coordonnateur de production
Operations Coordinator
Antoine Lortie-Ouellet

Coordonnatrice de la billetterie
Ticketing Coordinator
Frédérique Lespérance

Coordonnatrice bénévoles
Volunteer Coordinator
Geneviève Hutter

Directeur technique
Technical Director
Danny Harvey

Coordonnatrice invité-e-s + jurys
+ accréditations
Guest Office + Juries
+ Accreditation Coordinator
Véronique Nicol

Régisseuse Estival
Location Manager Estival
Anny Matute

Responsable circulation des copies
Print Traffic Coordinator
Jean-Michel O'Reilly

Coordonnateur projections
(en salle + en ligne)
Projection Coordinator (Live + Online)
James Galwey

Technicien en format de fichier
File Format Technician
Jean-François Martin

Coordonnatrice de production
+ chargée de projet web
Operations Coordinator
+ web project manager
Diane Kim-Lim

Assistants production
Production Assistants
Victor Beaudoin-Duchesne
Maxime Gauthier
Sylvain Vézeau

Équipe technique Estival Estival technical team

Directeur Technique
Technical Director
Danny Harvey

Chef Sonorisateur
Head Sound Technician
Gregoire Carrier

Assistant chef Sonorisateur
Assistant Head Sound Technician
Julien Brunet

Chef projectionniste/vidéo
Head projectionist/video
Yannick Sirois

Chef éclairagiste
Lighting Director
Jean-Sebastien Guilmette

Assistant chef éclairage
Assistant Lighting Director
Guillaume Chalifour

Scénographie + signalétique
Scenography + Signage
MFBB – Marlène Ferrari
Bertrand Breuque

Billetterie
Ticket Sales
Ticketpro

Conception des prix
Award Design
Pierre Dupras

Communications + marketing

Directeur communications
+ marketing
Communication + Marketing Director
Benjamin Rondeau

Responsable communications
et développement des publics
Communication + audience
development manager
Pauline Motte

Assistante Communications +
Partenariats
Communications + Partnership
Assistant
Florence Herbaut

Gestionnaire contenus numériques
+ communautés
Digital Content + Community Manager
Aurélien Thibault

Stagiaire communications
Communications Intern
Mathilde Fauteux

Stagiaire gestion des communautés
Community Manager Intern
Sarah Johnston

Responsables relations de presse
Publicist Managers
Mélanie Mingotaud
– Communications Mingotwo

Attaché de presse
Publicists
Lorenzo Feldhandler

Adjoins aux relations de presse
Publicists Assistants
Steven Lee
Marine Meunier

Responsable publications
Publications Manager
Géraldine Pompon

Rédaction
Writers
Alborz Arzpeyma
Hayet Benkara
Frédéric Bouchard
Luc Bourdon
Apolline Caron-Ottavi
Stéphane Defoy
Katayoun Dibamehr
Olivier Du Ruisseau
Susana Fernandez
Julien Fonfrède
Maxime Labrecque
Émilie Poirier
Zoé Protat
Benjamin Rondeau
Ambre Sachet
Gabrielle Tougas-Fréchette

Traduction + adaptation (anglais)
English Translation + Adaptation
James Galwey
Lesley McCubbin

Julie McPhail
Brian Roy
Matt Sendbuehler

Traduction (français)
French Translation
Brian Roy

Correction d'épreuves
+ révision (français)
Proofreading + Revision (French)
Patricia Robin

Directrice artistique
Artistic Director
Camille Drouin

Graphistes
Graphic Designer
Marie Piel
Anne-Laure Jean

Photographe
Photographer
Maryse Boyce

Chargé de projet web
Web project manager
Sami Derian

Vidéaste
Video Maker
Emmanuel Grangé

Gestionnaire des contenus vidéos
Video Content Manager
Tyler Reekie

Conception + réalisation identité
visuelle et bande-annonce
Design + Production
Branding and Trailer
Folklore

Gestion Internet
Web Administration
Folklore

Plateforme en ligne (films)
Online platform (films)
Festival Scope + Shift72

Impression
Print
Reprodoc

Et tous les bénévoles qui ont
participé au succès de cette
50^e édition !
And all of the volunteers who
helped make this 50th edition
such a great success!

REMERCIEMENTS ACKNOWLEDGEMENTS

Adi Kutner
Adriana Eslava
Agustin Masaedo
Albéric Aurteneche
Alberto Alvarez Aguilera
Aleksandra Ławska
Alessandro Cintoli
Alessandro Raja
Alex West
Alexandre Domingue
Alexandre Fréchette
Alexandre Lamarche
Amaury Augé
Ambre Sacht
Amos Geva
Amos Rozenberg
Anabelle Gagne
Anaïs Gagliardi
André Dudemaine
Andreas Mendritzki
Anna-Katharina Gerson
Anna Krol
Anne Marcotte
Anne-Marie Paquette
Annick Mahnert
Annie Mireault
Antoine Salina
Aonan Yang
Ariane Buhl
Ariane Filion
Ariane Fontaine
Ariane Giroux-Dallaire
Ariane Laurier Montpetit
Ariane Lehoux
Ariane Louis-Seize
Armand Lafond
Audrey-Ann Dupuis-Pierre
Audrey Dubuc
Audrey Girard
Audrey Lamothe
Audrey St-Pierre
Aurélien Crapez
Béatrice Leclerc
Ben Vandendaele
Benjamin Pelletier
Bernard Fougères
Bernadette Payeur
Bernadine Jules
Billy Montacchini
Brandon Harris
Brian Belovarac
Brian Bronfman
Brigitte Monneau
Camille Forcier
Capitol Val D'or
Carla Vulpiani
Caroline Longchamp
Caroline Monnet
Casey Wei
Cassandra Vallée
Catherine Boucher
Catherine Coupal-Schmidt
Catherine Van Der Donckt
Cattleya Paosrijaroen
Centre Phi
Chantale Pagé
Charlène Guinet
Charles Lacasse
Charles-André Chamard
Charles-Étienne Viau
Charlotte Lelong
Charlotte Tillieux
Charlotte Vaillancourt
Chloé Wannaz-Martel
Chris Wells
Christa Dickenson
Christian Larouche
Christine Gendre
Ciné-club du Haut-richelieu
Ciné-club
La Boîte Lumineuse
Ciné-entreprise
Cinéma Le Clap
Cinéma Moderne
Cinéma Public
Cinéma Rift
Claire Valade
Claude Wang
Clemence Taillandier
Clément Chautant

Clémentine Brousse
Clotilde Vatrinet
Constanza Tagliaferri
Coop Uqam-librairie Jasmin
Curtis Woloschuk
Daisuke Miyazaki
Damien Detcheberry
Danielle Turgeon
Danielle Viau
Danny Taillon
Dara Jade Moats
David Duponchel
David Tabàra
Delphine Jeanneret
Dennis Ruh
Diego Galafassi
Dietmar Schwärzler
Dominique Andrieux
Dominique Dugas
Éléonore Riedin
Éliane Raheb
Elise Labbé
Elizabeth Plank
Eloïse Alvès
Emanuel Oliveira
Emma De Bouchony
Emma Reid
Emmanuelle Petrakis
Éric Falardeau
Erin Farrell
Esther Devos
Étienne Morin-Bordelau
L'euguélonne, Librairie
Féministe
Fanny-Laure Malo
Federico Hidalgo
Félix Dufour-Laperrière
Flavio Armone
Florian Fernandez
Francis Ouellette
Francisco Zambrano
Franco Bacchiani
François-Pier
François Jaros
François Marchand
François Toussaint
Frank Jaffe
Frédéric Bouchard
Frédéric Boyer
Frédéric Morin-Bordeleau
Les Filministes
Gaëtan Pellan
Gharrett Paon
Georges Aubin
Gerald Weber
Geraldine Bryant
Greg Smith
Guillaume Riopel
Guislaine Bulman
Hans Engel
Harry Cleven
Heather Young
Heidi Haines
Helem Mtl
Hélène Gagnon
Henry Bernadet
Henry Welsh
Hilary Hart
Hôtel Gault
Hôtel Conville
Hugo Couturier
image+nation
Isabel Ivars
Itai Jamsby
Jacques Dufresne
Jade Fraser
Jane Champion
Jason Anderson
Jason Rudi
Jean Des Forêts
Jean Hamel
Jean-Christophe Baubiat
Jean-Christophe
J. Lamontagne
Jean-Christophe Petit
Jean-Nicholas Papillon
Jean-Pierre Tadros
Jean-Sébastien Matte
Jennifer Varkonyi
Jessamine Fok

Jessica Côté-Guimond
Jing Xu
Joana Diaz
Joanie Caron
Joaquim Pinheiro
Joe Yanick
Johanne Morissette
Jonathan Burnham
Jonathan Musset
Josée Laterreur
Joseph Alexander Herrera
Julia Gerdl
Julia Pohl-Miranda
Juliana Kovalska
Julie Baldassi
Julie Marnay
Julie Ranger
Julie Rousson
Julie Tingaud
Julie Vaillancourt
Juliette Lambert
Juliette Louchart
Justine Baillargeon
Justine Crépeau-viau
Justine Smith
Kamila Pham
Karine Boulanger
Kaveh Nabatian
Kasia Karwan
Kelly Dalton
Kenichi Ugana
Kevin Donnelly
Kiattisak Kingkaew
Klaus Eder
Kristelle Gagnon
Laura Rohard
Laurence Berbon
Laurence Blais
Laurence
Deschênes-Tremblay
Laurence Moiroux
Laurianne Désormiers
Léa Le Cudennec
Léa-Marie Montreuil
Leïla Oulmi
Léo Soesanto
Les Libraires Lexi Qin
Librairie Bertrand
Librairie Gallimard
Librairie Le Port De Tête
Librairie Paulines
Librairie Zone Libre
Liliane Tremblay
Lisa De Rooster
Liyan Fan
Lori Beavis
Lorraine Thilloy
Louis-Emmanuel
Gagné-Brochu
Louise Lantagne
Louise Rinaldi
Luc Bourdon
Luc Charbonneau
Luc Déry
Luc Otter
Lucie Plantier
Lukas Maier
Magdalena Banasik
Malgorzata Kramek
Mami Furukawa
Manon Blanchette
Manuela Goya
Marc Fournel
Marc Lamothe
Marc Landreville
Marc Nauleau
Marc-André Deschênes
Marc-Antoine Jacques
Marc-Olivier Blackburn
Maria Rakusanova
María Vera
Mariana Murillo
Marie Losier
Marie-Anne Raulet
Marie-Christine Picard
Marie-Claude Bourdeau
Marie-Claude Viau
Marie-Gabrielle Plante
Marie-Hélène Hébert
Marie-Josée Taillon

Marie-Noëlle Rudolph
Marija Milovanovic
Marion Duhaime-Morissette
Marion Lévesque-Albert
Marta Hernando
Martial Brissonnet
Matias Moya Flores
Martin Bilodeau
Martin Desroches
Martin Gondre
Martin Messier
Martin Roy
Mathieu Chantelois
Mathieu Tremblay
Mathilde Rossi
Matthew Rankin
Maude Huysmans
Maxime Labrecque
Maxwell Wolkin
Mélanie Boudreau Blanchard
Mélanie Larente
Mélanie Sylvestre
Mélissa Rousseau
Mercy Lam
Michael Boyuk
Mikhal Bak
Millán Vásquez-Ortiz
Monica Lowe
Mustafa Uzuner
Myriam Achard
Myriam Cloutier
Myriam Therrien
Myriam Verreault
Nadège Gaillard
Natalia Dabrowska
Natalia Trebik
Nathalie Monteillet
Natsuki Lambert
Nicolas Godeau-Esway
Nicole Giguère
Niels Putman
Nobi Nakamura
Núria Palenzuela Camon
Odile Joannette
Oksana Larina
Omar Elhamy
Olivier Lefebvre
Paracœil
Pascal Laplante
Patricia Perez
Paul Ahmarani
Paul Bellerose
Paul Hugo Baptiste
Paul Shkordoff
Paul Venne
Pélinard Lambert
Peter Schulz
Philbert Lui
Philippe Falardeau
Philippe Leroux
Philippine De Sars
Pierre Brouillette-Hamelin
Pierre Dupras
Pierre Fontaine
Pierre-Karl Péladeau
Pierre-Olivier Marinier
Leseize
Pop Montréal
Priscilla Régis
Qui Fait Quoi
Rajaa Boumaza
Raphaël Beauchamp
Raphaëlle Quinet
Raphaëlle Sauvé
Ray Resvick
Remi Bigot
Rémi St-Michel
Rencontres Internationales
du Documentaire de
Montréal (RIDM)
Réseau Plus de l'association
des Cinémas Parallèles du
Québec (ACPQ)
Rhayne Vermette
Roberto Olla
Robin Miranda
Roger Frappier
Roxanne Lemieux
Royal Photo
Ruta Švedkauskaitė

Ruth Stewart
Salette Ramalho
Sami Zenderoudi
Samuel Cohn-Cousineau
Samuel La France
Samuel Lacroix
Sanne Jehoul
Sara Rüter
Sarah Laval
Sauveur Menella
Sean Zur Nedden
Sébastien Lafortune-Fortin
Sébastien Létourneau
Sébastien Merckling
Sébastien Morasse
Sébastien Pedraglio
Serge Abiaad
Simon Gallant
Sofia Quiros Ubeda
Sonia Blouin
Sophie Carpentier
Sophie Labelle
Sophie Therrien
Steave Ruel
Steeve Laprise
Stella Kalogerakis
Stella Theus
Stephan Holl
Stéphane Cardin
Stéphane Defoy
Stéphanie Laurin
Stéphanie Liberti
Stéphanie Moffatt
Stephanie Poruchnyk-Butler
Steven Mercier
Steven Sung Hun Lee
Sylvain Auzou
Sylvain Corbeil
Sylvain Vaucher
Sylvie Cordeau
Tamara Louis
Tania Choueiri
Tanner Stechnij
Teri Villalba
Théo Lionel
Theodore Ushev
Théopane Béranger
Thibault Desmoulin
Tian Tong
Tom Sveen
Thomas Giboudeaux
Thomas Peltier
Thomas Voltzenlogel
Tim Ringuette
Tim Salhany
Timothy O'brien
Tomasz Siwinski
Unfrance
Valentine Blassel
Vincent Labrecque
Wahiba Bhuvad
William Gruenberg
William Van Sevenant
Wouter Jansen
Ximena Holuigue
Yann Gonzalez
Yasmine Alexandre Guertin
Yoann Sauvageau
Zoé Horgue
Zsuzsi Bánkuti

MERCI À NOS PARTENAIRES
THANKS TO OUR PARTNERS

Présenté par
Presented by



Partenaires associés
Associated Partners



Partenaires de diffusion
Partners venues



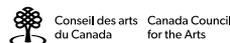
Partenaires médias
Media Partners



Antennes diplomatiques et culturelles
Cultural institutions



Partenaires gouvernementaux
Governmental Partners





NATHALIE ROY
Ministre de la Culture
et des Communications



CAROLINE PROULX
Ministre du Tourisme
et ministre responsable des régions
de Lanaudière et du Bas-Saint-Laurent



CHANTAL ROULEAU
Ministre déléguée aux Transports
Ministre responsable de la Métropole
et de la région de Montréal

Le Festival du nouveau cinéma crève l'écran depuis 50 ans.

Toujours aussi captivant et pertinent, le Festival du nouveau cinéma de Montréal est un rendez-vous incontournable de notre agenda culturel. Il célèbre cette année ses 50 ans d'existence et peut être fier de cette longévité. Pour cette édition 2021, le Festival réussit une fois de plus à créer l'événement avec la présence d'artistes talentueux venus rencontrer les festivaliers de toutes les générations qui partagent une passion pour le cinéma.

Le gouvernement du Québec est heureux de demeurer un fidèle allié de ce rendez-vous tant aimé des cinéphiles et que son soutien financier contribue, d'année en année, au maintien d'une programmation de qualité.

Nous remercions chaleureusement l'équipe du Festival et ses partenaires d'offrir de si merveilleuses découvertes aux amoureux du 7^e art, et ce, depuis de belles et nombreuses années.

Nous vous souhaitons un excellent Festival!

Votre 
gouvernement

Québec 

**ON FÊTE
AVEC VOUS!**

Votre 
gouvernement

Québec 
FIER PARTENAIRE



CHRISTA DICKENSON

Directrice générale, Téléfilm Canada
Executive Director, Telefilm Canada

TELEFILM PARTENAIRE DE CHOIX
CANADA **PARTNER OF CHOICE**

Célébrant le talent artistique des artisans du cinéma, les festivals offrent une vitrine de choix pour faire rayonner la créativité canadienne au pays et à l'étranger. Voilà pourquoi nous sommes fiers de soutenir le Festival du nouveau cinéma qui célèbre cette année son 50^e anniversaire!

Plus que jamais au cours de la dernière année, le Canada a innové et fait preuve d'ingéniosité afin d'assurer l'épanouissement de notre secteur audiovisuel. Ensemble, nous sommes plus forts, et je tiens à remercier et à féliciter le FNC qui travaille sans relâche pour favoriser une diversité de voix à travers le prisme du cinéma d'auteur et pour célébrer l'excellence du contenu canadien au pays comme sur la scène internationale.

Comme toujours, continuez à regarder des films d'ici là où ils sont offerts, et passez le mot!

A celebration of artistry in film, festivals provide an important venue to showcase Canadian creativity across the country and beyond. That is why we are proud to support the Festival du nouveau cinéma as they celebrate their 50th anniversary this year!

This past year more than ever, Canada has shown the many innovative and resourceful ways in which we make our audiovisual sector thrive. Stronger together, I want to thank and congratulate the FNC for continuing its work of uplifting a diversity of voices through auteur films and celebrating the brilliance of Canadian content at home and around the world.

As always, continue to watch Canadian films wherever they are available and tell others to do the same!

TELEFILM
CANADA

PARTENAIRE DE CHOIX

PARTNER OF CHOICE

FÉLICITATIONS AU FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA POUR SES 50 ANS À FAIRE DÉCOUVRIR UN CINÉMA AUDACIEUX ET ASSURER LE SUCCÈS DES FILMS D'ICI ET D'AILLEURS. **BONNE 50^E ÉDITION!**

CONGRATULATIONS TO THE FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA FOR ITS 50 YEARS OF PRESENTING DARING FILMS FROM HERE AND ABROAD AND ENSURING THEIR SUCCESS. **HAPPY 50TH EDITION!**

TELEFILM.CA    



VALÉRIE PLANTE
Mairesse de Montréal
Mayor of Montréal



Encore une fois cette année, le Festival du nouveau cinéma de Montréal proposera aux Montréalaises et aux Montréalais, ainsi qu'aux visiteurs, une programmation originale, voire éclectique, avec des œuvres inédites et du cinéma d'auteur qui mettent en lumière les dernières tendances cinématographiques et les plus récents outils technologiques de création numérique.

Cette programmation est à l'image des caractéristiques et des forces de notre métropole culturelle, qui se positionne comme une incontournable dans le secteur du cinéma et du multimédia.

Cette année, c'est aussi l'occasion pour le festival de célébrer un jalon important: son 50^e anniversaire! Félicitations à toute l'équipe! Vous avez bâti une institution culturelle à laquelle la population montréalaise est profondément attachée et qui nous permet de rayonner au-delà de notre métropole.

La pandémie de COVID-19 aura apporté de nombreux défis et embûches, mais le FNC est toujours là et nous nous en réjouissons!

Once again this year, the Festival du nouveau cinéma de Montréal will offer Montrealers and visitors an exciting and eclectic program of original works and auteur films that highlight the latest trends in cinema and the most recent technological tools for digital creation.

This program reflects the characteristics and strengths of our cultural metropolis, which has positioned itself as a key player in the film and multimedia sector.

This year is also an opportunity for the festival to celebrate an important milestone: its 50th anniversary! Congratulations to the entire team! You have built a cultural institution to which Montrealers are deeply attached and that allows us to shine well beyond our metropolis.

The COVID-19 pandemic has brought many challenges but the FNC is still here and we are delighted!

CRÉATIVEMENT MONTRÉAL

Le septième art brille lors du FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA. La créativité et l'audace montréalaises y sont à l'honneur.





SIMON BRAULT, O.C., O.Q.
Directeur et chef de la direction
Director and CEO



Les artistes et leurs équipes ont joué un rôle déterminant durant la pandémie : leurs créations ont porté nos espoirs, maintenu les liens qui nous unissent et laissé présager d'un avenir prometteur.

Alors que nous imaginons ce que pourrait être l'avenir et un monde meilleur pour toutes et tous, le pouvoir inspirant et rassembleur des arts est plus que jamais essentiel. Un soutien fort à un secteur artistique résilient, diversifié, inclusif et accessible procure des bienfaits à l'ensemble de la société.

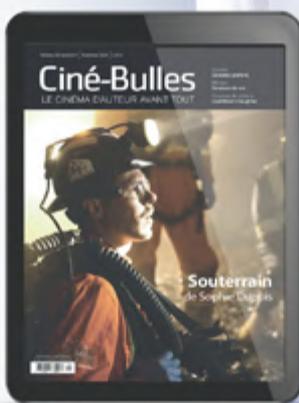
Le Conseil des arts du Canada est fier d'appuyer le Festival du nouveau cinéma et sa contribution à notre engagement commun de mettre l'art au cœur de nos vies.

Artists and their collaborators have played a vital role throughout the pandemic: their creations offered hope, helped maintain connections, and pointed to a brighter future.

As we move forward, we need the arts more than ever—to inspire us and bring us together as we envision a better world for all. Strong support for a resilient, inclusive, and accessible arts sector benefits society in all its diversity.

The Canada Council for the Arts is a proud supporter of the Festival du nouveau cinéma and its contributions to our shared work to bring the arts to life.

Disponible également en version numérique!



Vous pouvez vous procurer la revue Ciné-Bulles en format PDF pour seulement **3,99\$** le numéro ou **14\$** l'abonnement (4 num.)

En vente sur sodep.qc.ca

Pour vous abonner à l'édition papier: cinemasparalleles.qc.ca





NATHALIE MAILLÉ
Directrice générale
Executive Director



Montréal

Véritable pépinière d'échanges pour cinéphiles, le Festival du Nouveau Cinéma s'impose comme un espace privilégié de la scène montréalaise pour découvrir des cinéastes hors normes aux signatures fortes et singulières. Toujours au diapason des nouvelles technologies, le FNC inspire constamment et met en lumière de nouvelles façons de présenter des œuvres pour surprendre et émuvoir en dehors des sentiers battus.

Pour sa 50^e édition, le Festival accueille le Prix Audentia qui récompense le talent des réalisatrices pour leur courage et leur travail exceptionnel, afin d'inciter la relève féminine à prendre sa juste place au sein du milieu cinématographique. Autre projet novateur: le marché de coproduction internationale qui favorise le maillage entre les professionnels du cinéma à travers le monde.

Toutes ces raisons et mille autres font que le Conseil des arts de Montréal renouvelle avec enthousiasme son soutien au Festival pour une 36^e année.

Chapeau à toute l'équipe et bon festival!

Always generating plenty of buzz from film aficionados, Montreal's Festival du Nouveau Cinéma has earned a reputation as a hotspot for discovering groundbreaking filmmakers who aren't afraid to step outside the box. The FNC keeps pace with the latest technologies to inspire movie buffs and showcase novel ways of presenting works that are sure to move and surprise audiences.

For its 50th edition, the Festival will have the honour of bestowing this year's Audentia Award, which recognizes the talent, courage and exceptional work of women directors and encourages up-and-coming female talent to take their rightful place in the industry. Another innovative project marking this year's festival is the new international co-production market, which fosters connections between cinema professionals from around the world.

With all this and so much more to celebrate, the Conseil des arts de Montréal is delighted to renew its support for the Festival for a 36th year.

Congratulations to the entire team, and enjoy the festival!

LE CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

ACCOMPAGNE
REPÈRE
RECONNAÎT
SOUTIENT

Véritable partenaire de la création, le Conseil des arts de Montréal soutient l'audace, l'expérimentation et la diversité de la scène culturelle montréalaise, tout en allant bien au-delà de ses programmes de subventions.

DÉCOUVREZ NOS ACTIONS
artsmontreal.org



Montréal

© Monic Richard



YVES LALUMIÈRE
Président-directeur général
President and CEO

**TOURISME /
MONTREAL**

Le Festival du nouveau cinéma fête son 50^e anniversaire cette année et le célébrera avec de nombreuses nouveautés et événements spéciaux! Présentée dans un format hybride, cette édition sera une occasion entre les cinéphiles et les cinéastes de partager leur amour pour le septième art. Doyen des festivals de films au Canada, le Festival du nouveau cinéma nous fait vivre toute une gamme d'émotions à travers des œuvres dramatiques, de fiction ou des comédies. Nous sommes heureux de pouvoir inviter à nouveau les visiteurs et les touristes à participer à ces échanges qui font partie de la vie festivalière au cœur de l'identité de Montréal.

Bon festival à tous!

The Festival du nouveau cinéma is turning 50 this year and plans to celebrate it with many new releases and special events! Presented as a hybrid event, this edition will be an opportunity for cinephile and filmmakers to share their love for the seventh art. The oldest film festival in Canada, the Festival du nouveau cinéma brings a whole range of emotions to life through dramatic works, fiction and comedies. We are happy to be able to invite visitors and tourists once again to experience these enlightening exchanges which are part of the festival life at the heart of Montréal's identity.

Enjoy the festival!

plus TFO

Un monde qu'on n'a pas fini d'explorer!

Visitez tfo.org

Les 100 merveilles du monde

Belle de jour

Balade à Toronto

PRIX AWARDS

COMPÉTITION INTERNATIONALE

Longs métrages
Feature Films

Louve d'or

Meilleur long métrage de la compétition
(15 000 \$ en argent remis par Québecor)
Best feature film of the competition
(\$15,000 cash from Québecor)

Présenté par 

Prix d'interprétation

Meilleure performance d'acteur ou d'actrice de la compétition
Best actor or actress in a feature film of the compétition

Prix de l'innovation Daniel Langlois

Récompense une œuvre qui se sera démarquée par son audace esthétique, ses nouvelles technologies et sa capacité innovante à aborder un sujet sensible
Recognizes a work that stands out for its daring aesthetics, creative use of new technologies and/or groundbreaking treatment of a sensitive subject matter

FIPRESCI

Longs métrages
Feature Films

Prix de la critique internationale

Meilleur premier long métrage issu des sections compétitives
(Compétition internationale, Compétition nationale, Temps 0, Les nouveaux alchimistes)
Best first feature film selected from the competitive sections
(International Competition, National Competition, Temps 0, Les nouveaux alchimistes)

Présenté par 

AUDENTIA

Longs métrages
Feature Films

Prix Audentia

Ce prix récompense le travail d'une réalisatrice par une bourse de 30 000 €
This distinction rewards the work of a woman director with a grant of €30,000

Présenté par 

COMPÉTITION INTERNATIONALE

Courts métrages
Short Films

Loup argenté

Meilleur court métrage de la compétition (5 000 \$ en argent)
Best short film of the competition (\$5,000 cash)

Présenté par 

COMPÉTITION NATIONALE

Longs métrages
Feature Films

Grand Prix

Meilleur long métrage de la compétition
(1 000 \$ en argent remis par le FNC et 15 000 \$ en services de location d'équipement et de postproduction remis par Post-Moderne)
Best feature film of the competition
(\$1,000 cash from FNC and \$15,000 in equipment rental and post-production services awarded by Post-Moderne)

Présenté par 

Prix de la diffusion Québecor

Pour le rayonnement d'une œuvre marquante de la compétition
(30 000 \$ en services publicitaires remis par Québecor)
To showcase an outstanding film of the competition
(\$30,000 in advertising services from Québecor)

Présenté par 

COMPÉTITION NATIONALE

Courts métrages
Short Films

Grand Prix

Meilleur court métrage de la compétition
(10 000 \$ en services de postproduction remis par CineGround)
Best short film of the competition
(\$10,000 in post-production services awarded by CineGround)

Présenté par 

Prix du public

Meilleur court métrage de la compétition
(5 000 \$ en location d'équipement cinématographique remis par SLA Location)
Best short film of the competition (\$5,000 in film equipment rental awarded by SLA Location)

Présenté par 

TEMPS 0

Longs métrages
Feature Films

Prix du public

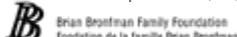
Meilleur long métrage de la sélection
Best feature film of the selection

PANORAMA INTERNATIONAL

Longs métrages
Feature Films

Prix pour la Paix – Prix du public

Meilleur long métrage de la compétition
(2 000 \$ en argent remis par la Fondation de la Famille Brian Bronfman)
Best feature film of the competition (\$2,000 cash from Brian Bronfman Family Foundation)

Présenté par 

LES NOUVEAUX ALCHIMISTES

Longs métrages
Feature Films

Prix des nouveaux alchimistes

Meilleur long métrage de la compétition
(1 000 \$ en argent remis par Main Film)

Best feature film of the competition
(\$1,000 cash from Main Film)

Présenté par MAIN|FILM

LES NOUVEAUX ALCHIMISTES

Courts métrages
Short Films

Prix Dada international

Meilleur court métrage international
de la compétition
(1 000 \$ en argent remis par le FNC)

Best international short film of the competition
(\$1,000 cash from FNC)

Prix Dada national

Meilleur court métrage de la compétition
(5 000 \$ en résidence de création chez Main Film
et 500 \$ en argent remis par l'AQCC)

Best short film of the competition
(\$5,000 in creative residency at Main Film
and \$500 cash from AQCC)

Présenté par MAIN|FILM+ 

Prix de la meilleure animation

Meilleur court métrage d'animation de la compétition
(Une licence professionnelle d'une valeur de 1 900 \$)

Best animated short film of the competition
(A professional license worth \$1,900)

Présenté par 

P'TITS LOUPS

Courts métrages
Short Films

Prix des P'tits loups

Meilleur court métrage de la compétition selon un jury de jeunes cinéphiles (8-12 ans) (1 000 \$ en argent)
Best short film of the competition according to a jury of young moviegoers (aged 8-12) (\$1,000 cash)

Présenté par 

RENCONTRES PANCANADIENNES DU CINÉMA ÉTUDIANT

Courts métrages
Short Films

Grand Prix

Meilleur court métrage étudiant
(Une bourse de 2 000 \$ remise par Netflix et une résidence de recherche
et création en collaboration avec l'école internationale invitée)

Best student short film
(\$2,000 grant awarded by Netflix and a research and creation residency in collaboration with the invited
international school)

Présenté par NETFLIX

FNC EXPLORE

Nouveaux médias
New Media

Prix Horizon

L'œuvre la plus novatrice en format
6DoF – Animation
(1 000 \$ en argent remis par le FNC)

Most Innovative 6DoF Animation
(\$1,000 cash from FNC)

Prix Panorama

Meilleure œuvre 360 en réalité virtuelle
(1 000 \$ en argent remis par le FNC)

Best 360 Virtual Reality Artwork
(\$1,000 cash from FNC)

FNC INDUSTRIE

FNC Forum

Prix Pitch Premières Œuvres

Meilleur *pitch* parmi les projets de premiers longs métrages de fiction
au stade du développement (Bourse de 10 000 \$ remise par Netflix)

Best film pitch for first feature fiction projects in development
(\$10,000 prize awarded by Netflix)

Présenté par NETFLIX

FNC INDUSTRIE

Le Nouveau marché

Prix du jury, VR

Meilleure œuvre en réalité virtuelle
au stade du développement
(5 000 \$ en argent remis par le FNC)

Best Virtual Reality Artwork in development
(\$5,000 cash awarded by the FNC)

Prix du jury, long métrage

Meilleur long métrage de fiction
au stade du développement
(25 000 \$ en argent remis par le FNC)

Best feature film in development
(\$25,000 cash awarded by the FNC)

Les lauréat-e-s se verront remettre une louve créée et sculptée par l'artiste sculpteur Pierre Dupras.
All winners will be presented with an award created and sculpted by the sculptor Pierre Dupras.



BNP PARIBAS
PARTENAIRE DU
FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA

60
ANS - YEARS



BNP PARIBAS



La banque
d'un monde
qui change

EURIMAGES — PRIX AUDENTIA

Promouvoir le rôle des femmes au cinéma
Promoting the importance of women in the film industry

Présenté par eurimages 

Pour son 50^e anniversaire, le FNC a été choisi par Eurimages, le fonds culturel du Conseil de l'Europe dont le Canada est membre associé, pour présenter son Prix Audentia, qui vise à récompenser une femme réalisatrice pour la qualité de sa mise en scène.

Audentia signifie, en latin, courage, audace: deux qualités essentielles pour réussir dans le métier de réalisatrice. Avec le Prix Audentia, Eurimages entend rendre hommage aux femmes qui ont eu le courage d'entreprendre ce métier, et mettre en lumière leur travail afin que d'autres femmes osent suivre la même voie.

D'une valeur de 30 000 euros, cette récompense a été conçue par Eurimages dans le cadre de sa stratégie pour l'égalité des genres et de son plan d'action pour promouvoir le rôle des femmes dans l'industrie cinématographique européenne. Le Prix Audentia d'Eurimages est décerné à un film présélectionné par le festival retenu, les festivals pouvant choisir un maximum de 12 films éligibles au prix.

Le prix est décerné dans un festival différent une fois par an. Le festival est sélectionné après le dépôt d'une proposition dans le cadre d'un appel d'offres rigoureux, correspondant à des critères très précis. Jusqu'à présent, le prix a été décerné dans les festivals d'Istanbul (2016), Locarno (2017), Toronto (2018), Göteborg (2019) et Sarajevo (2020). C'est à Trieste, en 2022, que sera remise la récompense suivant celle du FNC.

Les films éligibles au prix sont des longs métrages, incluant des fictions, des documentaires destinés aux salles, et des films d'animation d'au moins 70 minutes.

Ce prix récompense le travail d'une réalisatrice par une bourse de 30 000 €.

—
This distinction rewards the work of a woman director with a grant of € 30,000.

For its 50th anniversary, the FNC has been chosen by Eurimages, the cultural support fund of the Council of Europe which Canada is an associate member of, to present the Audentia Award, a prize aiming to reward a female director for the quality of her filmmaking.

Audentia – meaning “courage” and “bravery” in Latin – reflects two vital qualities for any woman wishing to pursue a career in film directing. With the Audentia Award, Eurimages intends to pay tribute to women who have had the courage to undertake filmmaking as a profession, and aims to highlight their work so that other women feel inspired to follow the same path.

With a cash prize of 30,000 euros, the award has been instigated by Eurimages alongside a raft of other measures to promote greater gender equality in the European film industry. Eurimages' Audentia Award is awarded to a film pre-selected by the chosen festival, with a maximum of 12 films pre-selected and pre-approved by Eurimages.

The prize is awarded at a different festival every year. The chosen festival is selected after submitting a proposal in a rigorous call for entries, according to very precise criteria. So far, the prize has been awarded at the following film festivals: Istanbul (2016), Locarno (2017), Toronto (2018), Gothenburg (2019) and Sarajevo (2020). In 2022, Trieste will follow Montreal's FNC.

Films eligible for the award are long-length feature films including fiction, documentary films intended for theatrical release and animation films of at least 70 minutes.

JURY



Claude Joli-Coeur

Claude Joli-Cœur est le 16^e commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film du Canada. Il a été l'un des premiers, dans l'industrie au Canada, à avoir pris des engagements clairs en matière de parité hommes-femmes et à avoir lancé un plan d'action autochtone.

Claude Joli-Coeur is the 16th Government Film Commissioner and Chairperson of the National Film Board of Canada. He became one of the first voices in the Canadian audiovisual industry to make a strong commitment to gender parity, and to launch an Indigenous action plan.



Carole Laure

Carole Laure a joué dans plus de 30 films, dont ceux de Gilles Carle, Jean-Charles Tachella, John Huston, Bertrand Blier, Alain Corneau, Michael Cacoyannis et Guy Maddin. Réalisatrice de *Les fils de Marie*, *CQ2*, *La Capture* et *Love Project*, elle est également chanteuse, auteure et productrice. Carole Laure mène sa carrière avec un indéfectible goût du risque et un sens artistique.

Carole Laure has appeared in over 30 films, working with such directors as Gilles Carle, Jean-Charles Tachella, John Huston, Bertrand Blier, Alain Corneau, Michael Cacoyannis and Guy Maddin. The director of *Les fils de Marie*, *CQ2*, *La Capture* and *Love Project*, she is also a singer, author and producer. Laure's career choices involve consistent risk-taking and a strong artistic sensibility.



Marielle Poupelin

Marielle Poupelin a rejoint Téléfilm Canada en 2004. Elle y a occupé divers postes de direction, dont ceux de la coproduction et de la promotion internationale. Aujourd'hui, en tant que spécialiste du développement des affaires internationales, elle représente le Canada au sein d'Eurimages, le Fonds culturel du Conseil de l'Europe.

Marielle Poupelin joined Telefilm Canada in 2004 and has since held various management positions, including coproductions and international promotions. Today, as Specialist in International Business Development, she represents Canada at Eurimages, the Council of Europe's cultural fund.

WE'RE WITH YOU WHEREVER YOU ARE

CAMERAS + POSTPRODUCTION
WWW.CINEGROUND.COM

50^e édition du
Festival du nouveau cinéma

CTVM **.info**

L'actualité des écrans

ENSEMBLE C'EST MIEUX

FÉDÉRATION INTERNATIONALE DE LA PRESSE CINÉMATOGRAPHIQUE

(FIPRESCI)

«En 1925, des critiques de cinéma de Paris et Bruxelles fondent une association de critiques qui deviendra la FIPRESCI, la fédération internationale de la presse cinématographique regroupant des critiques de plus de 50 pays. Créée pour promouvoir les films d'auteur, encourager les cinéastes émergents et supporter les cinématographies nationales, la fédération accomplit sa mission en publiant des critiques de cinéma et en récompensant les meilleures œuvres des festivals de cinéma internationaux.

La remise du Prix FIPRESCI à un premier long métrage de la programmation du FNC issu des sections compétitives (Compétition internationale, Compétition nationale, Temps 0, Les nouveaux alchimistes), sera l'occasion de célébrer l'émergence de voix uniques au talent singulier. C'est l'occasion de célébrer l'émergence de voix uniques au talent singulier.»

— Klaus Eder, Secrétaire général

"In 1925, film critics from Paris and Brussels founded a film press association, which over the years became FIPRESCI, an international federation of film critics from 50 countries. Its aim is to promote film art, encourage new and young cinema and support national cinemas by writing film reviews and awarding prizes to the best films shown at international festivals.

Presentation of the FIPRESCI Prize to a first feature film selected from the FNC's competitive sections (International Competition, National Competition, Temps 0, Les nouveaux alchimistes). An opportunity to celebrate the emergence of a unique vision and singular talent.

— Klaus Eder, General Secretary

Prix

Prix de la critique internationale
— Présenté par la FIPRESCI

JURY



Pedro Almeida Tavares

Pedro Almeida Tavares détient un baccalauréat en cinéma et une maîtrise en arts contemporains de l'Université Fédérale Fluminense (UFF). Il est réalisateur et commissaire de longs métrages et moyens métrages au Festival ECRÁ (Brésil). Il est également rédacteur en chef du magazine de cinéma *Multiplot* et membre de la FIPRESCI.

Pedro Almeida Tavares holds a BA in cinema and an MA in contemporary art from Université Fédérale Fluminense (UFF in Rio). He is a filmmaker and commissioner of feature-length and medium-length films at the Festival ECRÁ (Brazil). He is also the editor-in-chief of the film magazine *Multiplot* and a member of FIPRESCI.



Jérôme Michaud

Jérôme Michaud est critique de cinéma (Séquences et 24 images). Il a travaillé dans plusieurs festivals, notamment au Festival de cinéma de la Ville de Québec (FCVQ) et aux Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM). Il travaille au Comité de Relance du Cinéma au Québec, de même qu'au Cinéma Moderne comme programmeur associé.

Jérôme Michaud is a film critic (Séquences and 24 images). He has worked at festivals including the Festival de cinéma de la Ville de Québec (FCVQ) and the Rencontres internationales du documentaire de Montréal (RIDM). He works with the Comité de Relance du Cinéma au Québec as well as at the Cinéma Moderne as an assistant programmer.



Victor Paz Morandeira

Victor Paz Morandeira est fondateur de la revue *acuartaparede.com*, il a aussi écrit pour MUBI: Notebook, Senses of Cinema ou *Débordements*. Il a programmé des films pour Play-Doc (Tui, Espagne), CGAI (cinémathèque associée à la FIAF), *Filmer à tout prix* (Bruxelles) ou *Gijón* (Espagne) où il a dirigé sa semaine de la critique pendant deux éditions.

Victor Paz Morandeira founded the online magazine *acuartaparede.com*, and has also written for MUBI's Notebook Senses of Cinema and *Débordements*. He has programmed films for Play-Doc (Tui, Spain), CGAI (cinematheque associated with the FIAF), *Filmer à tout prix* (Brussels) and *Gijón* (Spain), where he ran a Critics' Week during two editions.



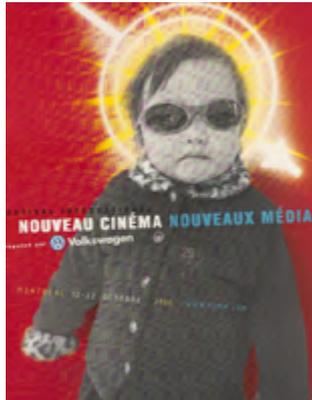
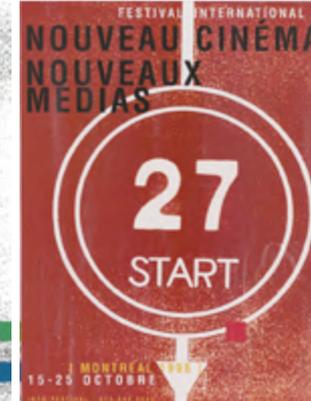
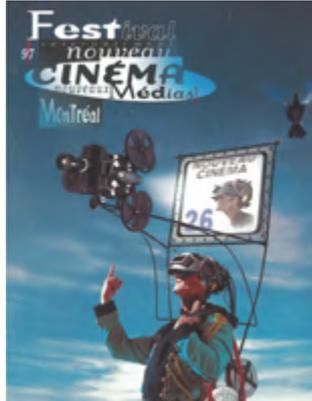
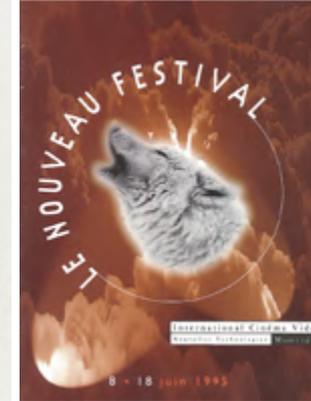
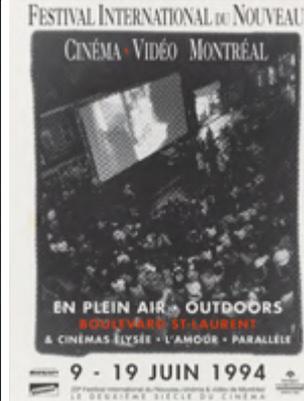
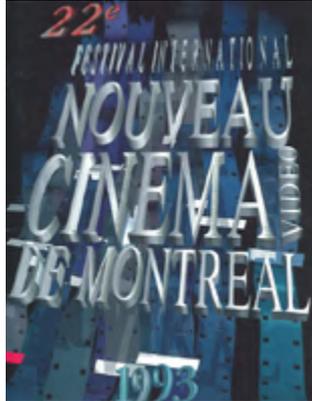
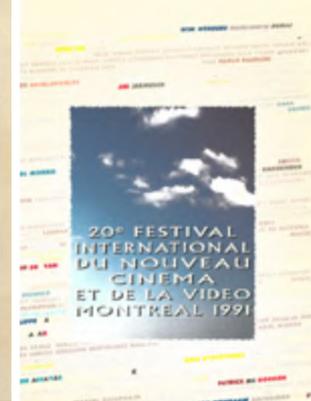
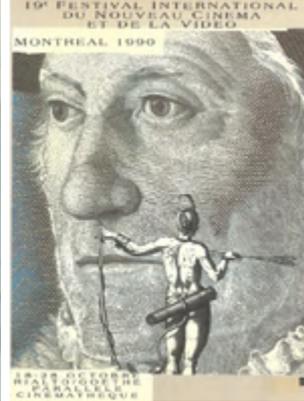
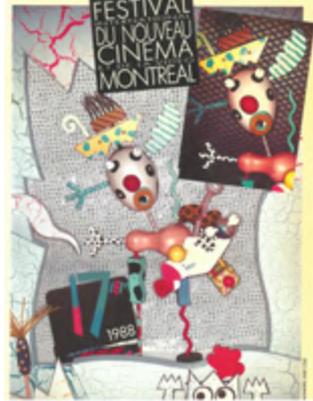
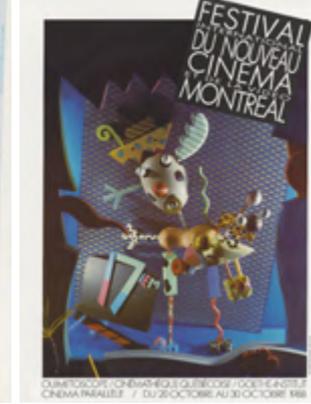
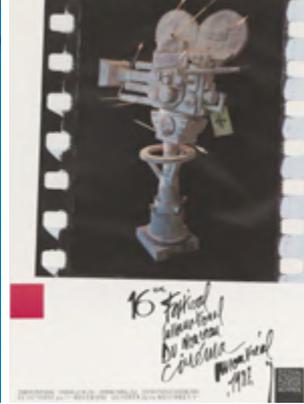
FESTIVAL INTERNACIONAL CINÉMA EN 16MM MONTRÉAL

50^e FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA

50 ans, 50 affiches: pour une histoire visuelle du festival. Sous chaque image, l'évocation d'une époque, le reflet de tendances graphiques, mais parfois, pour celles et ceux qui, de quelque manière, ont participé à l'une ou l'autre de ces éditions, la remontée d'un souvenir plus intime. Et vous, c'était quand votre première fois au FNC? Êtes-vous plutôt «yeux stylisés» du «festival international du cinéma en 16 mm», premières expérimentations numériques ou louves multicolores d'aujourd'hui?

50 years, 50 posters: a visual timeline of the Festival. Each summons up an era, reflecting the design trends of the day, and perhaps also — for those who attended any of our previous editions — emblematic of something more personal. And you? Which of them speaks of your first time at the FNC? The boldly graphic eyes of the Festival international du cinéma en 16 mm? Our first forays into digital? Or the kaleidoscopic she-wolves of today?







RENDRE HOMMAGE À DES DÉCENNIES DE CINÉMA AUTOCHTONE

Atanarjuat, Bootlegger, Night Raiders, Ste. Anne, Wildhood, Angakusajaujuq – L'apprentie chamane... avec tous ces titres présents dans sa programmation, le FNC fait écho à la vivacité du cinéma autochtone dans le paysage culturel canadien. Voici l'occasion de nous pencher davantage sur un pan trop méconnu et sous-représenté du cinéma d'ici, et de proposer un survol de son histoire.

Ce serait autour des années 1960 que les premières productions cinématographiques autochtones connues voient le jour, alors que l'ONF met sur pied une première équipe d'artistes autochtones pour leur permettre de mettre en scène leurs propres récits.

La première réalisation du groupe «Indian Film Crew» date de 1968. Il s'agit du tout premier vidéoclip fait au Canada, *The Ballad of Crowfoot*, de l'auteur-compositeur-interprète micmac Willie Dunn. Ce photomontage est basé sur l'histoire de Crowfoot, chef siksika (pied-noir), qui négocia un traité de paix en 1877, contraignant malgré lui sa nation à s'établir dans une réserve.

Plusieurs considèrent le court métrage *Ces gens sont mon peuple* (1969), tourné à Akwesasne (entre Québec et Ontario) l'année suivante, comme étant l'un des premiers exemples de cinéma autochtone. Il est réalisé par Michael Kanentakeron Mitchell, Willie Dunn, Barbara Wilson et Roy Daniels. Premier film narratif de l'équipe de l'ONF, il montre l'impact de la colonisation sur les modes de vie autochtones.

L'une des plus importantes contributions au cinéma autochtone du pays, qui a aussi émergé d'une collaboration avec l'ONF, est l'œuvre de la réalisatrice w8banakiak (abénakise) Alanis Obomsawin. Ses documentaires, notamment ceux sur la crise d'Oka, *Kanehsatake 270 ans de résistance* (1993) et *Pluie de pierres à Whiskey Trench* (2000), font d'elle l'une des artistes autochtones s'étant le plus illustrées sur la scène internationale. Elle nous fera l'honneur de remettre le prestigieux prix Audentia qui récompense la mise en scène d'une réalisatrice d'un film en compétition.

Obomsawin a inspiré plus d'un-e réalisateur-trice puisqu'aujourd'hui, le cinéma documentaire autochtone local est reconnu et présenté en festivals partout dans le monde. Pour ne nommer que quelques exemples, les longs métrages *À la recherche de Dawn* (Christine Welsh, 2006), *Inuk en colère* (Alethea Arnaquq-Baril, 2016) ou encore *Club Native* (Tracey Deer, 2008) ont marqué les esprits par leurs voix singulières et par leur traitement personnel d'enjeux sociopolitiques.



Distinct du cinéma des Premières Nations «du Sud», le cinéma inuit du Canada connaît aussi un essor fulgurant depuis plus de vingt ans. Bien qu'il demeure diversifié, le cinéma inuit doit beaucoup à quelques initiatives précises, particulièrement l'Inuit Broadcasting Corporation, et Isuma Productions, une compagnie de production nunavoise. Cofondée par Zacharias Kunuk, Paul Apak Angilirq et Norman Cohn en 1990, cette dernière est à l'origine des plus grands succès cinématographiques inuits, notamment *Atanarjuat* (2001), réalisé par Kunuk, dont une nouvelle restauration est présentée cette année au FNC.

L'une des plus importantes contributions au cinéma autochtone du pays, [...] est l'œuvre de la réalisatrice w8banakiak (abénakise) Alanis Obomsawin

Récompensé de la Caméra d'Or, à Cannes, en 2001, *Atanarjuat* est le premier long métrage à avoir été écrit, réalisé et joué entièrement en inuktitut. Ce film de fiction est emblématique de la démarche de Kunuk qui, avec d'autres films comme *Le Journal de Knud Rasmussen* (2006), subvertit les récits coloniaux. Il s'oppose à la représentation stéréotypée des personnages inuits et traite de thèmes spécifiques à sa culture, dont le chamanisme et la relation entre Inuits et missionnaires chrétiens.

Diverses initiatives communautaires et gouvernementales comme Isuma permettent aujourd'hui au cinéma autochtone canadien de se développer de façon exponentielle. Au Québec, la réussite du partenaire du FNC depuis plus de quinze ans, Wapikoni, est particulièrement notable. Cet organisme, lancé par la cinéaste Manon Barbeau, le Conseil de la Nation Atikamekw et le Conseil des jeunes des Premières Nations, a permis à des équipes de professionnels de l'industrie de rejoindre des communautés autochtones isolées, leur donnant les moyens de filmer leurs propres histoires pour la première fois. Plus récemment, le Canada s'est doté d'un Bureau de productions audiovisuelles autochtones du Canada, soutenu, entre autres, par Téléfilm.

C'est avec beaucoup de fierté que le FNC présente comme film d'ouverture *Bootlegger* de Caroline Monnet. L'artiste multidisciplinaire d'origine anishnabe et française y traite des réalités des réserves au pays. Notons aussi la présence, au sein de la programmation, de Bretten Hannam, artiste micmac bispirituel, avec son dernier long métrage *Wildhood*; et celle de Rhayne Vermette, réalisatrice Métis manitobaine qui présente *Sainte-Anne*; et plusieurs autres qui arrivent comme de nouveaux points d'entrée sur les cultures qu'ils-elles mettent en scène. En cette année d'anniversaire, le FNC souligne l'importance de leurs démarches et de leurs expériences qui font toute la richesse du cinéma autochtone du Canada.

Atanarjuat, Bootlegger, Night Raiders, Ste. Anne, Wildhood, Angakuksajaujuq – The Shaman's Apprentice... by including all of these films in this year's program, the FNC celebrates the vital role of Indigenous cinema in Canada's cultural landscape. This is the perfect time to highlight an all too little-known and underrepresented facet of local cinema and provide a historical overview.

The first known Indigenous films were made around the 1960s, when the NFB assembled the first crew of Indigenous artists to enable them to commit their own stories to film.

The first production by the group – dubbed the "Indian Film Crew" – dates back to 1968. It is the very first music video made in Canada, *The Ballad of Crowfoot*, by micmac singer-songwriter Willie Dunn. The video's visuals are a photomontage based on the story of Crowfoot, the Siksika (Blackfoot) chief who negotiated a peace treaty in 1877. Despite his best intentions, the treaty nevertheless forced his people to settle on a reserve.

Many consider the short film *Ces gens sont mon peuple* (1969), filmed in Akwesasne (between Quebec and Ontario) the following year, to be one of the very first examples of Indigenous cinema. It was the first narrative work by the Indian Film Crew, co-directed by Michael Kanentakeron Mitchell, Willie Dunn, Barbara Wilson and Roy Daniels. The film highlighted the impact of colonialism on Indigenous ways of life.

One of the most important contributions to Indigenous cinema, another product of a collaboration with the NFB, is the work of W8banakiak (Abenaki) filmmaker Alanis Obomsawin. Her documentaries, particularly those on the Oka Crisis, *Kanehsatake: 270 Years of Resistance* (1993) and *Rocks at Whiskey Trench* (2000), made her one of the most internationally acclaimed Indigenous artists. She will do us the honour of presenting the prestigious Audentia award for a female director with a film in competition.

Obomsawin has inspired many filmmakers, and today local Indigenous documentary cinema is recognized and screened at festivals around the world. To name just three, the feature films *Finding Dawn* (Christine Welsh, 2006), *Angry Inuk* (Alethea Arnaquq-Baril, 2016) and *Club Native* (Tracey Deer, 2008) moved viewers with their powerful, unique voices and the personal perspectives they present on socio-political issues.



Atanarjuat, The Fast Runner

Inuit cinema is distinct from that of the First Nations of the Canadian "south." It has also flourished spectacularly in the last two decades. While it is quite diverse, Inuit

One of the most important contributions to Indigenous cinema, [...] is the work of W8banakiak (Abenaki) filmmaker Alanis Obomsawin

cinema owes much of its success to several specific initiatives, particularly the Inuit Broadcasting Corporation and the Nunavut-based production company Isuma Productions. Isuma was co-founded in 1990 by Zacharias Kunuk, Paul Apak Angilirq and

Norman Cohn. The company has produced the most successful Inuit films, including *Atanarjuat* (2001), directed by Kunuk. A restored print will be screened at the FNC this year.

Atanarjuat won the Caméra d'Or (best first feature) at the Cannes Film Festival in 2001, and it is the first feature film to have been written, directed and performed entirely in Inuktitut. The film, a work of fiction, is emblematic of Kunuk's approach. In this and his other films, such as *The Journals of Knud Rasmussen* (2006), he subverts colonial narratives. He rejects the stereotypical depiction of Inuit characters and explores themes specific to his culture, such as shamanism and the relationship between Inuit communities and Christian missionaries.

Community and government initiatives like Isuma have helped Canadian Indigenous cinema to grow exponentially in recent years. In Quebec, the success of FNC's fifteen-year partnership with Wapikoni is of particular note. Launched by filmmaker Manon Barbeau, the Atikamekw Nation Council and the First Nations Youth Council, the organization has sent industry professionals to isolated Indigenous communities to give people the tools to film their own stories for the first time. More recently, Canada's Indigenous Screen Office was established with the support of Telefilm Canada, among others.

The FNC is very proud to present *Bootlegger* by Caroline Monnet as this year's opening film. The multidisciplinary artist of Anishinaabe and French extraction explores the realities of life on reserves. This year's program also includes *Wildhood*, the new feature film by two-spirit micmac artist Bretten Hannam, and *Sainte-Anne*, by Manitoba Métis filmmaker Rhayne Vermette. Along with several other films presented at the festival, these Indigenous productions provide new perspectives on the cultures that they depict. For its anniversary this year, the FNC underscores the importance of the approaches and experiences that make Canadian Indigenous cinema such a rich and vital force.

À RETROUVER AU FNC

ATANARJUAT, LA LÉGENDE DE L'HOMME RAPIDE (VERSION RESTAURÉE)

Zacharias Kunuk (2001)

ANGAKUKSAJAUJUQ – L'APPRENTIE CHAMANE

Zacharias Kunuk (2021)

BOOTLEGGER

Caroline Monnet (2021)

NIGHT RAIDERS

Danis Goulet (2021)

NOUVEAU-QUÉBEC

Sarah Fortin (2020)

STE. ANNE

Rhayne Vermette (2019)

WILDHOOD

Bretten Hannam (2020)

WAPIKONI x UVAGUT TV: INUIT STORIES

Carte blanche mettant en vedette des œuvres d'artistes inuits.

Carte blanche featuring works by Inuit filmmakers.

The image features a dark grey background with a subtle grid pattern. Overlaid on this are several overlapping, irregular, multi-colored shapes in shades of pink, yellow, orange, and light green. The shapes have a slightly distressed or textured appearance. In the center, the text 'LONGS MÉTRAGES' is written in a bold, black, sans-serif font. The word 'LONGS' is on the top line, and 'MÉTRAGES' is on the bottom line, with a small horizontal line above the 'É' in 'MÉTRAGES'.

**LONGS
MÉTRAGES**

FILMS D'OUVERTURE ET DE CLÔTURE

Bootlegger et *Archipel*: à la rencontre de deux pratiques singulières
Bootlegger and Archipel: exploring two unique creative approaches

Pour sa 50^e édition, le FNC propose de riches et audacieuses réflexions concernant nos identités, notre mémoire et nos terres lors de ses soirées d'ouverture et de clôture. *Bootlegger* de Caroline Monnet ouvre le festival alors que Félix Dufour-Laperrière signe sa clôture avec son film *Archipel*. Pour l'occasion, les cinéastes se sont rencontrés à la Cinémathèque québécoise pour discuter de leurs œuvres, mieux comprendre le travail de l'autre et trouver des points de convergence entre leurs démarches.

Félix Dufour-Laperrière

Comment s'est passée l'expérience de transposer ta pratique, qui relève du milieu des arts visuels, au médium cinématographique? Pour ma part, en tant que cinéaste d'animation, je trouve parfois difficile de me limiter dans les exigences, la durée et la précision qu'exige un long-métrage de fiction narratif, alors que je travaille avec l'image imprimée et que je me concentre davantage sur l'artisanat de l'image.

Caroline Monnet

C'est aussi ce qui a été le plus difficile pour moi, dans l'expérience de faire un premier film de fiction: penser à un fil conducteur narratif et me limiter à une durée précise. Alors que la plupart de mes projets précédents se construisaient principalement au montage, j'ai dû davantage miser sur la préparation en amont, considérant, entre autres, la grosseur de la production.

F.D-L

Et quels éléments seraient communs à travers l'ensemble de ta pratique?

C.M

Il y a bien sûr les thèmes qui m'intéressent et mon implication personnelle qui demeure constante dans toutes les œuvres que je crée. Je dirais aussi que, quand je conçois un projet, c'est surtout en termes d'images. C'est cela ma force: associer des images pour en faire ressortir un certain symbolisme et de la poésie.

F.D-L

Cet aspect est très intéressant parce que, dans ma pratique en animation, le rapport à l'image n'est vraiment pas le même. Plus souvent, je me concentre sur la matérialité de l'image. C'est presque comme si, ironiquement, je ne pouvais pas me permettre de considérer les images que je fais comme pouvant être en mouvement, tellement mon travail sur chacune est long. J'essaie toujours de réfléchir à la façon dont on peut préserver ce rapport-là: les arts visuels dans les images. C'est de l'artisanat: beaucoup de choses sont faites à la main. Particulièrement dans *Archipel*, il s'agit de visiter des documents, des cartes, des archives et de les visiter par la fiction, de les commenter.

C.M

Est-ce que c'est ta première inspiration dans l'ensemble de tes projets?

F.D-L

Je ne sais pas exactement, mais c'est vrai qu'avec *Archipel* et *Ville Neuve*, par exemple, je revisite des moments historiques. Il y a une certaine parenté entre les deux. Avec *Transatlantique*, il y a aussi l'eau qui revient... Ça, je sais pourquoi. Quelqu'un me l'avait fait remarquer après coup: l'eau, pour moi, c'est le territoire de l'enfance. J'ai grandi à Chicoutimi, mais mon grand-père avait une ferme d'élevage dans Charlevoix; vue sur le fleuve, bateaux qui passent, etc. Ça m'a suivi. Comment est le territoire que toi tu mets en scène dans ton film?

C.M

J'ai essayé que le territoire devienne un personnage; qu'il puisse être en colère, qu'il puisse pleurer, s'exprimer... Je trouve que l'endroit d'où l'on vient fait la personne qu'on est. Le territoire de *Bootlegger* est un territoire fictif, mais c'est quand même un territoire algonquien, autochtone, «du Nord», si l'on veut, plutôt isolé. J'ai voulu utiliser l'idée d'une réserve avec des frontières invisibles, mais bien réelles, pour parler d'une microsociété avec ses lois, sa corruption, sa dynamique et ses tabous. Les territoires que j'ai pu voir, dans mon enfance, m'ont clairement inspirés.

F.D-L

Oui, voilà. Le territoire «nous fait» d'abord et, ensuite, on l'habite et on lui projette nos imaginaires. C'est donc aussi ce qu'est devenu le parti pris d'*Archipel*. Ça reste un territoire fictionnel, malgré tout, parce qu'un chez-soi, ça se rêve, ça s'imagine... Certaines communautés qu'on rencontre au bord du Saint-Laurent, dans le film, par exemple, sont complètement fictionnelles...

J'ai essayé que le territoire devienne un personnage; qu'il puisse être en colère, qu'il puisse pleurer, s'exprimer

C.M

Je ne le savais pas du tout! Je croyais que tout était vrai...

F.D-L

Je m'inspire toujours d'éléments réels, mais dans une démarche qui demeure fictionnelle et libre. Certaines communautés du film ne sont pas nécessairement directement calquées sur la réalité, plutôt inspirées par mes recherches. Ainsi, mes recherches ne sont pas intellectuelles, mais intuitives. J'adore bouquiner, fouiller les bibliothèques et les brocantes à la recherche d'idées. En fait, pour moi, à la base, il y a toujours un désir... Il me vient une image abstraite de ce que peut être un film. Pour *Archipel*, je dirais que ça a commencé lorsque j'ai vu *Miron: un homme revenu d'en dehors du monde* (2014), de Simon Beaulieu. J'ai voulu faire un exercice similaire, mais avec des mots qu'on écrit, des archives qu'on invente... J'ai commencé à écrire avec beaucoup d'improvisation, pour le plaisir d'écrire. Pour toi, d'où vient l'inspiration?



Caroline Monnet et Félix Dufour-Laperrière

C.M

C'est parti d'un concept. J'ai eu l'idée de regarder la Loi sur les Indiens et de me baser sur chacun des points de la loi; de réfléchir à mon grand-père qui a six enfants, qui n'avait pas le droit de prendre une bière, de sortir de la réserve, d'aller à l'école; puis, de réfléchir à la manière dont ça affecte encore les gens aujourd'hui. J'ai aussi commencé avec une phrase: «Un bootlegger sur une réserve sèche». Avec mon scénariste, on s'est demandé ce que ça ferait. On a tricoté à partir de là, et les personnages sont venus.

F.DL

Je me rends compte qu'un autre point commun entre nos deux films pourrait être le rapport au passé. Comme disait Faulkner, le passé n'est jamais vraiment passé. Il semble toujours y avoir quelque chose d'interconnecté entre les éléments qu'on présente. Je ne savais pas, par exemple, que tu avais commencé à écrire ton film à partir de la Loi sur les Indiens. C'est une démarche qui est connexe à la mienne, où je me base souvent, comme je l'ai dit, sur des archives.

C.M

Je me suis surtout tournée vers le passé pour qu'on le comprenne mieux et pour qu'il se forme une volonté de mieux faire à l'avenir; de se soulever, de prendre confiance en soi, de respirer... Ça fait partie de la réalité coloniale des peuples autochtones. Il doit y avoir une volonté de regarder dans le passé, mais aussi de briser un cycle de victimisation pour s'émanciper.

For the opening and closing nights of this year's 50th anniversary edition, the FNC presents some rich, bold reflections on our identities, memory and territories. *Bootlegger* by Caroline Monnet will open the festival, and Félix Dufour-Laperrière's *Archipel* will close it. As part of this event, the two filmmakers met at the Cinémathèque québécoise to discuss the building blocks of their art. The idea was to develop a better understanding of each other's work and find commonalities in their approaches.

Félix Dufour-Laperrière

What was it like for you to transpose your visual arts practice to the medium of film? Personally, as an animator, I sometimes find it hard to be confined by the technical rigours, long runtime and precision inherent to feature-length fiction. I'm used to working with the printed image and more focused on crafting individual pictures.

Caroline Monnet

That's also what I found most difficult when making my first fictional film: focusing on a narrative thread and restricting myself to a precise runtime. Most of my previous projects had come together mainly in the editing suite, but in this case I was forced to put more work into preproduction because of the sheer scale of the project, among other factors.

I wanted the land to be a character, capable of being angry, crying, expressing itself

F.D-L

What elements are common to your entire body of work?

C.M

I'm, of course, drawn to certain recurring themes and personally invested in every piece I make. I'd also say that when I develop a project, I do so mostly in terms of images. That's my strength – linking images to one another in order to tease out a certain symbolism and poetry.

F.D-L

That aspect is very interesting, because in my animation work the relationship with the image is not really the same. Most often, I focus on the materiality of the image. It's almost as if, ironically, I can't allow myself to see the images I make as being capable of motion, considering how much time I spend working on each one. I always try to think about how we can preserve that relationship

and keep the visual arts in our cinematic images. It's a craft, since so much of it is handmade. With *Archipel* in particular, the task was to revisit documents, maps and archival materials and re-examine them through the lens of fiction to be able to comment on them.



Bootlegger - Film d'ouverture



Archipel - Film de clôture

C. M

Is that your initial inspiration for all your projects?

F.D-L

I don't know for sure, but it's true that with *Archipel* and *Ville Neuve*, for example, I revisit historic moments. There's a certain kinship between those films. With *Transatlantique*, there's the recurring theme of water ... and I know why. Someone pointed it out to me after the fact: for me, water is the territory of childhood. I grew up in Chicoutimi, but my grandfather raised livestock in Charlevoix. River views, passing boats and so on. All that stayed with me. What about the land you depict in your film?

C.M

I wanted the land to be a character, capable of being angry, crying, expressing itself... I find that the place where we come from shapes the people we become. The territory of *Bootlegger* is a fictitious one, but it's still Algonquin land, Indigenous, "Northern" if you will, fairly isolated. I wanted to use the idea of a reserve with invisible but very real borders as a way to talk about a micro-society with its own laws, corruption, dynamic and taboos. Clearly, the places I saw as a child inspired me.

F.D-L

Yes, that's it. First the land "makes us" and then we inhabit it, projecting our imagination onto it. So that was also, ultimately, the perspective of *Archipel*. It's still a fictional land, in the end, because the concept of home is something you dream up, something you imagine... Some of the St. Lawrence River communities we encounter in the film, for example, are entirely fictional...

C.M

I had no idea! I thought it was all real...

F.D-L

I always draw inspiration from elements of reality, but within a process that remains fictional and free. Certain communities in the film aren't directly modelled on reality but rather inspired by my research. And my research isn't intellectual, it's intuitive. I love combing bookstores, libraries and thrift shops for ideas. Essentially, my projects always stem from a desire... an abstract image comes to me, an image that could become a film. With *Archipel*, I'd say it started when I saw *Miron: a Man Returned from Outside the World* (2014), by Simon Beaulieu. I wanted to do something similar, but with words that we write, archives that we invent... I started writing in a highly improvisational mode, just for the pleasure of writing. How about you? Where do you find your inspiration?

C.M

It started with a simple concept. I had the idea of looking at the Indian Act, and basing my story on each point of the law. I thought about my grandfather, who had six kids but didn't have the right to drink a beer, leave the reserve or go to school. And I thought about how that still affects people today. I also started with a phrase: "A bootlegger on a dry reserve." My co-writer and I asked ourselves where that would lead. We weaved the story from there, and the characters followed.

F.DL

It seems to me that another commonality our films share might be the relationship with the past. As Faulkner famously wrote, "the past is never dead. It's not even past." There seems to be something interconnected about the elements we show. For example, I didn't know that you wrote your film with the Indian Act as a starting point. That approach is related to mine, in that I often start, as I said, with archival materials.

C.M

Above all I looked to the past so that people could understand it better and be inspired to do better in the future; to encourage them to stand up, have self-confidence, breathe... It's part of Indigenous peoples' colonial reality. There needs to be a will to examine the past, but also to break the cycle of victimization and free ourselves.

À RETROUVER AU FNC

**BOOTLEGGER
+ HORAIRE**



**ARCHIPEL
+ HORAIRE**



BOOTLEGGER

Caroline Monnet
Québec/Canada | 2021 | 81 min | français,
anishinaabemowin/st français

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

Éligible - Prix Audentia

EN SALLE

En collaboration avec
Festival Présence autochtone

À retrouver lors de la soirée d'ouverture du FNC

Présenté par
BNP Paribas

ARCHIPEL

Félix Dufour-Laperrière
Québec/Canada | 2021 | 72 min | français/
st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EN SALLE

À retrouver lors de la soirée de clôture du FNC

COMPÉTITION INTERNATIONALE

longs métrages
feature films

**Le cinéma le plus actuel,
le plus audacieux,
le plus éclatant**

Voici les propositions cinématographiques les plus stimulantes de 2021, et ce, de partout dans le monde. La Compétition internationale privilégie les premiers et seconds longs métrages. Ces films vous émouvront, absolument; ils vous feront pénétrer dans des univers inédits, totalement; mais d'abord et avant tout, ils vous surprendront par leur audace. Ils se doivent également de coupler leurs récits à une forme inventive. L'audace, toujours!

Le FNC aime et soutient ses cinéastes fétiches. Après avoir accueilli une rétrospective complète de ses courts en 2018, voici donc le premier long métrage de Jacqueline Lentzou. *Moon 66 Questions* est d'abord une rencontre inespérée entre une jeune femme et son père diminué par la maladie, mais aussi une fable cosmique et charnelle. Tout aussi émouvant et magique, *La Traversée* de Florence Mialhe place une sœur et un frère sur le chemin de l'exil dans une temporalité universelle. Démons et merveilles se déploient sous nos yeux dans un sidérant travail de moine en peinture animée.

**Les propositions
cinématographiques
les plus stimulantes
de 2021**

La quête identitaire et les rêves de liberté, couplés avec le rapport à l'intimité, sont des sujets incontournables cette année. Dans *Passion*, Maja Borg se filme elle-même, traçant sa route iconoclaste entre une redécouverte de la religion et la communauté queer/BDSM, où le respect règne en maître. Dans *Miguel's War*, Éliane Raheb filme un ami qui a quitté le Liban pour s'affranchir de l'homophobie tout comme des cauchemars de la guerre civile. Mais celui qui prêche la vérité ne serait-il pas celui qui ment le plus? Quant à Sebastian Meise, il imagine, avec *Great Freedom*, un drame carcéral hors du commun, de l'après-guerre aux tumultes de 1968. Franz Rogowski, sublime, y compose un héros tragique, continuellement emprisonné en raison de son homosexualité, mais poursuivant sans relâche ses idéaux d'amour et de liberté.

La Compétition internationale 2021, c'est aussi du réalisme fantastique. Avec ses nuées pastel qui empoisonnent l'atmosphère et ses personnages confinés, *The Pink Cloud* est carrément prophétique. Mais si le film de Iuli Gerbase, pourtant écrit il y a plus de trois ans, décrit notre quotidien, il nous parle surtout du couple, de la famille, de la solitude et du temps. *What Do We See When We Look at the Sky?* d'Alexandre Koberidze

Prix

Louve d'or

— Présenté par Québecor

Prix d'interprétation

Prix de l'innovation Daniel Langlois

Éligible - Prix FIPRESCI

ose la romance fortuite contrariée par un sort, un vrai, comme dans les contes de fées! Une déambulation poétique géorgienne pétrie d'un charme qui s'étend sur la durée. Quant à *District Terminal* de Bardia Yadegari et Ehsan Mirhosseini, il lève le voile sur un Iran très peu exposé: celui des artistes maudits qui (sur)vivent en marge, avec tous leurs tourments moraux et philosophiques, le tout dans une dystopie au rythme survolté.

Bouquet final: abandonnons totalement la réalité avec deux ovnis cinématographiques aux antipodes, l'un formaliste, pictural et inquiétant, l'autre ludique, foisonnant et sarcastique. *Taste* de Lê Bào nous plonge dans les bas-fonds d'Hanoï à travers une série de tableaux vivants presque sans parole, d'une beauté convulsive, tandis qu'*In The Mirror* de Laila Pakalnina revisite le conte de Blanche-Neige dans un gym de Riga à coups de plans subjectifs façon *selfie* et de concours de *burpees*. Ou comment jeter un autre regard, inédit, sur notre modernité.

Zoé Protat

Directrice de la programmation





Today's most relevant, bold, thrilling cinema

The International Competition, featuring mostly first and second feature-length works, offers a scintillating medley of standout films, gathered from around the globe. Will these works move you? Absolutely. Will they plunge you into strange new worlds? Definitely. And will their chutzpah and formal inventiveness knock your socks off? Decidedly! A lineup that's nothing if not bold.

As always, the FNC champions its favourite filmmakers. After our 2018 retrospective of her short films, we're pleased to present Jacqueline Lentzou's first feature. *Moon 66 Questions* is a story both cosmic and carnal about the unexpected reunion between a young woman and her father, who suffers from a debilitating illness. Equally moving and magical is Florence Miailhe's animated feature *La Traversée*, which casts a brother and sister on the road to exile in a timeless tale of courage. Watch as demons and other marvels come to life in this monumental labour of love, made by painting on glass.

Other essential topics this year are the quest for identity, dreams of freedom and the relationship to intimacy. At the crossroads of body, spirituality and respect, the intensely personal *Passion* chronicles director Maja Borg's iconoclastic exploration of religious ritual and queer BDSM practices. In *Miguel's War*, Eliane Raheb traces the journey of a friend who's fled the homophobic repression and lingering nightmares of civil war of his native Lebanon. But how truthful are his memories? Lastly, Sebastian Meise's gripping prison drama *Great Freedom*, extending from the post-war period to the upheavals of 1968, portrays a tragic hero (the sublime Franz Rogowski) who holds fast to his ideals of love and freedom despite being repeatedly incarcerated for homosexuality.

A scintillating medley of standout films, gathered from around the globe

The 2021 International Competition is also about magic. Iuli Gerbase's *The Pink Cloud*, a pastel-hued tale of lockdown in a poisoned setting, is nothing if not wildly prescient. However, despite its remarkable resemblance to our current reality, the film (whose screenplay predates COVID by three years) is really about coupledom, family, solitude and the passage of time. Alexandre Koberidze's *What Do We See When We Look at the Sky?*, about a fortuitous romance thwarted by an evil spell (yep, just like in a fairy tale!), takes us on a whimsical trek through an infinitely charming Georgian town. The delirious *District Terminal* by Bardia Yadegari and Ehsan Mirhosseini, in turn, reveals an unseen side to Iran as it explores the moral and existential torments of a junkie poet, struggling to survive in a near-future Tehran that's unsettlingly close to the abyss.

The grand finale jettisons all semblance to reality with two cinematic oddballs from opposite ends of the earth, one richly allusive and disturbing, the other puckish and deliciously sardonic. Lê Bảo's *Taste* scours the dingy underbelly of Hanoi through a series of often-wordless, darkly beautiful tableaux vivants, while Laila Pakalnina's *In The Mirror*, a contemporizing riff on *Snow White* set in a Riga gym, gleefully skewers present-day narcissism through a pastiche of selfies and burpee contests.

Zoé Protat
Programming Director





DISTRICT TERMINAL

Bardia Yadegari,
Ehsan Mirhosseini
Iran, Allemagne | 2021 | 116 min |
farsi/st anglais

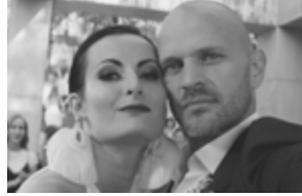
PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINE
EN SALLE + EN LIGNE



GREAT FREEDOM

Sebastian Meise
Autriche | 2021 | 116 min |
allemand/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE



IN THE MIRROR

Laila Pakalnina
Lettonie, Lituanie | 2020 | 84 min |
letton/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
Éligible - Prix Audentia

EN SALLE + EN LIGNE
En collaboration avec
Festival de films féministes
- Filministes



LA TRAVERSÉE

Florence Mialhe
France, Allemagne,
République tchèque | 2021 |
84 min | français/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
Éligible - Prix Audentia
EN SALLE + EN LIGNE



MIGUEL'S WAR

Eliane Raheb
Liban, Allemagne, Espagne | 2021 |
129 min | anglais, arabe, espagnol,
français/st anglais, français

PREMIÈRE CANADIENNE
Éligible - Prix Audentia

EN SALLE + EN LIGNE
En collaboration avec
Rencontres Internationales
du Documentaire de Montréal (RIDM)
et Helem Montréal



MOON, 66 QUESTIONS

Jacqueline Lentzou
Grèce, France | 2021 | 108 min |
grec/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
Éligible - Prix Audentia
EN SALLE + EN LIGNE



PASSION

Maja Borg
Suède | 2021 | 90 min | anglais,
espagnol, suédois/st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINE
Éligible - Prix Audentia

EN SALLE + EN LIGNE
En collaboration avec
Club Sexu



TASTE

Lê Bào
Viêt Nam, Singapour, France,
Thaïlande, Allemagne, Taiwan |
2021 | 97 min | vietnamien,
yoruba/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE



THE PINK CLOUD

Iuli Gerbase
Brésil | 2020 | 105 min | portugais/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE



WHAT DO WE SEE WHEN WE LOOK AT THE SKY?

Alexandre Koberidze
Géorgie, Allemagne | 2021 |
150 min | géorgien/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE

JURY

© Terris en Vues, Mario Faubert



André Dudemaine

André Dudemaine dirige, depuis 31 ans, le Festival international Présence autochtone de Montréal, événement multidisciplinaire annuel témoignant de la vitalité culturelle et artistique des Premières Nations d'Amérique et du monde, notamment dans le secteur du cinéma. Auteur et conférencier, il se définit comme un guerrier culturel.

For 31 years, André Dudemaine has directed the Montreal First Peoples' Festival, an annual multidisciplinary event that showcases the cultural and artistic vitality of the First Nations of the Americas and the world, particularly in the film sector. Author and speaker, he defines himself as a cultural warrior.



Bernadette Payeur

Bernadette Payeur produit les films de Bernard Émond, Pierre Falardeau, Sébastien Pilote, Benoit Pilon, Léa Pool, Michel Langlois, Richard Desjardins, Robert Monderie, Jean-Claude Coulbois, Michel Laveaux. Tout en poursuivant son travail avec ses cinéastes fétiches, elle ouvre son horizon avec de nouvelles figures telles que Maryse Legagneur et François Bouvier.

As a producer, Bernadette Payeur works with directors as Bernard Émond, Pierre Falardeau, Sébastien Pilote, Benoit Pilon, Léa Pool, Michel Langlois, Richard Desjardins, Robert Monderie, Jean-Claude Coulbois, and Michel Laveaux. While continuing to work with her favourite filmmakers, she is always on the lookout for new talents and directors, like Maryse Legagneur and François Bouvier.



Lorraine Pintal

Lorraine Pintal dirige le Théâtre du Nouveau Monde depuis 1992. Comédienne de formation, elle s'est démarquée pour ses mises en scène avec plus de cent cinquante pièces de théâtre. Elle a reçu, entre autres, le Prix du Gouverneur général – Arts de la Scène, l'Ordre national du Canada et celui du Québec.

Lorraine Pintal has been at the helm of the Théâtre du Nouveau Monde since 1992. She has distinguished herself for her productions with more than 150 theatrical plays. She has received, among others, the Governor General's Performing Arts Award and the Chevalière de l'Ordre des Arts et des Lettres de la République française.



Passion

COMPÉTITION NATIONALE

longs métrages
feature films

Toute la lumière
sur notre cinéma

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Essentielle, la Compétition nationale rassemble le nouveau cinéma québécois et canadien qui nous ressemble, en faisant la part belle à la diversité et aux ruptures de ton, du thriller cryptique à la comédie décalée en passant par les romances solaires, le documentaire et le cinéma de genre. Ces films partagent des thèmes extrêmement actuels qui s'expriment souvent par le biais de l'intime. Les réflexions sur le territoire et la transmission du savoir et de la mémoire y occupent une place de choix.

Les personnages principaux de *La Contemplation du mystère*, *Nouveau-Québec* et *Darkroom* ont tous trois perdu leurs pères, dont les existences recelaient une grande part de secret. Chacun à sa façon part à la recherche de ces figures obscures, ce qui leur permettra surtout de se découvrir intérieurement. Chez Albéric Aurtenèche, l'emprise de la forêt et de la chasse donne naissance à une aventure aux accents cabalistiques; chez Sarah Fortin, un isolement forcé à Schefferville entraîne la rencontre avec la communauté innue. Quant à l'héroïne de Lukas Maier, qui erre entre deux eaux dans Sarajevo, elle rétablira le contact filial à travers l'art – la photographie argentique, où les choses se révèlent d'elles-mêmes.

L'art, le septième cette fois-ci, est également une clef du passé dans le très personnel *Damascus Dreams*. Le déracinement et les souvenirs animent la quête identitaire d'Émilie Serri, née au Québec d'un père syrien, qui se conjugue aux expériences variées d'immigrants de fraîche date. Leurs témoignages sont surprenants, émouvants, essentiels. Dans *Ste. Anne*, œuvre partagée avec les Nouveaux alchimistes, la réalisatrice manitobaine Rhayne Vermette explore la mémoire de sa communauté Métis et son rapport à la disparition, à l'absence et au retour. Son approche sibylline et délicate sert d'écrin à la réinvention d'une histoire collective.

Mais la découverte de soi s'incarne aussi par la rencontre romantique: deux premières amours, avec ce que cela suppose d'élan et de lyrisme, éclosent dans *The White Fortress* et *Wildhood*. Le film d'Igor Drljaca nous transporte, une fois de plus, à Sarajevo où deux adolescents que tout sépare s'émeuvent le temps d'un été. Celui de Bretten Hannam suit le chemin d'un jeune rebelle, en quête de sa mère et de son héritage autochtone, et de son coup de foudre pour un charismatique danseur micmac. Un récit d'apprentissage fougueux, sensuel, marqué par la grâce.

Prix

Grand Prix

— Présenté par Post-Moderne

Prix de la diffusion Québecor

— Présenté par Québecor

Éligible - Prix FIPRESCI

Le nouveau cinéma québécois et canadien qui nous ressemble

Renversement total avec *Le Bruit des moteurs*, le «voyage» décalé de Philippe Grégoire dans un *no man's land* incongru: Napierville! Dans cette dystopie réaliste où les armes côtoient l'ivresse de la vitesse, notre héros fond pour une coureuse islandaise admiratrice de l'œuvre d'André Forcier. Dystopie également pour

Night Raiders, où de jeunes enfants sont arrachés de force à leurs parents et où la résistance s'organise. Un cinéma de genre – et d'auteur – aux racines tout à fait historiques: Danis Goulet ose, tout comme Vermette, Hannam et la réalisatrice de notre film d'ouverture Caroline Monnet. Ces artistes indispensables incarnent les nouvelles voix autochtones contemporaines dans toutes leurs pluralités, des Prairies à l'Atlantique, du passé au futur.

Zoé Protat

Directrice de la programmation



Le bruit des moteurs



Darkroom

Spotlight on our cinema

A key component of the FNC, the National Competition brings together new works from Quebec and Canada. From cryptic thrillers through screwball comedies, incandescent romances, documentaries and genre films, they all say something about who we are. They also share a tremendous topicality, often expressed through explorations of intimacy. In this choice lineup, pride of place is given to diversity, tonal shifts, musings on the land, and the passing down of knowledge and memory.

The National Competition brings together new works from Quebec and Canada

The main protagonists of three films — *La Contemplation du mystère*, *Nouveau-Québec* and *Darkroom* — must grapple with the death of a father who had harboured some sort of secret. Each embarks upon a personal journey that, ostensibly a quest to come to terms with loss, will show them something of who they are. For director Alberic Aurtenèche, this occurs on a hunting trip that quickly takes on supernatural overtones. For Sarah Fortin, the reckoning happens when forced isolation in Schefferville leads to an encounter with the Innu community. For Lukas Maier, it plays out as his heroine, afloat in Sarajevo, uses art — in this case, truths revealed through the camera lens — as a means of resoldering family ties.

Art, this time the art of cinema, also holds the key to the past in the highly personal *Damascus Dreams*, where exile and memory colour the identity quest of Émilie Serri, born in Quebec to a Syrian father. Mixed with her examination of her own past are the varied experiences of recent arrivals, whose stories are startling, moving and vital. Manitoban director Rhayne Vermette's *Ste. Anne* (which also screens in the Nouveaux alchimistes section) explores the memory of her Métis community and its connection to disappearance, absence and return, in a film whose understated sibylline approach sets the stage for the rewriting of a collective history.

Self-discovery also comes to light through the affairs of the heart, as two first loves (with all the fevered intensity you might expect) blossom in Igor Drljaca's *The White Fortress* and Bretten Hannam's *Wildhood*. The first takes us again to Sarajevo, where two teens from radically different backgrounds share a fleeting summer love. The second is an accomplished coming-of-age tale in which sparks fly when a two-spirited teen on a quest to find the mother he believed dead and reclaim his Indigenous roots meets a charismatic micmac dancer.

Then, a total change of tack with *Le Bruit des moteurs*, Philippe Grégoire's unhinged foray into the incongruous no-man's land of the Napierville racetrack! In a film mixing firearms with the need for speed, this dystopic setting is where our hero falls hard for an Icelandic drag racer who's a fan of filmmaker André Forcier. Equally dystopic is *Night Raiders*, a compelling piece of genre cinema rooted in Canada's ugly colonial legacy, in which a vigilante group forms after children are forcibly taken from their families. A bold feature début from director Danis Goulet, whose work — along with that of Vermette, Hannam and Caroline Monnet (the FNC opening film) — is part of the plurality of contemporary Indigenous voices, from the Prairies to the Atlantic and from the past to the future.

Zoé Protat
Programming Director



The White Fortress



DAMASCUS DREAMS

Émilie Serri

Québec/Canada | 2021 | 83 min | anglais, arabe, français/st anglais, français

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

Éligible - Prix Audentia

EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
Rencontres Internationales
du Documentaire de Montréal (RIDM)



DARKROOM

Lukas Maier

Colombie-Britannique/Canada | 2021 | 95 min | anglais, bosniaque/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EN SALLE + EN LIGNE



LA CONTEMPLATION DU MYSTÈRE

Albéric Aurtenèche

Québec/Canada | 2020 | 101 min | français/st anglais

PREMIÈRE MONDIALE

EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
Québec Cinéma



LE BRUIT DES MOTEURS

Philippe Grégoire

Québec/Canada | 2020 | 78 min | français/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EN SALLE + EN LIGNE



NIGHT RAIDERS

Danis Goulet

Ontario/Canada, Nouvelle-Zélande | 2021 | 101 min | anglais, cree/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

Éligible - Prix Audentia

EN SALLE



NOUVEAU-QUÉBEC

Sarah Fortin

Québec/Canada | 2020 | 96 min | français, innu-aimun/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

Éligible - Prix Audentia

EN SALLE + EN LIGNE



STE. ANNE

Rhayne Vermette

Manitoba/Canada | 2019 | 80 min | anglais, français/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

Éligible - Prix Audentia

EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
daphne
et Cinéma Public



THE WHITE FORTRESS

Igor Drljaca

Ontario/Canada | 2021 | 90 min | anglais, bosniaque/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EN SALLE + EN LIGNE



WILDHOOD

Bretten Hannam

Nouvelle-Écosse/Canada | 2020 | 100 min | anglais, micmac/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EN SALLE + EN LIGNE

JURY



Fabienne Colas

Fabienne Colas, actrice, réalisatrice, productrice et entrepreneure, a créé et gère 12 festivals à succès entre le Canada, les États-Unis, Haïti et le Brésil. Sa mission est de créer des plateformes pour montrer une diversité de voix, de visages et de points de vue. À travers la Fondation Fabienne Colas, elle soutient des films et des artistes indépendants racisés et marginalisés.

Actress, director, producer and entrepreneur, Fabienne Colas has created and manages 12 successful festivals in Canada, the United States, Haiti and Brazil. Her mission is to create platforms to show a diversity of voices, faces and points of view. Through the Fabienne Colas Foundation, she supports independent racialized and marginalized films and artists.



Alexis Juncosa

Journaliste culturel français, Alexis Juncosa part au Luxembourg, en 2003, pour occuper la fonction de rédacteur en chef du plus grand éditeur indépendant du pays. En 2011, il rejoint le Luxfilmfest, à quelques mois de sa première édition, et y occupe depuis la fonction de Directeur artistique.

In 2003, French cultural journalist, Alexis Juncosa, moved to Luxembourg to take up the post of editor-in-chief of the country's largest independent publisher. He joined Luxfilmfest a few months before its first edition in 2011 and has since held the position of Artistic Director.



Weijie Lai

Weijie Lai est un producteur basé à Singapour et à Toronto. Il a produit *Pop aye* (2017) de Kirsten Tan, lauréate à Sundance, Rotterdam et Zurich et *Taste* (2021) de Lê Bào, lauréat du prix spécial du jury dans la section Rencontres de la récente Berlinale. Ses projets à venir incluent *Mongrel* de Chiang Wei Liang.

Weijie Lai is a producer based in Singapore and Toronto. He has produced *Pop aye* (2017) by Kirsten Tan, a prizewinner at Sundance, Rotterdam, and Zurich; and *Taste* (2021) by Lê Bào, Special Jury Award winner in the Encounters section of the recent Berlinale. Upcoming projects include *Mongrel* by Chiang Wei Liang.



Night Raiders

LES INCONTOURNABLES

longs métrages
feature films

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Les grands noms du cinéma

Après les découvertes des compétitions, place aux grands noms du cinéma mondial. Point d'orgue immédiat : l'immense Jane Campion, pionnière à la filmographie ciselée, revient au septième art avec *Le pouvoir du chien*. Jane Campion est notre Louve d'honneur 2021, une évidence. Également, de retour après une parenthèse télévisuelle, Paolo Sorrentino avec *The Hand of God*, chronique napolitaine des années 80 avec un peu, aussi, de football...

Deux propositions des plus actuelles nous arrivent tout droit de Cannes. Jacques Audiard a imaginé ses *Olympiades*, carte du tendre générationnel dans un noir et blanc somptueux, à six mains avec les championnes Céline Sciamma et Léa Mysius. Sean Baker offre une suite logique à son fabuleux *Florida Project* avec *Red Rocket* : une autre vision de l'Amérique que d'aucuns jugent encore « triomphante ». De Cannes toujours, et pour sourire sans négliger l'émotion, voici le *Tralala* des frères Larrieu, avec un vagabond céleste (Mathieu Amalric) en séjour à Lourdes. C'est aussi une comédie musicale composée par Philippe Katerine, Bertrand Belin et Étienne Daho. Ça ne s'invente pas, ça se déguste !

Les maîtres asiatiques du *slow cinema*, des tourments de l'âme et de la miniature nostalgique ne sont pas en reste. Avec *Memoria*, Prix du jury *ex aequo* à Cannes, Apichatpong Weerasethakul passe, pour la première fois, à l'international avec la plus flamboyante des ambassadrices : Tilda Swinton. Dans *Days*, Tsai Ming-liang orchestre une rencontre entre deux cœurs solitaires, sans besoin de mots. Grand Prix du jury à la Berlinale, *Wheel of Fortune and Fantasy* de Ryūsuke Hamaguchi est une étude des sentiments en trois mouvements, qui fait la part belle aux personnages féminins. Quant à Hong Sangsoo, l'homme qui filme plus vite que son ombre, voici son doublé 2021 : *Introduction* (Ours d'argent du meilleur scénario à la Berlinale) et *In Front of Your Face*. Rien de moins !

Cette section se conjugue également de manière plus personnelle : place à « nos » Incontournables, ceux du festival, ceux que nous suivons depuis les tous débuts. Rayon « rebelles », appréciez la déflagration de Radu Jude, Ours d'or de l'audace à la Berlinale : *Bad Luck Banging or Loony Porn*, ou le soufflet au visage du patriotisme outré, de l'hypocrisie et de la misogynie

Prix

Éligible - Prix Audentia

galopante. Quant au toujours cinglant Nadav Lapid, il a choisi une figure (alter ego ?) de réalisateur célèbre pour s'attaquer à la bureaucratie de l'art dans *Ahed's Knee*, Prix du jury *ex aequo* à Cannes. Également récompensé à Cannes, à travers l'électrisante performance de Renate Reinsve, *The Worst Person in the World* est un portrait de femme ultracontemporain à la fois fantaisiste et grave. Joachim Trier sait capter le *zeitgeist* comme personne. Et voici Lucile Hadzihalilovic qui revient avec son fascinant *Earwig*, étrange histoire d'une jeune fille et de ses dents hors du commun...

Pour conclure, une toute fraîche recrue de nos Incontournables : Valentyn Vasyanovych, gagnant de la Louve d'or 2020 et déjà de retour avec *Reflection*, parfaite suite logique d'*Atlantis*, avec encore plus d'ampleur. Cette chronique « après la guerre » du conflit russo-ukrainien en plans fixes est déchirante, renversante. Un incontournable bientôt pour chaque cinéophile.

Zoé Protat

Directrice de la programmation

Place aux grands noms
du cinéma mondial.
Point d'orgue immédiat :
l'immense Jane Campion



Ahed's Knee



The Worst Person in the World

The essentials

After all those exciting discoveries in competition, it's time for the big names in world cinema. Let's start on a high note with the towering Jane Campion, a pioneer with a flawless filmography, who returns to filmmaking with *The Power of the Dog*. Campion wins our Louve d'honneur 2021, no contest. Also back after a hiatus in television is Paolo Sorrentino with *The Hand of God*, a chronicle of 1980s Naples featuring (yes) a bit of soccer.

Two highly topical works arrive direct from Cannes to our screens. Jacques Audiard's *Paris, 13th District*, his generation-defining exploration of love, was shot in sumptuous black and white and co-written with reigning queens Céline Sciamma and Léa Mysius. And Sean Baker delivers a spiritual sequel to his fabulous *Florida Project* with *Red Rocket*, another vision of America that some are calling triumphant. Also straight from Cannes is the wryly touching *Tralala* by the Larrieu brothers, about a celestial hobo (Mathieu Amalric) on a pilgrimage to Lourdes. It also happens to be a musical composed by Philippe Katerine, Bertrand Belin and Étienne Daho. You can't make this stuff up — just savour it!

It's time for the big names in world cinema. Let's start on a high note with the towering Jane Campion

And let's not forget the Asian masters of slow cinema, the torments of the soul and the nostalgic miniature. With *Memoria*, tied for the Jury Prize at Cannes, Apichatpong Weerasethakul moves onto the international stage for the first time with the dazzling Tilda Swinton as his ambassador. In *Days*, Tsai Ming-liang orchestrates a meeting between two lonely hearts who have no need for words. The Grand Jury Prize winner at Berlin, *Wheel of Fortune and Fantasy* by Ryūsuke Hamaguchi is a three-part exploration of emotions that puts female characters front and centre. And the crazily prolific Hong Sangsoo has managed to release not one, but two films this year: *Introduction* (Silver Bear for best screenplay at Berlin) and *In Front of Your Face*. Quite the feat!

Here's where we get a little more personal with the FNC's perennial favourites, the ones we've been following since the beginning. Notorious rebel Radu Jude's explosive *Bad Luck Banging or Loony Porn* (winner of the Golden Bear at Berlin) is a slap in the face to rah-rah patriotism, hypocrisy and rampant misogyny. As for the always scathing

Nadav Lapid, his latest spotlights a famous director (an alter ego, perhaps?) in an indictment of arts bureaucracies. *Ahed's Knee* tied for the Jury Prize at Cannes. Another Cannes award-winner, this time for Renate Reinsve's electrifying performance, is *The Worst Person in the World*, the whimsical yet serious-minded portrait of a woman making her way in today's world. Joachim Trier knows how to capture the zeitgeist like no one else. And Lucile Hadzihalilovic is back with the fascinating *Earwig*, the strange story of a young girl with very unusual teeth.

This year, we have a brand-new addition to our Immortals: Valentyn Vasyanovych, winner of the 2020 Louve d'or and already back with *Reflection*, a natural follow-up to *Atlantis* with an even broader scope. A harrowing account of the aftermath of the Russian-Ukrainian war told through still images, the film is a mind-blowing experience. Heads up, film lovers, this man is going places!

Zoé Protat
Programming Director



AHED'S KNEE

Nadav Lapid
Israël, France, Allemagne | 2021 | 109 min | hébreu/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EN SALLE + EN LIGNE

Film présenté en première partie :

THE STAR

Nadav Lapid



BAD LUCK BANGING OR LOONY PORN

Radu Jude
Roumanie, Luxembourg, République tchèque, Croatie | 2021 | 106 min | roumain/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE



DAYS

Tsai Ming-Liang
Taiwan | 2020 | 127 min | sans paroles

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
image+nation
et Fugues



EARWIG

Lucile Hadzihalilovic
France, Royaume-Uni | 2021 | 114 min | anglais/st français

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
Éligible - Prix Audentia
EN SALLE



IN FRONT OF YOUR FACE

Hong Sangsoo
Corée du Sud | 2021 | 85 min | coréen/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE



INTRODUCTION

Hong Sangsoo
Corée du Sud | 2021 | 66 min | coréen/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE



LE POUVOIR DU CHIEN

Jane Campion
Royaume-Uni, Australie, Nouvelle-Zélande, Canada | 2021 | 128 min | anglais/st français

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE



LES OLYMPIADES

Jacques Audiard
France | 2021 | 106 min | français/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE

En collaboration avec
Drawn & Quarterly
Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec



MEMORIA

Apichatpong Weerasethakul
Colombie, Thaïlande, Royaume-Uni, Mexique, France, Allemagne, Qatar | 2021 | 136 min | anglais, espagnol/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE



RED ROCKET

Sean Baker
États-Unis | 2021 | 128 min | anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE



REFLECTION

Valentyn Vasyanovych
Ukraine | 2021 | 126 min | ukrainien/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE



THE HAND OF GOD

Paolo Sorrentino
Italie | 2021 | 130 min | italien/st français

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE



THE WORST PERSON IN THE WORLD

Joachim Trier
Norvège, France, Suède, Danemark | 2021 | 127 min | norvégien/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE



TRALALA

Arnaud Larrieu, Jean-Marie Larrieu
France | 2021 | 120 min | français/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec



WHEEL OF FORTUNE AND FANTASY

Ryūsuke Hamaguchi
Japon | 2021 | 121 min | japonais/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien de
The Japan Foundation
En collaboration avec
Cinéma Moderne



Le pouvoir du chien

LES NOUVEAUX ALCHEMISTES

longs métrages
feature films

Expérimentation,
Poésie,
Transcendance

Les longs métrages de la section **Les nouveaux alchimistes** placent l'exploration formelle et la recherche de nouvelles approches au cœur de leur expression artistique. Provenant d'artistes issus de différentes disciplines (cinéma, théâtre, photographie, arts visuels, etc.), de la fiction au documentaire, en passant par les formes hybrides, ces films explorent les multiples possibilités d'innovation et d'expression qu'offre le 7^e art.

À travers son histoire millénaire, la cordillère des Andes a vu passer de nombreuses civilisations. Elle sert ainsi de décor à deux films de la section. Du côté des vallées enneigées chiliennes, *El niño del Plomo* de Daniel Dávila fait référence à un rituel inca fondamental, dans une quête intime à la poésie cristalline. Du côté argentin, *Esquí* de Manque La Banca parcourt la frontière sinueuse délimitant le documentaire et la fiction au sein d'une station de ski érigée sur les terres de la communauté autochtone mapuche. Sous la félicité paisible de ces paysages pittoresques, le film frôle délicatement les sujets sensibles du colonialisme et de l'enjeu de « territoire » des peuples autochtones.

Le leitmotiv du territoire revient, comme ceux de l'absence et de la mémoire, dans *Ste. Anne* de Rhayne Vermette (partagé avec la Compétition nationale). On y témoigne de la recherche du passé à travers des photos de famille et des fragments d'histoires dans un milieu rural de la communauté Métis au Manitoba. Des mémoires collectives et individuelles, un rapport étroit aux notions de filiation et d'absence de même qu'au territoire s'y entremêlent dans une poésie vaporeuse.

La récente histoire tumultueuse et les mouvements sociaux en Thaïlande forment la toile de fond d'un duo de films qui s'inscrit dans la lignée du nouveau cinéma thaïlandais. Très différent dans son style et son approche, chacun propose un regard attentif et singulier sur la société dont il est issu. *Come Here* d'Anocha Suwichakornpong est un film délicat et observationnel où se mélangent jeunesse, fantaisie et théâtre. Dans un autre registre, *The Edge of Daybreak* de Taiki Sakpisit est un travail formel assidu et méticuleux qui forge une atmosphère hypnotique et cauchemardesque où les personnages sont prisonniers d'une paralysie émotionnelle.

Les questions de la mémoire et de l'identité sont abordées avec beaucoup de douceur et d'intimité dans *Virgin Blue* de Niu Xiaoyu et *Letters to a Young Traveller* de Federico Hidalgo. *Virgin Blue* s'avère une expérience sensorielle et touchante avec des personnages vrais et fantastiques, qui met de l'avant l'attachement entre une grand-mère atteinte de démence et sa petite-fille. Pour sa part, *Letters to a Young Traveller* nous amène au cœur de la relation entre un père et son fils. On y retrouve une construction narrative minutieuse et mystérieuse ainsi que la sublime signature visuelle du réalisateur, accompagnée d'un design sonore remarquable conçu par son fils.

Sous la félicité paisible de ces paysages pittoresques, le film frôle délicatement les sujets sensibles du colonialisme et de l'enjeu de « territoire » des peuples autochtones

Prix

Prix des nouveaux alchimistes
— Présenté par Main Film
Éligible - Prix FIPRESCI

Enfin, deux films investissent des territoires totalement imaginaires. *The Penultimate* de Jonas Kærup Hjort, œuvre proche du théâtre de l'absurde, nous promène dans un curieux labyrinthe philosophique et existentiel, un univers semblable à celui des films de Roy Andersson, mais poussé à l'extrême avec des situations improbables enrobées d'un humour sec et sombre. De son côté, *Tzarevna Scaling* d'Uldus Bakhtiozina nous propulse au cœur d'une odyssée psychédélique et joyeuse dans le monde des tsars et des contes de fées kafkaïens. Un véritable tour de force dans la conception des costumes et du maquillage, et de mise en scène en général.

Alborz Arzpeyma
Programmateuse



Virgin Blue





Tzarevna Scaling

Experimentation, Poetry, Transcendence

The feature films of *The New Alchemists* section put the accent squarely on formal investigation and new approaches within their artistic expression. Created by artists from different disciplines (cinema, theatre, photography, visual arts, etc.) and ranging from fiction to documentary to hybrid works, they explore the art of cinema in all its boundless creative possibilities for innovation and expression.

The age-old Andes mountain range, silent witness to the rise and fall of more than a few civilizations, serves as the backdrop for two films in the section. On the snow-capped Chilean side, Daniel Dávila's pristinely poetic *El niño del Plomo* reflects on a major Inca ritual. Over on the Argentinian side, Manque

La Banca's *Esquí* wanders the winding tracks between documentary and fiction at a ski resort built on the lands of the Mapuche indigenous community. The film scratches delicately through the outward serenity of its postcard-like settings to touch upon the sensitive topics of colonialism and the appropriation of indigenous lands.

Along with absence and memory, land is a leitmotif in Rhayne Vermette's *Ste. Anne* (screening in National Competition as well), where shards of the past are gathered together through family photos and fragmented stories in a rural Manitoban Métis community. Vermette's

The film scratches delicately through the outward serenity of its postcard-like settings to touch upon the sensitive topics of colonialism and the appropriation of indigenous lands

gauzy poetry mingles collective and individual memories that speak strongly of kinship, absence and the land.

Thailand's recent troubles and history of social movements thread their way through two films that attest to the country's new cinema. Radically different in style and approach, each subjects its surrounding society to careful scrutiny. Anocha Suwichakornpong's *Come Here*, mixes youth, fantasy and theatre in a delicate and observational manner, while Taiki Sakpisit's *The Edge of Daybreak* adopts an entirely different tone: one that, compellingly and meticulously formal, keeps its characters trapped in a nightmarish state of emotional paralysis.

Questions of memory and identity are addressed with tenderness and affection in Niu Xiaoyu's *Virgin Blue* and Federico Hidalgo's *Letters to a Young Traveller*. The first, a moving, deeply sensorial experience mixing real and imagined characters, chronicles the love between a grandmother with dementia and her granddaughter. The second looks at the relationship between a father and his son in an exquisitely structured, mysterious narrative rendered more powerful by the director's stunning visual signature and his own son's remarkable sound design.

Lastly, two films venture into the totally imaginary. Jonas Kærup Hjort's *The Penultimate* plays out like a theatre of the absurd set piece in a strangely existential labyrinth. A nod to the films of Roy Andersson, but pushed to the extreme, with a drier, darker strain of humour and even more improbable situations. At the other end of the spectrum is Uldus Bakhtiozina's *Tzarevna Scaling*: dazzling in its costume and makeup design and staging, a glorious psychedelic romp through a world of Imperial Russian fairy tales that have mutated into something decidedly Kafkaesque.



Ste. Anne

Alborz Arzpeyma
Programmer



COME HERE

Anocha Suwichakornpong
Thaïlande | 2021 | 69 min | thaï/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE

Film présenté en première partie :
LEMONGRASS GIRL
Pom Bunsermvicha



EL NIÑO DEL PLOMO

Daniel Dávila
Chili | 2021 | 80 min | espagnol/
st anglais

PREMIÈRE INTERNATIONALE
EN SALLE + EN LIGNE



ESQUÍ

Manque La Banca
Argentine, Brésil | 2021 | 75 min |
allemand, espagnol/st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE



LETTERS TO A YOUNG TRAVELLER

Federico Hidalgo
Québec/Canada | 2021 |
82 min | anglais/st français

PREMIÈRE MONDIALE
EN SALLE + EN LIGNE



STE. ANNE

Rhayne Vermette
Manitoba/Canada | 2019 | 80 min |
anglais, français/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
Éligible - Prix Audentia
EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
daphne
et **Cinéma Public**



THE EDGE OF DAYBREAK

Taiki Sakpisit
Thaïlande | 2021 | 114 min | thaï/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE

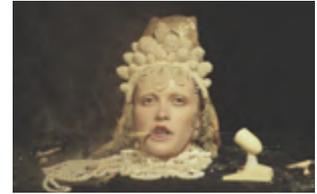
En collaboration avec
Images Festival



THE PENULTIMATE

Jonas Kærup Hjort
Danemark | 2020 | 122 min |
danois/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE



TZAREVNA SCALING

Uldus Bakhtiozina
Russie | 2020 | 69 min | russe/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE



VIRGIN BLUE

Niu Xiaoyu
Chine | 2021 | 100 min | chinois/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE

JURY



Charles-André Coderre

Charles-André Coderre vit et travaille à Montréal. Comme cinéaste, il effectue des projections 16mm en direct pour plusieurs performances et concerts de musique. Ses films sont distribués par Light Cone, CFMDC et Vidéographe.

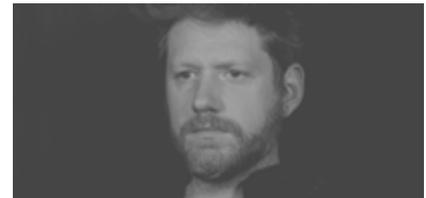
Charles-André Coderre lives and works in Montreal. He makes films and works on live 16mm projections for performances and concerts. His films are distributed by Light Cone, CFMDC and Vidéographe.



Éléonore Goldberg

Éléonore Goldberg est une cinéaste d'animation, auteure et bédéiste franco-canadienne. Elle a publié des bandes dessinées et ses courts métrages sont présentés dans de nombreux festivals internationaux. Elle travaille actuellement sur un nouveau court métrage animé et un deuxième roman graphique. Éléonore enseigne également le dessin, l'animation et l'illustration.

Éléonore Goldberg is a Franco-Canadian animation filmmaker, author and comic book artist. She has had comics published in several collections and her short films have been presented in numerous international festivals. She is currently working on a new animated short and a second graphic novel. Éléonore has also been teaching drawing, animation and illustration.



Philippe Léonard

Réalisateur, directeur photo et concepteur de projections pour la scène (*Godspeed You! Black Emperor, Cigarettes After Sex*), Philippe Léonard façonne ses images en combinant pellicule, vidéo analogique et technologies de pointe pour créer une matière visuelle unique. Sa pratique artistique se situe aux croisements du cinéma élargi et du documentaire expérimental.

Philippe Leonard is a director, cinematographer and a projection designer for concerts such as *Godspeed You! Black Emperor, Cigarettes After Sex*. Crafting images using film, analog video and digital technologies, he strives to create unique visual textures. His work is located at the crossroads of expanded cinema and experimental documentary practices.



Come Here

TEMPS 0

longs métrages
feature films

**La horde sauvage :
des cinéastes rebelles
et des films mordants**

Bousculer, diversifier les voix en se jouant des normes avec des films qui cherchent (et trouvent!) l'interaction avec le spectateur, pour le plaisir de la surprise et de la différence, tel est le mandat de Temps 0 depuis 2004. Bienvenue dans un bien drôle de beau cirque facétieux, là où aucun film ne se ressemble.

En ces temps troublés, il est évident qu'une délégation belge ne peut que faire du bien. Un tueur sanguinaire, des frites en clés de voute et la mémorable juge de *Ni juge ni soumise*: ça, c'est *Poulet Frites* (le nouveau film *Strip-Tease*). Un sacré pauvre type avec des problèmes de tête coupée: rires garantis dans l'ultra culte *Music Hole* (oubliez *C'est arrivé près de chez vous*, c'est là que ça se passe maintenant). Ou encore, deux magnifiques conversations pour rendre quiconque plus intelligent: entre un grand-père et son petit-fils, du côté de la science-fiction, avec l'œuvre d'art performative *Zeria*; entre un père et sa fille dans une *Dernière tentation des Belges* follement libre et qui fait rire là où ça fait le plus mal. Mais il n'y a pas que les Belges.

Cette année est aussi l'occasion privilégiée de voir, enfin, en salle, les trois derniers films de Gaspar Noé. Une comédie, une tragédie, une souffrance: une trilogie sans *safe space* et autant d'expériences de cinéma essentielles.

Place ensuite au Japon qui décale et déraille son présent du côté du futur. Avec *Extraneous Matter - Complete Edition*, une tentaculaire invasion extraterrestre loufoque et sexuelle, et *North Shinjuku 2055*, la réponse du cinéaste Daisuke Miyazaki à *La jetée* de Chris Marker façon «Yakuza Rap Attitude». Parlons musique encore avec *Freakscene*, qui permet de tout savoir sur le groupe phare de la scène grunge, *Dinosaur Jr.* Parce que ça fait trop de bien... Et si, maintenant, dans la catégorie poids lourds, on demandait le nouveau (et tant attendu, après *Les garçons sauvages*) Bertrand Mandico, (*After Blue*) *Paradis sale*, ou bien les restaurations d'un George Romero inédit (*The Amusement Park*) et d'un rare Shinya Tsukamoto (*Hiruko the Goblin*)? Mais oui, c'est possible! Tout ça sans

Prix

**Prix du public
Éligible - Prix FIPRESCI**

compter *Debout les femmes!*, le nouveau film (après le culte *Merci Patron!*) de François Ruffin qui, cette fois-ci, nous fait

**Bienvenue dans un bien
drôle de beau cirque
facétieux, là où aucun
film ne se ressemble**

rire autant que pleurer en compagnie des personnels de soutien et préposées aux bénéficiaires, dans un film *uppercut* sur le travail, l'injustice sociale et l'importance de résister

ensemble. Il y a aussi le shibari, célèbre art ancestral japonais (contraindre le corps des femmes à l'aide de cordes), qui sera à l'honneur avec *Bound* - mais là, pour la première fois, ce sont les femmes qui se l'accaparent. Un film (déviant?) qui bouscule traditions et puritanisme pour amatrices et amateurs d'interdits. Et que dire enfin du troublant *Asmodeus* d'Éric Falardeau? Probablement qu'il prouve que Mandico avait raison en disant que le futur serait sorcière... Enfin une bonne nouvelle! Sur ce, à très bientôt, en famille (de cinéma), en salle et en ligne.

Julien Fonfrède
Programmateurr



La dernière tentation des Belges

**The wild bunch:
bold cinematic rebels
and adventurous films**

Since 2004, Temps 0 has set out to shake things up, showcase a diversity of voices and defy norms with films that seek to engage with audiences (and succeed!) for the unexpected pleasures of the unconventional. Welcome to a puckish three-ring circus where every film is an outlier.

In these troubled times, a dose of Belgitude can only do us good. A bloodthirsty killer, fries as a recurring theme and the memorable judge from *So Help Me God*: that's what awaits you in *For A Fistful Of Fries*, the latest from the guys behind the TV show *Strip-Tease*. A pathetic loser with a severed-head problem on his hands: that's the premise of the side-splitting, soon-to-be-cult film *Music Hole* (we've moved way beyond *Man Bites Dog*.) Next up, two conversations that will make anyone smarter: between a grandfather and his grandson in the sci-fi performance art film *Zeria*, and between a father and daughter in *The Last Temptation of the Belgians*, a madly freeform work that makes you laugh where it hurts. And on the non-Belgian side, this year gives us a chance to see Gaspar Noé's latest three on the big screen at last: a comedy, a tragedy and a hard-hitting drama. A safe space-free trilogy, all three films absolutely essential viewing.



Irréversible – Inversion intégrale

Japan veers its present toward a twisted future with *Extraneous Matter – Complete Edition*, a warped, sex+love-crazed film about tentacled invaders, and *North Shinjuku 2055*, director Daisuke Miyazaki's in-your-face response to Chris Marker's *La jetée* featuring yakuzas with Rap-attitude. In terms of music, we have *Freakscene*, everything you always wanted to know about grunge pioneers *Dinosaur Jr.* A good time guaranteed! And in the heavyweight category, which you've all been waiting for, we have the latest, much-anticipated *After Blue (Paradis Sale)* from Bertrand Mandico (*Les garçons sauvages*), a restored, never-before-seen on the big screen here George Romero, *The Amusement Park*, and a rare Shinya Tsukamoto, *Hiruko the Goblin!* Not to mention *Debout les femmes!*, the new film from François Ruffin. This time out,

the man behind the cult film *Merci Patron!* makes us laugh and cry (along with support staff and patient care attendants) in a knockout film about work, social injustice and the importance of collective resistance. *Shibari*, the ancient Japanese art of binding women's bodies with rope, is the main event in *Bound*, where for the first time, women are controlling the action. A "deviant" film that shakes up traditions and puritanism, for lovers of the forbidden. And what can we say about Éric Falardeau's disturbing *Asmodeus*? Most likely that it proves Mandico right when he said that the future would be witchy. Finally some good news! On that note, we'll see you soon, dear film lovers, in theatres and online.

Julien Fonfrède
Programmer



Extraneous Matter – Complete Edition

**AFTER BLUE (PARADIS SALE)**

Bertrand Mandico
France | 2021 | 130 min | français/
st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec
Film présenté en première partie :

FOU DE BASSAN
Yann Gonzalez

**ASMODEUS**

Éric Falardeau
Québec/Canada | 2021 | 15 min |
sans paroles

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE

**BARBAQUE**

Fabrice Eboué
France | 2021 | 88 min | français/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec
Film présenté en première partie :

TAXIDERMISEZ-MOI
Marie Losier

**BOUND**

Jean-Armand Bougrelle
Japon | 2020 | 62 min | japonais/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien de
The Japan Foundation
En collaboration avec
Club Sexu

**DEAD FLASH**

Bertrand Mandico
France | 2021 | 37 min | anglais,
français/st français, anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE

**DEBOUT LES FEMMES !**

François Ruffin, Gilles Perret
France | 2021 | 85 min | français/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec
En collaboration avec
A bâbord!

**EXTRANEUS MATTER
– COMPLETE EDITION**

Kenichi Ugana
Japon | 2021 | 61 min | japonais/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien de
The Japan Foundation
Film présenté en première partie :
NORTH SHINJUKU 2055
Daisuke Miyazaki

**FOU DE BASSAN**

Yann Gonzalez
France | 2021 | 4 min | sans paroles

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE

**FREAKSCENE
– THE STORY OF DINOSAUR JR**

Philipp Reichenheim
Allemagne, États-Unis | 2020 |
82 min | anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
POP Montréal

**HIRUKO THE GOBLIN
(VERSION RESTAURÉE)**

Shinya Tsukamoto
Japon | 1990 | 90 min | japonais/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien de
The Japan Foundation
En collaboration avec
Festival Fantasia

**IRRÉVERSIBLE
– INVERSION INTÉGRALE**

Gaspar Noé
France | 2019 | 86 min | français/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec

**LA DERNIÈRE TENTATION
DES BELGES**

Jan Bucquoy
Belgique | 2021 | 76 min | français/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
Délégation générale
Wallonie-Bruxelles au Québec

**LUX ÆTERNA**

Gaspar Noé
France | 2020 | 51 min | anglais,
français/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec
Film présenté en première partie :

ASMODEUS
Éric Falardeau

**MUSIC HOLE**

David Mutzenmacher,
Gaetan Liekens
Belgique | 2020 | 80 min | français/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE

En collaboration avec
Délégation générale
Wallonie-Bruxelles au Québec

**NORTH SHINJUKU 2055**

Daisuke Miyazaki
Japon | 2021 | 35 min | japonais/
st anglais

PREMIÈRE MONDIALE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien de
The Japan Foundation

**ORANGES SANGUINES**

Jean-Christophe Meurisse
France | 2021 | 102 min | français/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec



POULET FRITES

Yves Hinant, Jean Libon
France, Belgique | 2021 | 100 min | anglais, bengali, français, ourdou/st français

PREMIÈRE INTERNATIONALE

EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec



SALOUM

Jean Luc Herbulot
Sénégal | 2021 | 80 min | français, wolof/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EN SALLE



TAXIDERMISEZ-MOI

Marie Losier
France | 2021 | 10 min | français/st anglais

EN SALLE + EN LIGNE



THE AMUSEMENT PARK

George A. Romero
États-Unis | 1973 | 53 min | anglais

EN SALLE



VORTEX

Gaspar Noé
France | 2021 | 145 min | français/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE

EN SALLE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec



ZERIA

Harry Cleven
Belgique | 2021 | 61 min | français/st anglais

PREMIÈRE MONDIALE

EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
Délégation générale
Wallonie-Bruxelles au Québec

Film présenté en première partie :

DEAD FLASH
Bertrand Mandico



After Blue (Paradis sale)

PANORAMA INTERNATIONAL

longs métrages
feature films

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Une vision contrastée du nouveau cinéma mondial

Le Panorama invite au contact et à la découverte des autres ou de soi-même. Cette sélection éclectique de cinéma international se déploie, d'une part, à travers les voix engagées et, d'autre part, par les trajectoires de l'intime et de la sensibilité. Dans tous les cas, nous serons conviés à appréhender un univers de manière privilégiée et à vivre de profondes rencontres humaines.

Observation d'un microcosme, en apparence banal, *La Jeune fille et l'araignée*, de Ramon et Silvan Zürcher joue de la règle des trois unités (temps, lieu, action) avec une attention aux détails qui frôle l'inquiétante étrangeté. Autre observation audacieuse, *Unclenching the Fists*, de Kira Kovalenko, Grand prix Un certain regard à Cannes, s'attache crûment au désir d'émancipation particulier d'une jeune femme tout aussi particulière dans le décor désolé du Caucase du Nord.

L'expérience des enfants est tout aussi précieuse. Les petites héroïnes de *Celts* de Milica Tomović et de *Vénus sur la rive* de Lin Wang sont bien obligées de vivre par la bande les changements sociaux et politiques du début des années 1990, en Serbie comme

en Chine. Leurs regards mi-figue mi-raisin sur les débats des adultes forcent les sourires et l'émotion, tout comme le verbe haut d'un autre petit héros, celui de *Hit The Road* de Panah Panahi, confiné avec sa famille dysfonctionnelle dans une voiture à travers la campagne iranienne. Les jeunes de *Gagarine* de Fanny Liatard et Jérémy Trouilh rêvent quant à eux d'entraide et d'un monde meilleur au sein de leur cité menacée de démolition.

Les voix engagées s'incarnent évidemment dans le documentaire, tel *Indes galantes* de Philippe Béziat, suivant la relecture contemporaine et multiculturelle de l'opéra de Rameau, ou encore *1970* de Tomas Wolski, glaçante collection d'archives des luttes polonaises pour la liberté. Plus impressionniste, le *Faya Dayi* de Jessica Beshir relie la culture du khat, millénaire plante magique, aux destinées des jeunes Éthiopiens dans un noir et blanc à couper le souffle. Quant à *Mr Bachmann and His Class* de Maria Speth, il donne toute la place à un instituteur au cœur d'or dans une aventure humaniste du quotidien au long cours.

Nous serons conviés à appréhender un univers de manière privilégiée et à vivre de profondes rencontres humaines

Prix

Prix pour la Paix – Prix du public
— Présenté par la Fondation de la Famille Brian Bronfman

Des fictions aux approches ultrasensibles et fortement documentées peuvent également porter ces voix engagées : ainsi *La Mif* de Fred Bailif, portrait en éclats d'un groupe d'adolescentes sous le toit d'un foyer d'accueil, ou *Bliss* d'Henrika Kull, chaleureuse histoire d'amour de deux travailleuses du sexe berlinoises. Dans les deux cas, des écrans à de superbes performances d'actrices.

La notion de voyage s'incarne de manière patente dans les œuvres délicates de Jonas Bak, Marie Amiguet, Vincent Munier et Juho Kuosmanen. Si *Wood and Water* accompagne une retraitée allemande lancée à l'aventure dans un Hong Kong en ébullition, *La Panthère des neiges* suit Vincent Munier et Sylvain Tesson dans les montagnes du Népal, rêvant patiemment d'un animal mythique. Finalement, *Compartiment no 6*, Grand prix ex aequo du jury à Cannes, nous invite à bord d'un Transsibérien nouveau genre pour être témoins de la naissance d'un lien éphémère... Que le but originel du périple soit atteint ou qu'il change en cours de route, la trajectoire métamorphose les êtres... parfois pour le meilleur.

Zoé Protat

Directrice de la programmation



Hit the Road



Contrasting visions of world cinema

The Panorama section is an invitation to get to know others — or ourselves. This eclectic lineup of international cinema includes politically engaged voices on the one hand and intimate, delicately handled journeys on the other. All of these works give us privileged insights into new worlds where we experience deep human connection.

A seemingly banal study of a microcosm, *The Girl and the Spider* by Ramon and Silvan Zürcher plays with Aristotle's rule of three unities (time, place and action) with an attention to detail verging on the weirdly unsettling. Another inventive study, *Unclenching the Fists* by Kira Kovalenko — winner of the Un certain regard Grand Prize at Cannes — focuses unsparingly on one girl's remarkable pursuit of emancipation against the desolate backdrop of the North Caucasus.

We can learn a lot through the eyes of children. The tiny heroines of Milica Tomović's *Celts* and Lin Wang's *Venus by Water* are forced to watch the political and societal changes of the early 1990s from the sidelines, whether in Serbia or China. Their bemused reactions to adult conflict will bring a smile to your face and a tear to your eye. Then there's the talkative little hero of Panah Panahi's *Hit the Road*, stuck in a car with his dysfunctional family travelling across the Iranian countryside. And the kids from *Gagarine* by Fanny Liard and Jérémy Trouilh dream of a better world as they enlist their neighbours in an attempt to save their housing project from demolition.

All of these works give us privileged insights into new worlds where we experience deep human connection

Political voices are, of course, a natural fit for the documentary form, as embodied by Philippe Béziat's *Indes galantes*, about a contemporary, multicultural take on

Rameau's opera, and by Tomasz Wolski's *1970*, a chilling rereading of archival material related to the Polish struggle for freedom. The more impressionistic *Faya Dayi* by Jessica Beshir links the culture surrounding khat, a psychotropic plant with an ancient pedigree, to the fate of young Ethiopians in breathtaking black and white. And in *Mr. Bachmann and His Class* by Maria Speth, a teacher with a heart of gold takes centre stage in a human-scaled, long-form chronicle of daily life.

Fiction films with a highly sensitive, ultra-aware approach can also be a venue for political voices. *La Mif* by Fred Bailif is a splintered portrait of a group of teenage girls living in a group home, while *Bliss* by Henrika Kull is a touching love story between two female sex workers in Berlin.

The idea of travel is a clear theme in the nuanced works of Jonas Bak, Marie Amiguet, Vincent Munier and Juho Kuosmanen. *Wood and Water* follows a retired German woman who ventures off to Hong Kong during the unrest, while *The Velvet Queen* follows Vincent Munier and Sylvain Tesson through the mountains of Nepal on their patient quest for an elusive beast. Finally, *Compartment No. 6*, tied for the Jury Grand Prize at Cannes, takes us aboard a trans-Siberian train where two passengers form a fleeting bond. Whether the goal remains constant or changes midway through, a journey transforms people — often for the better.

Zoé Protat
Programming Director





1970

Tomasz Wolski
Pologne | 2021 | 70 min | polonais/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE + EN LIGNE



BLISS

Henrika Kull
Allemagne | 2021 | 90 min |
allemand, anglais, italien/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE



CELTS

Milica Tomović
Serbie | 2021 | 106 min | serbe/
st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE



COMPARTMENT NO. 6

Juho Kuosmanen
Finlande, Allemagne, Estonie,
Russie | 2021 | 106 min | finnois,
russe/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE



FAYA DAYI

Jessica Beshir
États-Unis, Éthiopie, Qatar |
2021 | 120 min | harari, oromo/
st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
Festival International
du Film Black de Montréal



GAGARINE

Fanny Liatard, Jérémy Trouilh
France | 2020 | 97 min | français/
st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN LIGNE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec



HIT THE ROAD

Panah Panahi
Iran | 2021 | 93 min | farsi/
st français

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE



INDES GALANTES

Philippe Béziat
France | 2020 | 108 min | français/
st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec
En collaboration avec
Le Festival International
du Film sur l'Art (Le FIFA)



LA JEUNE FILLE ET L'ARAIGNÉE

Ramon Zürcher, Silvan Zürcher
Suisse | 2021 | 98 min | allemand/
st anglais, français

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
Consulat général de Suisse à Montréal



LA MIF

Fred Baillif
Suisse | 2021 | 110 min | français/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE

En collaboration avec
Consulat général de Suisse à Montréal
et le Réseau pour la paix
et l'harmonie sociale



LA PANTHÈRE DES NEIGES

Marie Amiguet
+ Vincent Munier
France | 2021 | 92 min | français/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE

En collaboration avec
Leslibraires.ca
Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec



MR BACHMANN AND HIS CLASS

Maria Speth
Allemagne | 2021 | 217 min |
allemand/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE + EN LIGNE



UNCLENCHING THE FISTS

Kira Kovalenko
Géorgie, Russie | 2019 | 97 min |
ossète, russe/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE



VÉNUS SUR LA RIVE

Lin Wang
Chine | 2021 | 100 min | cantonais/
st anglais, français

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE
EN SALLE



WOOD AND WATER

Jonas Bak
Allemagne, France | 2021 | 79 min |
allemand, anglais, cantonais/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN SALLE + EN LIGNE



La panthère des neiges



**COURTS
METRAGES**

Êtes-vous vraiment cinéophile? Je pose la question, car le nouveau cinéma, celui qui nous choque, qui défie les règles, qui réinvente l'image en mouvement, qui redéfinit l'avant-garde et qui inspire, possède à la base une affinité innée avec le court métrage. C'est là qu'on retrouve tout le génie du cinéma de demain; celui qu'on saluera dans le long métrage acclamé en 2025, déjà bien présent en 2021 sous la forme d'un court métrage. Les approches y sont plurielles, éclectiques et totalement assumées. L'essai est poussé à l'extrême; il s'agit d'un terrain de jeu remarquable qui fait la part belle à l'audace. La durée facilite l'expérimentation et la maîtrise de techniques novatrices. L'exercice de l'écriture, du tournage et du montage se compte en mois plutôt qu'en années. Toutes ces variantes font en sorte que le court métrage permet de traiter des sujets actuels tout en utilisant de nouvelles techniques et approches cinématographiques.

C'est là qu'on retrouve tout le génie du cinéma de demain

C'est encore plus vrai en 2021, après une année où les équipes de tournage, lorsqu'elles ont pu travailler, devaient être encore plus créatives. Malgré tout, le monde du court métrage en est sorti gagnant. Visionner plus de 2500 films en 2021 nous a permis de dresser un portrait global des problématiques internationales actuelles tout en nous offrant la possibilité de découvrir et de mieux comprendre les nouvelles approches du cinéma. Qu'il s'agisse de films expérimentaux sur notre rapport aux océans, aux paysages ou aux mégapoles en surpopulation ou encore de fictions sur la lutte des classes, les relations filiales et familiales, l'immigration, l'isolation ou la maladie, aucun sujet n'a été épargné. Des voix poétiques ou militantes, philosophiques ou humoristiques, fantastiques ou éducatives se sont élevées, intensifiées, pour se faire entendre avec éclat. Les cinéastes du nouveau cinéma prennent leur place et nous, pris dans nos maisons à tourner en rond, pouvons plus que jamais attester du pouvoir salvateur de leurs créations.

Et vous, êtes-vous vraiment cinéophile ou le deviendrez-vous?

Are you a true cinephile? The reason I ask is because new cinema — which by definition shocks, inspires, breaks the rules, reinvents the moving image and redefines the avant-garde — has an innate affinity with the short film. This is the format that harbours the seeds of tomorrow's brilliance. The household names of tomorrow, the feature that's got everyone talking in 2025: they're already there in 2021, lying in wait in a short. The medium by default lends itself to varied and eclectic approaches that stand by their creator's vision. Inquiry can be pushed to the limit in this remarkable playground where risk-taking is the order of the day. The very brevity of the short is conducive to experimentation and honing innovative techniques. The writing, shooting and editing processes also extend only for months instead of years. These variables are what allow short films to take such technical and artistic risks while maintaining their immediacy.

All of this has never been more relevant than in 2021, after a year in which film crews (when they were able to work at all) had to pull out all the stops, creatively speaking. Despite the constraints — or more likely because of them — the short film has emerged victorious. The 2,500+ films we viewed in 2021 gave us a sense of the current topics of interest internationally along with the chance to discover new stylistic or storytelling approaches. From experimental films on mankind's relationship to the oceans, the land or overpopulated supercities to works of fiction on the class war, family relations, immigration, isolation or disease, no subject was too complex to address. A chorus of voices, poetic, militant, philosophical, humorous, fantastical or educational, has risen and intensified, demanding to be heard. The creators of new cinema are taking their place and we who have been going stir-crazy at home can emphatically attest to the lifesaving power of their work.

Are you a true cinephile... or perhaps on your way to becoming one?

Émilie Poirier
Responsable des courts métrages
Head of Short Films

COMPÉTITION INTERNATIONALE

courts métrages
short films

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



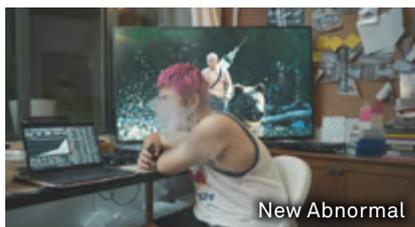
Le cinéma le plus actuel, le plus audacieux, le plus éclatant

Secouer le nouveau septième art d'aujourd'hui et esquisser celui de demain : la compétition internationale s'attache aux voix fortes et aventureuses. Qu'elles soient toutes fraîches ou déjà en plein essor, elles défrichent un paysage cinématographique en constante évolution. La section phare du festival met en lumière le regard singulier de créatrices et de créateurs qui osent élargir les frontières artistiques, tant sur le fond que sur la forme, et émouvoir profondément.

—

Today's most relevant, bold, thrilling cinema

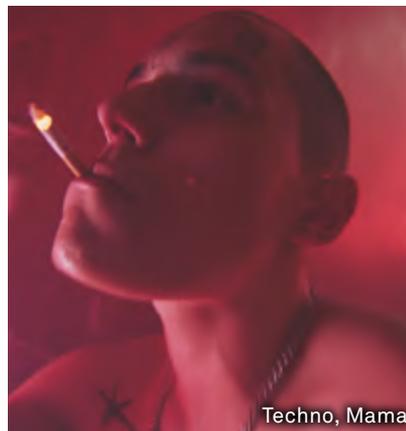
See today's boldest films and glimpse tomorrow's most talented artists: the international competition is all about strong, adventurous voices. Whether they're from up-and-coming directors or established filmmakers, these are films that break new cinematic ground. The festival's marquee section presents the unique visions of artists who dare to push every artistic boundary, and move us deeply in the process.



New Abnormal



Neon Phantom



Techno, Mama



Inherent

JURY



Omar Elhamy

Omar Elhamy a grandi en Égypte avant de s'installer à Montréal. Il travaille en tant que réalisateur et monteur. Son court métrage, *Écume* (2020), présenté en première à la 70^e Berlinale Shorts, a remporté le Grand Prix au Festival du nouveau cinéma et a été nommé parmi les dix meilleurs films canadiens au Festival du film de Toronto.

Omar Elhamy was born and raised in Egypt before moving to Montreal where he works as a director and editor. His most recent short film *Écume* (2020) premiered at the 70th Berlinale Shorts, won the Grand Prix at Montréal's Festival du nouveau cinéma and was named as one of the top 10 best Canadian films at Toronto Film Festival.



Elizabeth Plank

Liz Plank est autrice, journaliste et chroniqueuse, notamment à MSNBC. D'origine québécoise, elle a fait ses études en développement international et en féminisme à l'Université McGill. À l'heure actuelle, elle réalise son premier film sur le handicap.

Liz Plank is an author, journalist and columnist, notably at MSNBC. Originally from Quebec, she studied international development and feminism at McGill University. She is currently directing her first film on the subject of ableism.



Heather Young

Heather Young est une cinéaste de Halifax, en Nouvelle-Écosse. Elle réalise les films *Howard et Jean* (2014), *Fish* (2016) et *Milk* (2017). Son premier long métrage, *Murmur* (2019), est présenté en avant-première au Festival international du film de Toronto où il a remporté le prix FIPRESCI pour le programme Découverte.

Heather Young is a filmmaker living in Halifax, Nova Scotia. She made the films *Howard and Jean* (2014), *Fish* (2016) and *Milk* (2017). Her first feature *Murmur* (2019) premiered at the Toronto International Film Festival where it won the FIPRESCI Prize for the Discovery Programme.

1

PROGRAMME COMPÉTITION INTERNATIONALE

3 FILMS
85 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

TECHNO, MAMA

Saulius Baradinskas
Lituanie | 2021 | 18 min |
lituanien/st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

INHERENT

Nicolai G.H Johansen
Danemark | 2021 | 16 min |
sans paroles

PREMIÈRE CANADIENNE

JESUS EGON CHRISTUS

David Vajda, Saša Vajda
Allemagne | 2021 | 51 min |
allemand/st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

2

PROGRAMME COMPÉTITION INTERNATIONALE

6 FILMS
85 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

LET'S DO THIS AGAIN SOMETIME

Petrus Van Staden
Afrique du Sud, Espagne | 2021 |
13 min | anglais/st anglais

PREMIÈRE MONDIALE

ÜBER WASSER

Jeta Hasler
Suisse | 2021 | 13 min | suisse
allemand/st français

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

THE PARENTS' ROOM

Diego Marcon
Italie | 2021 | 11 min | anglais/
st français

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

AL MOTOCICLISTA NO LE CABE LA FELICIDAD EN EL TRAJE

Gabriel Herrera
Mexique | 2021 | 10 min |
espagnol/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE

A PRESENT LIGHT

Diogo Costa Amarante
Portugal | 2021 | 19 min |
portugais/st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

NEON PHANTOM

Leonardo Martinelli
Brésil | 2021 | 20 min |
portugais/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

3

PROGRAMME COMPÉTITION INTERNATIONALE

4 FILMS
83 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

SYCORAX

Lois Patiño, Matías Piñeiro
Espagne, Portugal | 2021 |
20 min | espagnol, portugais/
st anglais, espagnol, français,
portugais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

NANU TUDOR

Olga Lucovnicova
Belgique, Portugal, Hongrie,
Moldavie | 2020 | 21 min |
roumain, russe/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

WIDOW & ORPHAN

Niklas Pollmann
Autriche | 2021 | 15 min |
allemand, anglais, farsi/
st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

HOTEL ROYAL

Salomé Lamas
Portugal | 2021 | 29 min |
portugais/st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

4

PROGRAMME COMPÉTITION INTERNATIONALE

6 FILMS
87 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

SUNRISE IN MY MIND

Danech San
Cambodge | 2020 | 14 min |
khmer/st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

DIHYA

Lucia Martinez Garcia
Suisse | 2021 | 10 min | français
/st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

NEW ABNORMAL

Sorayos Prapapan
Thaïlande, Corée du Sud,
Singapour | 2021 | 15 min | thaï/
st anglais, italien

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

LEMONGRASS GIRL

Pom Bunsermvicha
Thaïlande | 2021 | 18 min | thaï/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE

HOW TO DIE YOUNG IN MANILA

Petersen Vargas
Philippines | 2020 | 12 min |
tagalog/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE

SANDSTORM

Seemab Gul
Pakistan | 2021 | 20 min |
ourdou/st français

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

5

PROGRAMME COMPÉTITION INTERNATIONALE

5 FILMS
96 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

POTTED PALM TREES

Rosa Friedrich
Canada | 2020 | 20 min |
allemand/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE

LES ATTENDANTS

Truong Minh Quy
France, Singapour | 2020 |
15 min | bambara, français,
italien

PREMIÈRE CANADIENNE

FATA MORGANA

Nitzan Rozen
Israël | 2021 | 19 min | arabe,
hébreu/st anglais

PREMIÈRE INTERNATIONALE

AFTER A ROOM

Naomi Pacifique
Royaume-Uni, Pays-Bas,
Suisse | 2021 | 22 min | anglais,
espagnol, français/st anglais

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

ATÈR

Marie Fages
France | 2021 | 22 min | créole,
français

PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE



Jesus Egon Christus



Sunrise in my Mind



Über Wasser

COMPÉTITION NATIONALE

courts métrages
short films

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Toute la lumière sur notre cinéma

La compétition nationale touche au cœur du cinéma québécois et canadien en faisant la part belle aux personnalités fortes : des voix artistiques uniques, émergentes ou confirmées, marquées par leur diversité de tons et d'origines, toujours fertiles et d'actualité. L'occasion idéale de prendre le pouls de ce qui se fait de plus inventif au pays.

—

Spotlight on our cinema

The Canadian competition features the best new films from Quebec and the rest of Canada, with a special focus on strong personalities: unique artists, whether emerging or established, notable for their diverse perspectives and backgrounds, always relevant and creative. This is where you'll find our country's most inventive new films.

Prix

Grand Prix

— Présenté par CineGround

Prix du public

— Présenté par SLA Location



Abuela



Tigress



Grand frère

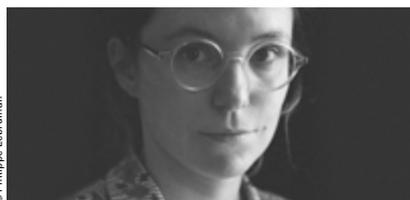
JURY



Florian Fernandez

Titulaire d'un Master en études cinématographiques, Florian Fernandez coordonne différents événements dans le cadre des Rendez-Vous Industry de Cannes Court Métrage. Il fait également partie de l'équipe de présélection du Encounters Film Festival. Il a collaboré au comité de lecture du European Short Pitch et au programme de formation The Short Film Lab.

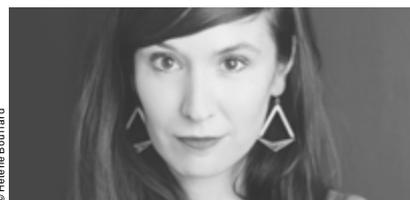
With a master's in film studies, Florian Fernandez coordinates a number of events for Cannes Court Métrage Rendez-Vous Industry. He is also part of Encounters Film Festival pre-selectors team. He has collaborated with the European Short Pitch reading committee and The Short Film Lab training program.



Louise Rinaldi

Louise Rinaldi travaille pendant 5 ans en diffusion, pour Capricci tout d'abord puis chez Ecce Films. Elle rejoint, en 2019, la programmation du Festival Premiers Plans, à Angers, consacré aux premiers films européens et elle continue en parallèle la programmation du Festival Silhouette, festival en plein air dédié au court métrage.

Louise Rinaldi worked in broadcasting for five years, first for Capricci then at Ecce Films. In 2019, she joined the programming team of Premiers Plans in Angers, a festival dedicated to first European films. At the same time, she also does the programming for the Silhouette Festival, an open-air festival dedicated to short films.



Laura Rohard

Laura Rohard est directrice de la programmation du Festival de cinéma de la ville de Québec (FCVQ) et collabore régulièrement au Festival REGARD comme programmatrice d'une des sections parallèles. Elle défend la nécessité d'une culture accessible à tous, quoi qu'exigeante et militante, et d'un événement de cinéma aussi audacieux que rassembleur.

Laura Rohard is the programming director of the Festival de cinéma de la ville de Québec (FCVQ) as well as a regular programmer for one of the REGARD Festival's parallel sections. She militantly defends the need for a culture accessible to all, and for cinema that is as daring as it is unifying.

1

PROGRAMME COMPÉTITION NATIONALE

6 FILMS
76 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

RIVER BOY BLUES

Jerome Yoo
Colombie-Britannique/Canada |
2020 | 16 min | anglais/
st anglais
PREMIÈRE MONDIALE

TIGRESS

Maya Bastian
Ontario/Canada, Inde | 2019 |
13 min | anglais, tamoul/
st anglais
PREMIÈRE MONDIALE

TWELVE HOURS

Paul Shkordoff
Ontario/Canada | 2021 | 13 min |
anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

PERSONALS

Sasha Argirov
Colombie-Britannique/Canada |
2021 | 13 min | anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

OK

Virginie Nolin
Québec/Canada | 2021 | 9 min |
anglais, français
PREMIÈRE INTERNATIONALE

TOGETHER

Albert Shin
Ontario/Canada, Corée du Sud |
2021 | 12 min | coréen/st anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

2

PROGRAMME COMPÉTITION NATIONALE

6 FILMS
83 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

TIBBITS HILL

Édith Jorisch
Québec/Canada | 2021 | 12 min |
sans paroles
PREMIÈRE MONDIALE

BĀBĀ

Dorothy Sing Zhang
Canada | 2020 | 14 min |
anglais, chinois/st anglais
PREMIÈRE MONDIALE

GRAND FRÈRE

Rémi St-Michel
Québec/Canada | 2021 | 18 min |
français/st anglais
PREMIÈRE MONDIALE

ABUELA

Rebeca Ortiz
Ontario/Canada | 2020 | 11 min |
anglais, espagnol
PREMIÈRE CANADIENNE

IN THE JAM JAR

Colin Nixon
Québec/Canada | 2021 | 13 min |
anglais/st anglais, français
PREMIÈRE CANADIENNE

JOUTEL

Alexa-Jeanne Dubé
Québec/Canada | 2021 | 15 min |
français/st anglais
PREMIÈRE MONDIALE

3

PROGRAMME COMPÉTITION NATIONALE

6 FILMS
86 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

LOUISE DE 9 À 5

Julien G. Marcotte
Québec/Canada | 2021 | 12 min |
français/st anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

BUMP

Mazyar Khatam
Ontario/Canada | 2020 | 3 min |
anglais
PREMIÈRE MONDIALE

FANMI

Carmine Pierre-Dufour,
Sandrine
Brodeur-Desrosiers
Québec/Canada | 2021 | 14 min |
créole, français, haïtien/
st anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

DEFUND

Khadijah
Roberts-Abdullah,
Araya Mengesha
Ontario/Canada | 2021 | 14 min |
anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

AU PLAISIR LES ORDURES !

Romain Dumont
Québec/Canada | 2021 | 17 min |
français/st anglais
PREMIÈRE NORD-AMÉRI-
CAINE

OUSMANE

Jorge Camarotti
Québec/Canada | 2021 | 25 min |
français/st anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

4

PROGRAMME COMPÉTITION NATIONALE

5 FILMS
72 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

FOND BLEU

Franie-Éléonore Bernier
Québec/Canada | 2021 | 11 min |
sans paroles
PREMIÈRE INTERNATIONALE

NALUJUK NIGHT

Jennie Williams
Terre-Neuve-et-Labrador/
Canada | 2021 | 13 min |
anglais, inuktitut/st français
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

THE HORSES

Liz Cairns
Colombie-Britannique/Canada |
2021 | 12 min | anglais/
st anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

DEAR MR. DUDLEY

Morgan Tams
Colombie-Britannique/Canada |
2021 | 13 min | anglais
PREMIÈRE INTERNATIONALE

RÉSONANCE

Maxime-Claude L'Écuyer
Québec/Canada | 2021 | 23 min |
français/st anglais
PREMIÈRE MONDIALE

5

PROGRAMME COMPÉTITION NATIONALE

5 FILMS
82 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

A VOID

Dominique van Olm
Ontario/Canada | 2020 | 13 min |
anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

CELLE QUI RESTE

Alex B. Martin
Québec/Canada | 2021 | 13 min |
anglais, portugais/st anglais,
français
PREMIÈRE INTERNATIONALE

BETWEEN REALITIES ALONG THE EDGE OF TIME

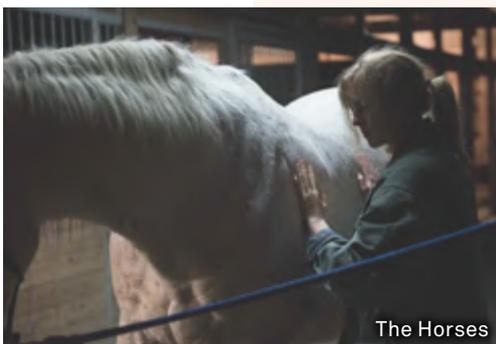
Jessica Huras
Ontario/Canada | 2021 | 13 min |
anglais
PREMIÈRE MONDIALE

PERFECTING THE ART OF LONGING

Kitra Cahana
Québec/Canada | 2021 | 12 min |
anglais
PREMIÈRE MONDIALE

CERCUEIL, TABARNAK!

Loïc Darses
Québec/Canada | 2021 | 29 min |
français/st anglais
PREMIÈRE MONDIALE



The Horses



Bump



Cercueil, tabarnak!



Celle qui reste

LES NOUVEAUX ALCHIMISTES

courts métrages
short films

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Expérimentation – Poésie – Transcendance

Une sélection de films qui expérimentent et qui repoussent les frontières. Des films provenant d'artistes de différentes disciplines (cinéma, vidéo, arts visuels, etc.), qui utilisent la forme cinématographique pour développer leur expression unique. Des films qui se démarquent par leur traitement visuel et sonore, leur montage et leur narration, en défiant les conventions et en explorant les maintes possibilités d'innovation qu'offre le 7^e art.

—

Experimentation – Poetry – Transcendence

A selection of films that push the limits – works by artists from various disciplines (film, video, visual arts) who are using the medium to develop a distinctive voice. These films stand out for their images, sound, editing and storytelling. They break the rules and explore the boundless creative potential made possible by cinema.

Prix

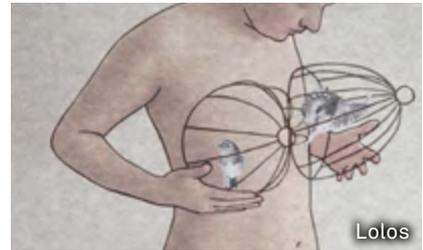
Prix Dada international

Prix Dada national

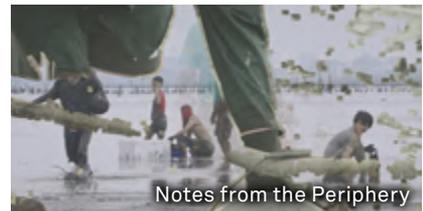
— Présenté par MainFilm + AQCC

Prix de la meilleure animation

— Présenté par TVPaint Développement



Lolos



Notes from the Periphery



Contraindre

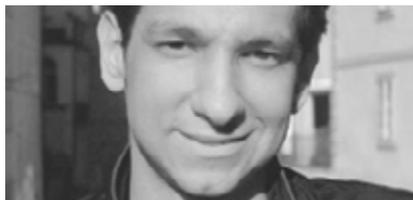


Love, Dad



There is, Indeed, the Unspeakable

JURY



Elijah Baron

Elijah Baron commence à produire des textes sur le cinéma au cours de ses études à l'Université Concordia, avant de se joindre, en 2016, à l'équipe de la revue 24 images. En 2021, il dirige le numéro 197 de la revue: « Les mises en scène du pouvoir ».

Elijah Baron began writing texts on cinema while still at Concordia University, before joining the 24 Images team in 2016. In 2021, he edited the review's 197 edition: The Staging of Power.



Alexandre Blasquez

Depuis 6 ans, Alexandre Blasquez écrit des critiques pour le média en ligne Cinemaniak dont il est, cette année, le président. Nouvellement membre de l'AQCC, on peut également le retrouver sur les ondes de CISM lors d'émissions spéciales consacrées au meilleur du cinéma des dix dernières années.

After 6 years writing reviews for the online magazine Cinemaniak, Alexandre became its president. A recent member of the AQCC, he can also be heard on CISM radio specials discussing the best films of the past 10 years.



Shelagh Rowan-Legg

Shelagh Rowan-Legg est écrivaine et cinéaste. Elle est directrice du Miskatonic Institute of Horror Studies, programmatrice pour FrightFest et rédactrice en chef pour ScreenAnarchy. Ses courts métrages ont été projetés dans des festivals du monde entier. Elle est titulaire d'un doctorat en cinéma fantastique espagnol du King's College de Londres.

Shelagh Rowan-Legg is a writer and filmmaker. She is director of the Miskatonic Institute of Horror Studies, a programmer for FrightFest, and editor-in-chief for ScreenAnarchy. Her short films have been screened at festivals around the world. She holds a PhD in Spanish Fantastic Cinema from London's King's College.

1

PROGRAMME LES NOUVEAUX ALCHIMISTES

7 FILMS
88 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE
En collaboration avec
Images Festival

TRAIN AGAIN

Peter Tscherkassky
Autriche | 2021 | 20 min |
sans paroles
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

FLEETING: HERE & THERE

Gilnaz Arzpeyma
Québec/Canada | 2021 | 3 min |
sans paroles
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

ONE THOUSAND AND ONE ATTEMPTS TO BE AN OCEAN

Yuyan Wang
France | 2021 | 12 min |
sans paroles
PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

THERE IS, INDEED, THE UNSPEAKABLE

Marzieh Emadi,
Sina Sadaat
Autriche | 2020 | 4 min |
sans paroles
PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

THE COAST

Sohrab Hura
Inde | 2020 | 17 min |
sans paroles
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EIDOLON

Mike Rollo
Saskatchewan/Canada | 2020 |
4 min | sans paroles
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EARTHEARTHERTH

Daichi Saïto
Québec/Canada | 2021 | 30 min |
sans paroles
PREMIÈRE CANADIENNE

2

PROGRAMME LES NOUVEAUX ALCHIMISTES

6 FILMS
94 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

SOMETIMES A LITTLE SIN IS GOOD FOR THE SOUL

Alex Beriault
Ontario/Canada, Allemagne |
2020 | 9 min | sans paroles
PREMIÈRE CANADIENNE

HAPPY VALLEY

Simon Liu
R.A.S. chinoise de Hong Kong |
2020 | 13 min | anglais, cantonais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

CHANSON POUR LE NOUVEAU MONDE

Miryam Charles
Québec/Canada | 2021 | 9 min |
anglais
PREMIÈRE MONDIALE

PORTAGE PLACE MALL (WITH LOVE)

Ryan Steel
Manitoba/Canada | 2021 |
3 min | anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

NOTES FROM THE PERIPHERY

Tulapop Saenjaroen
Thaïlande, Royaume-Uni |
2021 | 14 min | anglais, thaï/
st anglais
PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

FIRST TIME (THE TIME FOR ALL BUT SUNSET – VIOLET)

Nicolaas Schmidt
Allemagne | 2021 | 49 min |
sans paroles
PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

3

PROGRAMME LES NOUVEAUX ALCHIMISTES

9 FILMS
93 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

THE SUNSET SPECIAL

Nicolas Gebbe
Allemagne | 2021 | 18 min |
anglais/st anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

SKINNED

Mike Hoolboom
Ontario/Canada | 2021 | 9 min |
anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

ANXIOUS BODY

Yoriko Mizushiri
France, Japon | 2021 | 6 min |
sans paroles
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

CONTRAINDRE

Antoine Fontaine,
Galdric Fleury
France | 2020 | 11 min |
français/st anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

I GOTTA LOOK GOOD AT APOCALYPSE

Ayçe Kartal
France | 2021 | 5 min | anglais /
st anglais, français
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

TUNABLE MIMOID

Vladimir Todorovic
Australie | 2020 | 8 min |
anglais/st anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

THINNER THAN TWO TEN – THOUSANDTHS OF A MILLIMETRE

Gregor Eldarb
Autriche | 2020 | 8 min |
sans paroles
PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

LOLOS

Marie Valade
Québec/Canada | 2021 | 8 min |
sans paroles
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

A LACK OF CLARITY

Stefan Kruse Jørgensen
Danemark | 2020 | 23 min |
anglais/st anglais
PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

4

PROGRAMME LES NOUVEAUX ALCHIMISTES

10 FILMS
92 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

3XSHAPES OF HOME

Elisabeth Brun
Norvège | 2020 | 7 min |
anglais/st anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

MOON RIVER

Misha Horacek
Nova Scotia/Canada | 2021 |
11 min | anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

WE'LL FIND YOU WHEN THE SUN GOES BLACK

Anouk De Clercq
Belgique, Norvège | 2021 |
5 min | anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

ANTHOLOGIE 2020

Michael Yaroshevsky,
Glaucio Bermudez,
Erin Weisgerber,
Olivier Godin,
Simran Dewan,
Isabelle Stachtchenko,
Matthew Wolkow,
Miryam Charles,
Jessica Lee Gagné
Québec/Canada | 2021 | 10 min |
sans paroles
PREMIÈRE INTERNATIONALE

THE DETECTION OF FAINT COMPANIONS

Sandro Aguilar
Portugal | 2021 | 9 min |
sans paroles
PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

LOVE, DAD

Diana Cam Van Nguyen
République tchèque,
Slovaquie | 2021 | 13 min |
tchèque/st anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

DUST BATH

Seth A Smith
Nouvelle-Écosse/Canada |
2021 | 3 min | anglais/st anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

LA VIE HEUREUSE

Amélie Hardy
Québec/Canada | 2021 | 17 min |
anglais, français/st anglais,
français
PREMIÈRE MONDIALE

LOS HUESOS

Cristóbal León,
Joaquín Cociña
Chili | 2021 | 15 min | espagnol/
st anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

VADIM ON A WALK

Sasha Svirsky
Russie | 2021 | 7 min | anglais,
russe/st anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

5

PROGRAMME LES NOUVEAUX ALCHIMISTES

8 FILMS
93 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

AN ACCUMULATION OF OUR AFTERMATHS

Solomon Nagler
Nouvelle-Écosse/Canada |
2021 | 10 min | anglais
PREMIÈRE MONDIALE

HEAT

Peter Kutin,
Florian Kindlinger
Autriche | 2020 | 16 min |
sans paroles
PREMIÈRE MONDIALE

LE BOURREAU CHEZ LUI

Michelle Kranot,
Uri Kranot
Québec/Canada, Danemark,
France | 2021 | 14 min | français
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

I AM NOT

Julien Bouthillier
Québec/Canada | 2021 | 17 min |
anglais
PREMIÈRE MONDIALE

THE CAPACITY FOR ADEQUATE ANGER

Vika Kirchenbauer
Allemagne | 2021 | 16 min |
anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

ILS DANSENT AVEC LEURS TÊTES

Thomas Corriveau
Québec/Canada | 2021 | 9 min |
anglais, français/st anglais
PREMIÈRE CANADIENNE

THE GUY ON THE BED

Mike Hoolboom
Ontario/Canada | 2021 | 4 min |
anglais/st anglais
PREMIÈRE NORD-AMÉRICAINNE

SCUM MUTATION

Ov .
France | 2020 | 10 min | anglais,
espagnol, français, italien/
st anglais, chinois, espagnol,
français
PREMIÈRE CANADIENNE



La vie heureuse



Le bourreau chez lui

RENCONTRES PANCANADIENNES DU CINÉMA ÉTUDIANT (RPCÉ)

courts métrages
short films

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



8^e édition

Présenté par **NETFLIX**
En collaboration avec **L'inis**

Compétition nationale de courts métrages étudiants

Depuis 2014, les Rencontres pancanadiennes du cinéma étudiant (RPCÉ) soutiennent, rendent accessible et diffusent le cinéma de demain. Il ne s'agit pas seulement d'une compétition de films provenant des différentes institutions académiques canadiennes, mais de conférences données par de grand·e·s cinéastes et professionnel·le·s de l'industrie, d'ateliers, d'activités de réseautage faites sur mesure, et surtout, d'un lieu d'échange et de réflexion. Jumelées avec la *Steve Tisch School of Film and Television Faculty of the Arts* de l'Université de Tel-Aviv pour notre 8^e édition, les RPCÉ offrent aux étudiant·e·s canadien·ne·s la possibilité de découvrir les nouvelles approches du cinéma israélien.

S'il est clair que le monde de l'enseignement a été particulièrement touché par la pandémie, étudiant·e·s et professeur·e·s ont su faire face à l'adversité et parvenir à créer des œuvres cinématographiques

À travers l'autofiction, la poésie, le documentaire, l'expérimental ou la fiction, les films des RPCÉ font la part belle à l'imaginaire

audacieuses. Malgré les obstacles évidents (enseignement à distance, quasi-impossibilité de travailler en équipe, mesures sanitaires strictes lors des tournages, disponibilité du matériel...), les cinéastes de ce programme, chacun·e à leur manière, ont su faire preuve de résilience et, particulièrement, d'ingéniosité devant ces défis. L'écueil, quel qu'il soit, devient ici source infinie de créativité.

À travers l'autofiction, la poésie, le documentaire, l'expérimental ou la fiction, les films des RPCÉ font la part belle à l'imaginaire. Certain·e·s proposent un voyage intérieur très personnel grâce à une narration où des images vous habiteront longtemps après la projection. D'autres optent pour l'humour ou la satire sociale alors que quelques autres font montre d'une réflexion profonde et d'une intelligence quant aux préoccupations sociales actuelles. Qu'on pense au traitement des Premières Nations, à la question du consentement, au deuil ou encore à la

Prix

Grand Prix
— Présenté par Netflix

dépression, ces sujets, lorsqu'ils sont abordés, témoignent de la maturité et de la sensibilité des jeunes cinéastes. Il y a là des voix fortes, des discours touchants qui capteront toute votre attention.

Ne passons pas sous silence la qualité des œuvres expérimentales sélectionnées, où l'esprit se dégage de toute matérialité sans pour autant s'aventurer dans l'abstraction totale. Ces œuvres attestent une maîtrise des moyens d'expression cinématographique doublée d'une mixité étonnante des formes d'art. Laissez-vous aller dans ces propositions audacieuses d'une grande puissance sensorielle.

Il va sans dire qu'avec les événements récents, les RPCÉ ont changé de nature pour se déployer gratuitement en ligne, mais grâce à la technologie, nous serons enfin ensemble pendant trois jours intensifs à parler, déconstruire et questionner le cinéma qui fait tant battre nos cœurs.

Émilie Poirier
Responsable des RPCÉ
Maxime Labrecque
Adjoint à la programmation



Father Like Son



Project Human Revival

National competition of short student films

Since 2014, the **Rencontres pancanadiennes du cinéma étudiant (RPCÉ)** has supported, presented and distributed the cinema of tomorrow. The RPCÉ isn't just a competition for Canadian student works: it's also a series of talks by top filmmakers and industry pros, workshops and networking activities. Above all, it's a space for encounters, exchanges and reflection. For its eighth edition, the RPCÉ has teamed up with the University of Tel Aviv's Steve Tisch School of Film and Television Faculty of the Arts to give Canadian students a chance to discover the latest approaches to filmmaking from Israel.

While the pandemic has severely affected traditional modes of teaching and learning, students and teachers have taken up the challenge with brio, creating works of

startling boldness. Despite the obvious difficulties — distance learning, the virtual impossibility of working in a team, strict health measures during film shoots, equipment availability and so on — the filmmakers in our lineup have each shown great resilience and ingenuity, turning obstacles into opportunities for creativity.

Autofiction, poetry, documentary, experimentation, drama: whatever the genre, the RPCÉ gives pride of place to the imagination. Some works take viewers on a highly personal inner journey whose narration

or images will linger long after the lights come up. Some opt for humour or satire; others give deep thought to current social issues. The treatment of First Nations, the question of consent, bereavement, depression: topics like these speak volumes about the maturity and sensitivity of our young filmmakers, whose strong voices and moving subject matter will capture your full attention.

And let's not forget the selection of experimental works, disengaging the mind from the material and venturing into the unknown, stopping just short of total abstraction. These films demonstrate a mastery of cinematic expression and an astonishing array of formal choices. Audacious works that pack a sensory punch!

Of course, with the pandemic ongoing, the RPCÉ has had to adapt, bringing you this year's event online, free of charge. Thanks to technology, we can still come together for these three stimulating days of intensive discussion, deconstruction and exploration of that topic so dear to our hearts: the art and magic of cinema.

Émilie Poirier
Head of RPCE
Maxime Labrecque
Programming Assistant



Dors-tu?



Albéric Aurtenèche

Albéric Aurtenèche a étudié en arts visuels, en arts médiatiques et en cinéma. Après une pratique du cinéma expérimental, il remporte le prix Jutra du meilleur court ou moyen métrage avec *M'ouvrir* en 2011. *La contemplation du mystère*, son premier long métrage, sort le 22 octobre 2021.

Albéric Aurtenèche studied visual arts, media arts and cinema. After practicing experimental cinema, his film *M'ouvrir* won the Jutra award for best short or medium-length film in 2011. *La contemplation du mystère*, his first feature film, will be released on October 22, 2021.



Itai Jamshy

Itai Jamshy étudie le cinéma à l'Université de Tel-Aviv où il réalise deux courts métrages *Aloof* et *The Water's Lament*. Il dirige la compétition internationale du TISFF 2021 et travaille actuellement sur son troisième court métrage.

Itai Jamshy studied filmmaking at Tel-Aviv University, during which time he made two short films *Aloof* and *The Water's Lament*. Currently working on his third short film, he is also in charge of TISFF 2021 international competition.



Sébastien Merckling

Originaire de France, Sébastien Merckling a posé ses valises à Québec en 2013. Ce grand cinéphile s'est rapidement impliqué dans le milieu cinématographique de Québec. Il a rejoint l'équipe de Spira en 2016.

Originally from France, Sébastien Merckling settled in Quebec City in 2013. As a cinema lover, he quickly became involved in the Quebec film scene. He joined Spira in 2016.

1

PROGRAMME
COMPÉTITION
RPCÉ10 FILMS
99 MINUTES
EN LIGNE

STARTING OUT

Bruno Vompean
— Toronto University
(Toronto)Ontario/Canada | 2021 | 5 min |
anglais, français

UTOPIA

Jean-Félix Rioux
— Université Laval (Québec)
Québec/Canada | 2020 | 4 min |
sans paroles

PERDANT À VIE

Yan Olivier
— Collège O'Sullivan
(Montréal)Québec/Canada | 2021 | 6 min |
français

LIFE ON THE MOVE

Jack Belhumeur
— Wapikoni mobile
(Montréal)Québec/Canada | 2021 | 12 min |
anglais/st français

THE MORLOCK

A.P. Bergeron
— Université Bishop
(Sherbrooke)Québec/Canada | 2021 | 6 min |
anglais

L'ÉVEIL DU SINGE

Philippe Besner
— L'Inis (Montréal)Québec/Canada | 2021 | 14 min |
français/st anglais

FATHER LIKE SON

Anna Kuelken
— Nova Scotia College of Art
and Design (Halifax)Nouvelle-Écosse, Canada |
2020 | 17 min | anglais

L'UNIVERSITÉ DE SISYPHE

Étienne Pouy
— Université de Montréal
(Montréal)Québec/Canada | 2021 | 6 min |
français

THE STATIC IN MY SKIN

Emily Pickering
— Alberta University
of the Arts (Calgary)Alberta/Canada | 2021 | 3 min |
anglais

LA VILLE FANTÔME

Marc-André Côté
— Institut Grasset
(Montréal)Québec/Canada | 2021 | 30 min |
français

2

PROGRAMME
COMPÉTITION
RPCÉ9 FILMS
101 MINUTES
EN LIGNE

UN CHAOS REMPLI DE POÉSIE

Daphné Cambronne
— Cégep Saint-Laurent
(Montréal)Québec/Canada | 2021 | 10 min |
français

L'ARCHITECTE

Mathieu Lorain Dignard
— L'Inis (Montréal)Québec/Canada | 2021 | 15 min |
français/st anglais

ROOTS HOME

Audrey Rainville
— Université Concordia
(Montréal)Québec/Canada | 2021 | 3 min |
anglais

NATURE MORTE

Julia Martel
— Cégep de Saint-Félicien
(Saint-Félicien)Québec/Canada | 2020 | 14 min |
français

PARIS, ONTARIO

Arnaud Weissenburger
— Ryerson University
(Toronto)Ontario/Canada | 2021 | 18 min |
anglais, français/st anglais,
français

ALL I AM IS NOW

Patrick Custo-Blanch
— École NAD (Chicoutimi)
Québec/Canada | 2021 | 6 min |
anglais

PROJECT HUMAN REVIVAL

Yuqian Zhang
— Emily Carr University of
Art + Design (Vancouver)Colombie-Britannique/Canada |
2021 | 12 min | mandarin |
st anglais

SOUVENIRS FRAGMENTÉS

David Bianchetti
— Université du Québec
à Chicoutimi (Chicoutimi)Québec/Canada | 2021 | 7 min |
bété/st français

DORS-TU ?

Nadia Louis-Desmarchais
— Université du Québec
à Montréal (Montréal)Québec/Canada | 2021 | 16 min |
français/st anglais

3

PROGRAMME RPCÉ
L'INIS x RPCÉ : DE 2014
À MAINTENANT7 FILMS
98 MINUTES
EN LIGNE

LA FEMME NUE

Francis Lacelle
Québec/Canada | 2014 | 17 min |
français/st anglais

MOTEL PARADISE

Virginia Tangvald
Québec/Canada | 2015 | 18 min |
français/st anglais

LA COUR DES MIRAGES

Zoé Pelchat-Ouellet
Québec/Canada | 2015 | 15 min |
français/st anglais

WOOD

Max Dufaud
Québec/Canada | 2017 | 15 min |
français/st anglais

OUVERTURE

Philippe Roux
Québec/Canada | 2018 | 15 min |
français/st anglais

20:12

Kevin Champagne-Lessard
Québec/Canada | 2019 | 9 min |
français/st anglais

LE FROID

Natalia Duguay
Québec/Canada | 2020 | 9 min |
français/st anglais

4

PROGRAMME RPCÉ
TEL AVIV UNIVERSITY
- THE STEVE TISCH SCHOOL
OF FILM AND TELEVISION3 FILMS
73 MINUTES
EN LIGNE

COUSINS

Michal Haggiag
— Tel Aviv University -
The Steve Tisch School
of Film and Television
(Tel Aviv, Israël)
Israël | 2021 | 23 min | hébreu/
st anglais

EMPTY SPACES

Ben Ziv
— Tel Aviv University -
The Steve Tisch School
of Film and Television
(Tel Aviv, Israël)
Israël | 2020 | 27 min | hébreu/
st anglais

HER DANCE

Bar Cohen
— Tel Aviv University -
The Steve Tisch School
of Film and Television
(Tel Aviv, Israël)
Israël | 2020 | 22 min | hébreu/
st anglais

Roots Home



L'architecte



Cousins



Wood



Her Dance



The Morlock



Paris, Ontario

P'TITS LOUPS

courts métrages
short films

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Présenté par



Du cinéma pour les enfants, petits et grands

New cinema for children young and old

Les voici, les voilà, les P'tits Loups sont là!

Soigneusement orchestrée pour les petits (et même les grands), la présente édition des P'tits Loups réunit vingt courts métrages des quatre coins du monde. Trois programmes pour initier nos jeunes festivaliers aux multiples paysages du cinéma.

Cette année, la *Grande kermesse des p'tits loups* atterrit pour la première fois à la Maison Théâtre, haut lieu de la culture jeunesse québécoise. C'est un honneur de s'y installer pour accueillir les familles et leur offrir une journée complète de cinéma et d'activités le 11 octobre prochain!

Longtemps, nous avons espéré trouver, mais aussi écrire, un titre comme *Mega mega mega mega fête* dans notre programmation. Ce court métrage belge, créé à 28 mains d'enfants, nomme et raconte tout ce qu'il vous faut pour faire une... FÊTE! Un film complètement P'tits Loups!

Nous sommes aussi choyés de découvrir *Marguerite*, le premier court métrage de l'autrice québécoise Jasmine Dubé. Le film sera présenté et suivi d'un atelier théâtral spécialement conçu pour nos P'tits Loups lors de la Grande Kermesse.



Et évidemment, il y aura aussi notre jury qui décernera le prix du meilleur film de la compétition des P'tits Loups. Pour se tailler une place dans le jury, les membres de cette jeune et noble assemblée ont d'abord dû répondre à une question fondamentale, à LA question fondamentale: «Pourquoi j'aime le cinéma?». Tous les ans, les lettres reçues continuent de nous inspirer et de nous charmer, nous vous en partageons d'ailleurs quelques-unes juste ici.

Avec les P'tits Loups, le cinéma est toujours une fête!

Here they are, here they go, Les P'tits Loups are back!

Carefully curated for kids (and grown-ups, too), this year's edition of Les P'tits Loups presents 20 short films from around the world. They're split into three programs aimed at introducing budding festival goers to the many worlds of cinema.

This year, the *P'tits Loups Fun Fair* will make its first appearance at Maison Théâtre, one of Quebec's great hubs for youth culture. On October 11, we will be honoured to welcome families for a full day of movies and activities.

For a long time, we've hoped to find – and write! – a title like *Mega mega mega mega fête* on our program. The Belgian short, handmade by 14 kids, shows and tells everything you need to throw a party – it's the ultimate P'tits Loups movie!

We're also delighted to have found *Marguerite*, the first short film by Quebec auteur Jasmine Dubé. The screening will be followed by a theatre workshop created especially for our P'tits Loups to attend during the Fun Fair.

And, of course, our jury will crown the best film in the P'tits Loups competition. To earn a seat on the jury, the members of this young but lofty gathering first had to answer an important question – THE important question: "Why do you like movies?" Each year, we're always inspired and charmed by the letters we receive, and we'll be sharing a few of them right here.

With Les P'tits Loups, cinema is always a party!

Gabrielle Tougas-Fréchette
Programmatrice
Programmer



LA KERMESSE DES P'TITS LOUPS

Le rendez-vous ludique et pédagogique dédié aux enfants dès 3 ans se déroulera à la Maison Théâtre

Lundi 11 octobre dès 9h30.

AU PROGRAMME

Projections familiales et ateliers créatifs dans la plus grande liberté qui soit.

A fun and educational event for children aged 3 years-old and over at the Maison Théâtre.

Monday, October 11, from 9:30am onwards.

ON THE PROGRAM

Family screenings and creative workshops – in an easy-going atmosphere.

1

PROGRAMME P'TITS LOUPS 3 ANS ET +

10 FILMS
97 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

CHAT ET OISEAU

Franka Sachse
Allemagne | 2021 | 8 min |
sans paroles

PREMIÈRE CANADIENNE

KIKO ET LES ANIMAUX

Yawen Zheng
France, Suisse | 2020 | 8 min |
français/st anglais
EN COMPÉTITION

CROC' MARMOTTES

Benjamin Botella
France | 2020 | 7 min | français/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE

ÉPREUVES DU MATIN

France | 2021 | 3 min | français/
st anglais

PREMIÈRE MONDIALE

HUMANATEE

Sea Jin Park
Corée du Sud, États-Unis |
2021 | 3 min | sans paroles
PREMIÈRE CANADIENNE

PATOUILLE, DES GRAINES EN PARACHUTE

France | 2021 | 6 min | français

BEMOL

Oana Lacroix
Suisse | 2021 | 6 min |
sans paroles

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

MARGUERITE

Jasmine Dubé
Québec, Canada | 2021 | 22 min |
français

PREMIÈRE MONDIALE
EN COMPÉTITION

TEMPS DE COCHON

Emmanuelle Gorgiard
France | 2020 | 9 min | français/
st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN COMPÉTITION

MAMAN PLEUT DES CORDES

Hugo de Faucompret
France | 2021 | 30 min |
français/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE

2

PROGRAMME P'TITS LOUPS 5 ANS ET +

5 FILMS
95 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

JE SUIS UN CAILLOU

Melanie Berteraut Platon,
Yasmine Bresson,
Leo Coulombier,
Nicolas Grondin,
Maxime Le Chapelain,
Louise Massé

France | 2020 | 7 min |
sans paroles

PREMIÈRE CANADIENNE

HOUSE OF MEMORY

Sofia Rosales Arreola
Mexique | 2020 | 13 min |
sans paroles

PREMIÈRE CANADIENNE

MEGA MEGA MEGA MEGA FÊTE

Collectif 14 enfants
Belgique | 2020 | 4 min |
français/st anglais

PREMIÈRE CANADIENNE
EN COMPÉTITION

VANILLE

Guillaume Lorin
France/Suisse | 2020 | 29 min |
créole, français/st anglais

JEAN-MICHEL ET LES HISTOIRES INTERDITES

Mathieu Auvray
France | 2020 | 42 min |
anglais, français

PREMIÈRE CANADIENNE

3

PROGRAMME P'TITS LOUPS 8 ANS ET +

15 FILMS
97 MINUTES
EN SALLE + EN LIGNE

ORGIASTIC HYPER-PLASTIC

Paul Bush
Danemark, Royaume-Uni |
2020 | 7 min | sans paroles
PREMIÈRE CANADIENNE
EN COMPÉTITION

COMMENT J'AI VÉCU MA PEUR DES HUMAINS

Hélène Ducrocq
France | 2020 | 9 min | français

LAZARE FAIT BIEN LES CHOSES

Thomas Appleman
France | 2020 | min | français

LE RIRE

Capucine Gougelet
France | 2021 | 3 min | français/
st anglais

PREMIÈRE MONDIALE
EN COMPÉTITION

TENNIS

Anders Beer,
Pierre-Hughes Dallaire
Québec/Canada | 2021 | 1 min |
sans paroles

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

LA GROGNE

Alisi Telengut
Québec/Canada | 2021 |
10 min | français

PREMIÈRE CANADIENNE
EN COMPÉTITION



Un caillou dans la chaussure

COLIN PANÉ

Paul Bouchart,
Stéphanie Hu,
Clément Opinel,
Juliette Danesi,
Camille Fruit
France | 2020 | 4 min | français

JUST FOR THE RECORD

Vojin Vasovic
Ontario/Canada | 2020 | 7 min |
sans paroles

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

UN CAILLOU DANS LA CHAUSSURE

Eric Montchaud
France, Suisse | 2020 | 11 min |
sans paroles

PREMIÈRE CANADIENNE

COLZA

Victor Chagniot,
Camille Broutin,
Matthieu Daures,
Victoria de Millo Gregory,
Maxime Jouniot,
Jade Khoo

France | 2020 | 5 min |
sans paroles

THE FROLIC

Jhao Yi Han
Taiwan | 2020 | 5 min |
sans paroles

PREMIÈRE CANADIENNE
EN COMPÉTITION

LE DOIGT DE LA MORT

Mazarine Miloudi,
Mélanie Levieux,
Pauline Mahieu,
Oriane Gros,
Sébastien Pagès
France | 2020 | 5 min | français,
malagasy/st anglais, français

TRONA PINNACLES

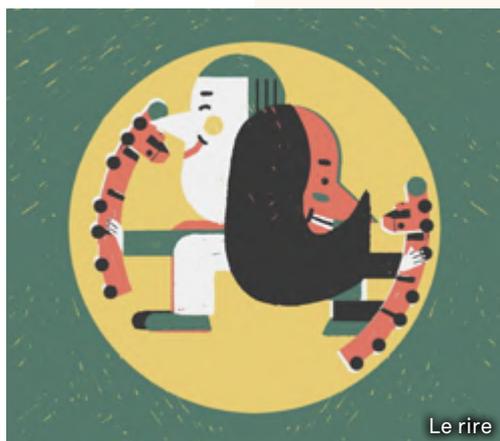
Mathilde PARQUET
France | 2020 | 13 min |
français/st anglais

ALTAÏ

François Lagorce,
Jean Lagorce
France | 2020 | 6 min | français/
st anglais
PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

DANS LA NATURE

Marcel Barelli
Suisse | 2021 | 5 min | français
EN COMPÉTITION



Le rire



Chat et oiseau



Marguerite

d'aime le cinéma parce que cet art me fait vivre toutes sortes d'émotion comme la tristesse, le rire et parfois l'ennui. Un de mes réalisateurs préférés est Hayao Miyasaki. J'ai vu et adore presque tous ses films d'animation: Arrietty, Princesse Mononoké, Kiki la petite sorcière, Ponyo, Totoro, Le château dans le ciel, le château ambulante, le voyage de Chihiro, Nausicaä et Les souvenirs de Marnie. Celui que j'ai le moins aimé, c'est Parco Rosso. car je l'ai trouvé plus violent que tous les autres.

J'aime aussi le cinéma de vérité comme le film «L'incroyable histoire du facteur Cheval». Dans ce film, j'ai vraiment beaucoup pleuré. C'est l'histoire qui m'a profondément émue, particulièrement au moment où la petite Alice meurt.

J'aimerais vraiment faire partie du jury de la 39^e édition du festival du nouveau cinéma.

Zoé



Bonjour,

Le cinéma pour moi c'est quelque chose de particulier.

J'aime faire du cinéma tout comme regarder un film.

Triste ou comédie, je les aime tous!

Films d'animation comme en vrai, j'aime écouter de

nouveaux films! Donc cette activité me plaît beaucoup!

Quelle expérience chouette à vivre!

Kyane



JE M'APPELLE THOMAS ET VOICI POURQUOI J'AIME LE CINÉMA!

QUAND JE REGARDE UN FILM, JE ME DEMANDE COMMENT IL EST FAIT? JE ME DIS QUE LES RÉALISATEURS SONT INGÉNIEUX. DE QUOI ILS SE SONT INSPIRÉS POUR CRÉER LEURS FILMS?

J'ADORE CRITIQUER LA MUSIQUE, LES EFFETS SPÉCIAUX, LES PERSONNAGES ET LA FIN. JE M'INTÉRESSE AUSSI AU CASTING VOIX.

LORSQUE JE SERAI GRAND, JE VAIS ÊTRE UN RÉALISATEUR.

MERCI DE M'ACCUEILLIR

AU PLAISIR

Bonjour Gabrielle,

Mon nom est Audalie et j'ai dix ans. J'aime vraiment beaucoup le cinéma. Je suis toujours curieuse de découvrir de nouveaux films et des courts-métrages aussi. J'aime aller les voir au cinéma, mais à cause du virus, j'y vais moins souvent. Le dernier que j'ai vu est le film Sam Sam. J'irai voir Bob l'éponge bientôt. J'en ai vu plusieurs à la télévision ou en ligne cet été. Chaque année je vais voir des courts-métrages au Festival du nouveau cinéma et à Fantasia. J'aime beaucoup la série athleticus avec les animaux que j'avais découvert au FNC. Je serais contente de parler de film avec d'autres amis comme on fait en classe.

Audalie

bonjour Gabrielle, J'aimerais faire partie du jury des petits Loups. Je suis allée beaucoup de fois aux petits Loups et j'aimais beaucoup ça.

J'aime les films quand les acteurs sont bons dans leurs rôles. J'aime les bons films de bonne qualité. J'aime quand les films sont dans des mondes fantastiques et qui ne sont pas dans notre monde.

J'aime les films d'aventure où les gentils et les méchants cherchent la même chose et qu'il y a des enquêtes et des batailles. J'aime aussi regarder des films qui sont touchants et beaux comme Totoro. Finalement j'aimerais beaucoup aller au jury des petits Loups!

Signé Romaric

Pourquoi j'aime le cinéma ?

Ça me permet de voir ce qui se passe dans les pays étrangers.

J'aime le jeu des acteurs, les maquillages, les effets spéciaux, la musique.

De voir s'il y a des monstres ou des gens qui se transforment en monstres, des gens qui sauvent le monde même si ce sont des tout-petits. Parce que les films permettent à tous d'être un héros qu'ils soient garçons ou filles ou monstres.

Mes films préférés

- 1 Maléfique
- 2 Kubo et l'épée magique
- 3 Les Demoiselles de Rochefort
- 4 Le voyage de Chihiro (Spirited Away)
- 5 Mary Poppins

Alice



The image features a dark grey background with a subtle checkered pattern. Overlaid on this are several large, overlapping, irregular shapes in vibrant colors: pink, yellow, orange, and light green. The shapes have a slightly distressed or textured appearance. In the center, the word "ÉVÉNEMENTS" is written in a bold, black, sans-serif font. The text is positioned over the yellow and orange shapes.

ÉVÉNEMENTS

JANE CAMPION

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Anthropologue de formation, Jane Campion intègre, en 1982, l'*Australian Film, Television et Radio School* de Sydney. Quatre années plus tard, elle écrit et réalise son premier film ayant pour titre *Peel* qui remporte la Palme d'or du court métrage au Festival de Cannes. C'est en 1989 que la néo-zélandaise réalise son premier long métrage, *Sweetie*, portrait d'une femme angoissée dont le quotidien sera chamboulé à la suite de l'arrivée de sa sœur dans son existence. Suivra, en 1990 *An Angel at My Table*, biographie de l'autrice Janet Frame.

Récompense suprême : la Palme d'or. La cinéaste entre dans l'histoire en devenant la première réalisatrice à l'obtenir

After completing an anthropology degree, in 1982 Jane Campion entered the Australian Film, Television and Radio School in Sydney. Four years later, *Peel*, her first short film, took the Palme d'Or for best short at the Cannes Film Festival. In 1989, the New Zealand auteur made her first feature, *Sweetie*, about an anxious young woman whose life turns to chaos when her sister moves back home. This was followed in 1990 by her acclaimed biopic of author Janet Frame, *An Angel at My Table*.

Campion shot to fame when her 1993 outing, *The Piano*, screened in official competition at Cannes. An intense, mysterious tale of desire, all-consuming passion and vulnerability, the haunting work won the Palme d'Or, with Campion going down in history as the first woman to walk away with the festival's biggest prize. The film also featured Holly Hunter in a star-making turn that won her the Oscar for best actress. *The Piano* went on to win more than 30 awards worldwide, including the César for Best Foreign Film.

From historical drama (*The Portrait of a Lady*) to existential road movie (*Holy Smoke!*), erotic thriller (*In the Cut*) to poetic biopic (*Bright Star*), Campion continues her exploration of the female psyche by spotlighting marginal characters with extraordinary destinies. Consummate in her staging of tormented desires, she fuses her immense technical know-how with the kind of artistry that makes raw emotion reach beyond the screen with the nuance and sophistication that characterize her entire body of work. The rebellious, free-spirited and resolutely feminist director has never conformed to current trends, preferring instead to forge a unique cinematic language where rationality and impulse, romanticism and amorality collide.

C'est en 1993 que la carrière de Campion atteint les plus hauts sommets lors de la présentation, en Compétition officielle à Cannes, de *La Leçon de piano*. Intense et mystérieuse odyssée sur fond de désir charnel, de passion dévorante et de fragilité, cette œuvre torturée remporte la récompense suprême : la Palme d'or. La cinéaste entre dans l'histoire en devenant la première réalisatrice à l'obtenir. En plus de révéler la comédienne Holly Hunter dans un rôle qui marquera sa filmographie, *La Leçon de piano* décroche en tout et pour tout plus de trente prix à travers le monde, dont le César du Meilleur film étranger.

Que ce soit en épousant la forme du drame historique (*The Portrait of a Lady*), du road-movie philosophique (*Holy Smoke!*) du thriller érotique (*In the Cut*) ou de la biographie poétique (*Bright Star*), Jane Campion poursuit son exploration de la psyché féminine en mettant en lumière des personnages en marge du système et aux destins hors normes. Experte dans la mise en scène des désirs tourmentés, elle met ses grandes habiletés techniques propres au 7^e art au service de l'émotion brute qui transperce l'écran avec une finesse et une élégance qui caractérisent toute son œuvre. Esprit libre, la réalisatrice insoumise et résolument féministe ne s'est jamais conformée aux tendances du moment et préfère tracer, d'une œuvre à une autre, le sillage d'un cinéma où s'entrechoquent rationalité et pulsion, romantisme et amoralité.



© Grant Matthews © 2021 Cross City Films Limited

LE POUVOIR DU CHIEN

Jane Campion
Royaume-Uni, Australie, Nouvelle-Zélande,
Canada | 2021 | 128 min | anglais/st français

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE
EN SALLE

Dans le Montana des années 1920, Phil, charismatique propriétaire de ranch, mène une vie paisible avec son frère jusqu'au jour où ce dernier décide subitement d'épouser une veuve mère d'un adolescent. Phil ne supporte pas cette union qu'il voit comme une menace ; il fera tout ce qui est en son pouvoir pour diviser le couple. Reconstitution historique aux paysages éblouissants, cette épopée familiale aux rebondissements multiples scrute en filigrane les thèmes de la masculinité toxique, de la cruauté fraternelle et des désirs enfouis. Après douze années d'absence au grand écran, la légendaire cinéaste néo-zélandaise adapte avec aplomb le roman de Thomas Savage et offre un néo-western moderne et recherché, performance hautement troublante de Benedict Cumberbatch et musique originale de Johnny Greenwood à la clef. En sélection officielle à Venise.



Le pouvoir du chien

In 1920s Montana, charismatic alpha-male Phil runs a successful ranch with his mild-mannered brother George. The two coexist peaceably until the day George unexpectedly brings home a new bride: a local widow with a teenaged son. Phil, outraged by the union, which he sees as a threat, vows to do his utmost to tear the couple apart. Set to stunning natural backdrops, this family epic with its multiple twists and turns is a fascinating study in toxic masculinity, sibling cruelty and latent desire. The legendary New Zealand director, back after a twelve-year hiatus, has clearly lost none of her edge in her latest outing, a slow-burn revisionist western adapted from the novel by Thomas Savage. Featuring a rivetingly venomous performance from Benedict Cumberbatch and a disconcerting score by Johnny Greenwood. In official selection in Venice.

À RETROUVER AU FNC

CLASSE DE MAÎTRE DE JANE CAMPION

7 octobre 14 h – Cinéma Impérial
(En vente au prix d'une séance)

JANE CAMPION MASTER CLASS

October 7, 2:00 pm – Cinéma Impérial
(Same price as for a screening)

À L'OUEST DE PLUTON

Vu par des ados d'aujourd'hui
As seen by teenagers of today

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Le FNC est heureux de présenter, dans le cadre de l'initiative **Cinéma canadien — Raviver la flamme** initiée par Téléfilm Canada, une toute nouvelle restauration d'**À l'ouest de Pluton** (2008) de Myriam Verreault et Henry Bernadet. Ce retour du film en copie neuve (présenté en salle puis en ligne), 13 ans après sa sortie, nous donne l'occasion de nous questionner sur son actualité. Les histoires fictives d'une bande d'adolescents de 15 à 17 ans à Loretteville, en banlieue de Québec, résonnent-elles encore auprès des jeunes d'aujourd'hui? Pour tenter de répondre, nous avons montré le film à trois adolescentes de 2021, Raphaëlle, Stella et Juliette, Montréalaises de 14 ans, et orchestré une rencontre avec les cinéastes.

«Je suis très contente de voir que le film a donné la parole aux adolescents sur les enjeux de société et sur la politique parce que, moi, ça m'intéresse, et il ne faut pas croire que ça n'intéresse pas les ados», lance d'emblée Raphaëlle qui trouve, à l'instar de ses deux camarades, que la représentation des personnes de son âge, au cinéma, est souvent bourrée de clichés, et que le film de Verreault et Bernadet offre une vision plus authentique et, surtout, profondément québécoise du sujet.

«J'ai apprécié le film parce qu'il montre comment les discussions peuvent avoir lieu dans la cour d'école et dans nos soirées; c'est vraiment comme ça que ça se passe», enchaîne Stella qui a apprécié la démarche réaliste du film. «Entre autres parce que c'est filmé comme ça, mais aussi grâce à leur vocabulaire, on n'a pas l'impression de voir des acteurs... On croit vraiment à presque toutes les scènes!».

Rien n'aurait donc changé? Juliette: «C'est certain que si le film avait été tourné aujourd'hui, les questions d'expression de genre, d'orientation sexuelle et la crise environnementale auraient pris beaucoup plus de place». Les deux cinéastes voulaient des dialogues représentatifs des préoccupations des adolescents de leur époque, comme l'explique Henry Bernadet: «Je me souviens, par exemple, que quand j'étais jeune, la souveraineté divisait tellement les gens, j'ai vu des proches arrêter de se parler à cause de ça, des couples se séparer, etc. Aujourd'hui, ce sont surtout les questions identitaires, ou encore la *cancel culture*, qui divisent, qui sont au cœur des débats».

«Je ne dirais pas que le film a mal vieilli pour autant, parce que nous parlons encore de souveraineté et d'autres sujets du film à l'école, et nous sommes vite appelés à nous former une opinion sur ces enjeux», précise Stella.

Les histoires fictives d'une bande d'adolescents de 15 à 17 ans à Loretteville, en banlieue de Québec, résonnent-elles encore auprès des jeunes d'aujourd'hui?

Autre changement repéré par Juliette: «L'un des aspects qui a changé le plus est sûrement le comportement des gars envers les filles dans le film. Il y a certaines choses qui ne se disent plus là-dedans». «D'autres choses, par contre, ont l'air d'empirer avec le temps... Par exemple, j'ai trouvé que les scènes où certains personnages découvraient la drogue étaient très réalistes, mais il me semble qu'aujourd'hui, les adolescents commencent encore plus jeunes» (Stella).

Dernière interrogation des adultes sur un changement notable depuis 2008: le rapport des jeunes aux réseaux sociaux. Réponse unanime: «on dramatise souvent trop leur impact et, malgré la pression des images et des standards de performance, on demeure en confiance et à l'écoute de nous-mêmes.»

Le mot de la fin revient à Myriam Verreault: «C'est beau de vous entendre».



À l'ouest de Pluton



© Pauline Motte

As part of Telefilm Canada's *Canadian Cinema — Reignited* initiative, the FNC is pleased to present a completely restored version of Myriam Verreault and Henry Bernadet's *West of Pluto* (2008). Thirteen years after its debut, it is released once again in theaters and online in a brand new print, giving us the opportunity to re-evaluate its relevance from a fresh perspective. Do the fictional concerns of 15 to 17 year old teens in Loretteville, a suburb of Quebec City, still resonate with today's youth? To try to answer this question, we screened the film to Raphaëlle, Stella and Juliette, three 14 year old teenagers living in Montreal in 2021, and had them meet with the filmmakers.

"I'm very happy to see that the film gave teenagers a voice on social and political issues, because I'm also interested in what happens in the world. It's false to think that teenagers don't care," says Raphaëlle, who, just like her two friends, finds that the representation of people her age in movies is often full of clichés, and that Verreault and Bernadet's film offers not only a more authentic representation, but also a profoundly Québécois view of the subject.

Do the fictional concerns of 15 to 17 year old teens in Loretteville, a suburb of Quebec City, still resonate with today's youth?

"I enjoyed the film because it shows discussions taking place in the schoolyard and at parties – and that's really how it happens," says Stella, who appreciated the realistic filming approach. "Because of the way it is filmed and also because of the vocabulary and expressions used, it doesn't feel like you're watching actors...it makes almost every scene believable!"

So, has anything changed since then? "If it had been filmed today, the issues of gender expression, sexual orientation and the environmental crisis would have been at the forefront for sure," says Juliette. The two filmmakers wanted dialogue that was representative of the concerns of teenagers of their time, as Henry Bernadet explains: "For example, I remember that when I was young, the Quebec sovereignty movement divided people a great deal; I saw relatives stop talking to each other and couples break up over it. Today, the debates that polarize the most are about sensitive topics such as identity issues or cancel culture."

"I wouldn't say that the film is dated, because we do still talk at school about Quebec's independence and other topics from the film. We form opinions on these issues early on as well," says Stella.

Juliette also states: "One of the things that changed the most since then is the way guys behave with girls. In the film, we heard things that would be completely unacceptable today." "On the other hand, some things seemed to have gotten worse," Stella adds. "For example, I thought the scenes where some of the characters try drugs for the first time were very realistic, but it seems to me that nowadays teenagers start experimenting much younger."

One last question from the filmmakers to the three young women: Has the relationship of young people to social networks changed since 2008? The answer is unanimous: "We often overdramatize their impact, and despite feeling the pressure of image and performance standards, we manage to remain true to ourselves."

The final word goes to director Myriam Verreault: "It was very nice listening to you."

À L'OUËST DE PLUTON (VERSION RESTAURÉE)

Myriam Verreault, Henry Bernadet
 Québec/Canada | 2008 | 95 min |
 français/st anglais
 EN SALLE + EN LIGNE
 En collaboration avec
 Cinéma Moderne

LA MOITIÉ GAUCHE DU FRIGO

L'histoire d'un premier long métrage racontée par Philippe Falardeau et Paul Ahmarani
The story of a debut feature as told by Philippe Falardeau and Paul Ahmarani

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Toujours dans le cadre de l'initiative **Cinéma canadien — Raviver la flamme** initiée par Téléfilm Canada, le FNC est fier de présenter une remasterisation 2k de *La Moitié gauche du frigo*, le premier long métrage de Philippe Falardeau. Ce retour en salle, dans une copie neuve, permet de (re)découvrir ce faux documentaire tragi-comique qui, malgré les vingt-et-une bougies qu'il vient de souffler, demeure d'actualité.

La Moitié gauche du frigo se déploie comme la mise en abyme du documentaire que deux amis, Stéphane et Christophe, réalisent sur le marché de l'emploi. Le premier est un militant formé dans le domaine du théâtre; le second, un ingénieur au chômage. Leur projet finit par compromettre sérieusement leur relation. Paradoxalement, la production du film a donné naissance à une grande amitié qui a laissé sa marque sur le cinéma québécois: celle entre le cinéaste Philippe Falardeau et le comédien Paul Ahmarani (qui interprète Christophe).

Philippe Falardeau

Je me souviens que lors d'une présentation du film, un homme avait interrompu une séance de question pour dire: «Êtes-vous en train de nous dire que ce n'est pas vrai?» J'ai alors expliqué que *Frigo* était en effet une pure fiction, ce à quoi il m'avait lancé, furieux: «Vous nous avez menti!» J'ai balbutié quelques excuses devant un public mi-incrédule, mi-amusé. Qui sait combien d'autres spectateurs sont tombés dans le panneau? J'avais conçu *La Moitié gauche* dans la tradition des faux documentaires existants; il m'apparaissait évident que tout était bel et bien scénarisé et joué. Mais j'avais tenu à être rigoureux au niveau de la forme: le film devait être celui tourné et monté par le personnage derrière la caméra. La fiction, c'est parfois mentir pour dire une certaine vérité.

Paul Ahmarani

Philippe et moi nous sommes rencontrés lors de mon audition, et ça a vraiment cliqué depuis. Je lui dois beaucoup. J'ai d'ailleurs gagné mon premier Jutra suite à cette expérience, puis ma collaboration suivante avec Philippe, *Congorama* (2006) a été un autre succès. Pour revenir sur l'histoire de Philippe quant à la forme du film, je me souviens d'un moment de tournage très drôle où, pour briser l'effet de réalisme, Philippe a laissé l'un des comédiens, un véritable professeur de Kung Fu, lâcher son fou pour une scène à la fin. Le résultat était hilarant, autant devant que derrière la caméra.

Also part of Telefilm Canada's initiative **Canadian Cinema — Reignited**, the FNC is proud to bring a remastered 2k copy of *The Left-Hand Side of the Fridge*, Philippe Falardeau's debut feature, back to the big screen. For fans (and anyone who missed out the first time), here's your chance to catch this tragicomic mockumentary, still relevant 21 years after its release.

The Left-Hand Side of the Fridge is structured as a documentary gone meta that two friends are shooting about the job market. Stéphane is a theatre-trained activist, while Christophe is an unemployed engineer. Their project ends up seriously compromising their relationship. Oddly enough, filmmaker Falardeau and actor Paul Ahmarani (who plays Christophe) became fast friends during the film's production, a friendship that has left its mark on Quebec cinema.

Philippe Falardeau

I remember during one screening, a man interrupted the Q&A by saying, "Are you saying it's not real?" I had to explain that *Fridge* was actually pure fiction, to which he angrily replied, "You lied to us!" I stammered a few excuses as the audience, half in disbelief, half in stitches, looked on. Who knows how many other spectators were taken in? I'd modelled *The Left-Hand Side* after some existing mockumentaries; it seemed obvious that it was totally scripted and featured actors. But I was trying to be strict in terms of the form: the film had to be the one shot and edited by the character behind the camera. Sometimes in fiction, you have to lie to tell the truth.

Paul Ahmarani

Philippe and I met during my audition, and things just took off from there. I owe him a lot. I got my first Jutra award out of the experience, and *Congorama* (2006), our next collaboration, was also a hit. To get back to Philippe's story about the film's form, I remember a very funny incident on set where Philippe decided to step outside the realism by letting one of the actors, a real-life kung fu instructor, totally cut loose for a scene near the end. The result was hilarious, both behind and before the camera.



LA MOITIÉ GAUCHE DU FRIGO (VERSION RESTAURÉE)

Philippe Falardeau
Québec/Canada | 2000 | 88 min | français/
st anglais
EN SALLE + EN LIGNE

50 TEMPS

Carte blanche de Luc Bourdon
Carte blanche by Luc Bourdon

PROGRAMMATION

+ HORAIRE



Pour célébrer en grand notre 50^e, nous avons donné carte blanche au cinéaste Luc Bourdon. 50 temps, son court métrage réalisé à partir de nos archives, ouvre une lucarne poétique vers le passé tout en nous tournant résolument vers l'avenir.

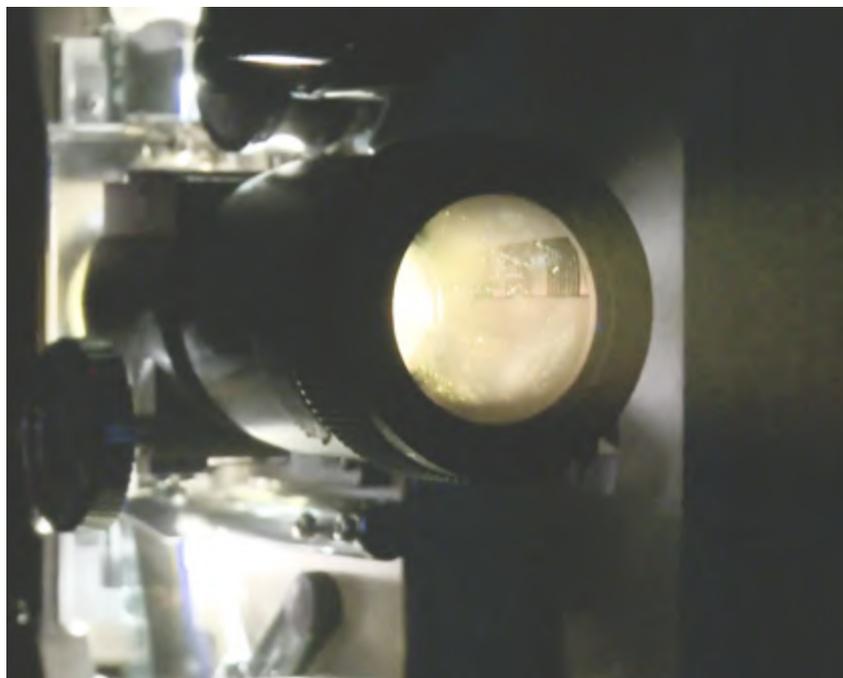
« Le Festival du Nouveau Cinéma de Montréal (FNC) a la réputation d'être une fête de cinéma qui sort des sentiers battus et qui n'a pas froid aux yeux en proposant des œuvres et des contextes de présentation qui osent et possèdent la volonté de réinventer l'image en mouvement.

Le FNC a ainsi évolué au fil des cinquante dernières années en célébrant un cinéma différent, unique et novateur. Il a aussi favorisé l'émergence de nouvelles pratiques en intégrant successivement la vidéo, les nouvelles technologies et les nouveaux médias à une programmation dédiée à des œuvres cinématographiques originales réalisées par des cinéastes d'ici et d'ailleurs.

50 temps est un court métrage qui évoque l'histoire de ce festival tenant une place de choix dans le cœur des cinéphiles montréalais.

Cette carte blanche s'avère être un film de montage basé sur des archives et une série de photos prises de 1982 à 2000 par le photographe Jacques Dufresne. Collage de moments choisis où l'on voit et entend les témoignages de cinéastes invités au FNC au fil des dernières décennies. Ainsi Gilles Groulx, Sara Driver, Eddie Constantine, Peter Wintonick, Agnès Varda, Atom Egoyan et bien d'autres figures du cinéma indépendant et d'auteur nous parlent, tout au long de ce film, de leurs motivations relativement au septième art.

Hommage à un art qui a vécu des mutations et des transformations – passant du 16 mm à la technologie numérique – et qui, encore aujourd'hui, joue un rôle crucial pour notre société. Comment se divertir tout en réfléchissant? Comment parler de soi en résonnance avec les autres? Comment aborder des sujets tabous ou peu traités permettant d'élargir le champ de nos consciences? L'aventure du FNC a permis au public de croiser une multitude d'œuvres qui ont souvent ébranlé nos certitudes et nos perceptions. »



To celebrate our 50th in style, we've given carte blanche to filmmaker Luc Bourdon. 50 Temps, his short film drawn from our archives, opens a poetic portal to the past while focusing resolutely on the future.

“The Montreal Festival du Nouveau Cinéma (FNC) has built a reputation as a cinematic gathering that veers off the beaten path, reinventing the moving image through groundbreaking works and daring styles of presentation.

Over the last 50 years, the FNC has consistently celebrated cinema that's different, unique and innovative. It has also encouraged the emergence of new practices by gradually incorporating video, new technologies and new media into a programming lineup devoted to original works directed by auteur filmmakers from here and abroad.

50 temps is a short film essay that looks back over the history of a festival that's dear to the hearts of Montreal film fans.

The film is a montage based on archives and a series of photos taken between 1982 and 2000 by photographer Jacques Dufresne. A collage of choice moments where we see and hear what filmmakers invited to the FNC over the decades have had to say. As the camera rolls, Gilles Groulx, Sara Driver, Eddie Constantine, Peter Wintonick, Agnès Varda, Atom Egoyan and many other icons of indie and auteur cinema discuss what drives them to pursue their vision.

It's also a tribute to an art form that has undergone repeated transformations on the road from 16 mm to digital technology, yet continues to play a crucial role in our society. How can entertainment make us think? How can meditations on our own lives resonate with others? How can we tackle taboo or little-known subjects to expand our awareness? Over the FNC's decades-long history, audiences have encountered an entire array of works that have shaken up their certainties and perceptions.

50 Temps is testament to a rewarding mission that has come to life through the pooled efforts of FNC team members and the many artists who work with sound and image.”

Luc Bourdon
Cinéaste
Filmmaker

LA VIE RÊVÉE

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Dans le cadre de son partenariat annuel avec **Éléphant: mémoire du cinéma québécois**, le FNC présente, en grande première, à l'Impérial, le 8 octobre, une toute nouvelle restauration de *La Vie rêvée* de Mireille Dansereau. Il était impératif que cette ode féministe à la liberté devienne disponible pour le public québécois alors qu'aucune copie DVD ou Blu-ray n'avait été mise en circulation auparavant. Le film sera d'ailleurs disponible en vidéo à la demande dès le 9 octobre, au lendemain de sa présentation au festival.

Isabelle et Virginie travaillent dans la même boîte de production de films. L'une est follement amoureuse d'un homme plus riche; l'autre, plus décomplexée, est davantage critique vis-à-vis de la gent masculine. Complices, elles constatent leur cynisme quant au machisme de la société québécoise et décident de s'imaginer un homme parfait à partir d'images qui les entourent. S'attaquant de façon ludique à la mythologie du masculin et explorant la pluralité des fantasmes, ce premier long métrage de fiction québécois, indépendant et réalisé par une femme, se révèle, par son langage cinématographique libre et foisonnant, comme une œuvre féministe, foncièrement politique et affranchie de l'emprise masculiniste.



As part of its yearly collaboration with **Éléphant: The memory of Quebec cinema**, the FNC presents a brand-new restoration of Mireille Dansereau's *Dream Life*, premiering on October 8 at **Cinéma Impérial**. It was crucial to make this feminist ode to freedom available to the Quebec public, as there has never been a DVD or Blu-ray release. The film will also be available on video on demand starting October 9, the day after its screening at the festival.

LA VIE RÊVÉE (VERSION RESTAURÉE)

Mireille Dansereau
Québec/Canada | 1972 | 85 min |
français/st anglais

EN SALLE

En collaboration avec
Éléphant: mémoire du cinéma québécois et l'ACPAV

« Il s'agit du premier film québécois produit par une femme dans le secteur privé, et il a été distribué par Rock Demers qui nous a quitté cette année... *La Vie rêvée* est un incontournable de l'histoire de l'ACPAV et du cinéma québécois. »

— Marc Daigle, coproducteur de *La Vie rêvée* et membre fondateur de l'ACPAV.

« Pour sa valeur historique inestimable, quant aux luttes féministes au Québec, et parce qu'il gagne à être connu pour ses qualités esthétiques remarquables, c'était très important qu'Éléphant travaille sur une nouvelle restauration de *La Vie rêvée*. Avec le 50^e anniversaire du FNC qui tombe presque en même temps que le 50^e anniversaire du film, c'est un honneur de présenter cette restauration au festival. »

— Dominique Dugas, directeur général, **Éléphant: mémoire du cinéma québécois**

ÉLÉPHANT
MÉMOIRE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS
QUÉBÉCOR

Isabelle and Virginie are coworkers at a film production company. One is madly in love with a rich man, while the other is more of a free spirit and far more critical of men. The two friends share a cynical outlook about the machismo present in Quebec society and decide to dream up the perfect man based on the images surrounding them. *Dream Life* playfully attacks the myth of masculinity and explores the diversity of fantasies. This first independent Quebec-made feature directed by a woman uses an expansive and liberated cinematic language to construct a feminist work that is resolutely political and free from the grasp of male-dominated society.

"It is the first Québécois film produced by a woman in the private sector, and it was distributed by the late Rock Demers, who passed away earlier this year... *Dream Life* is a landmark in the history of ACPAV and Quebec cinema."

— Marc Daigle, co-producer of *Dream Life* and founding member of ACPAV.

"Because of its incalculable historical significance for feminism in Quebec and the fact that it deserves recognition for its remarkable aesthetic qualities, **Éléphant** felt that it was very important to produce a new restoration of *Dream Life*. With the 50th anniversary of the FNC almost coinciding with the 50th anniversary of the film, it is an honour to present this restoration during the festival."

— Dominique Dugas, Executive Director, **Éléphant: The memory of Quebec cinema**

MULHOLLAND DRIVE

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Une nuit, à Los Angeles, une femme blessée et amnésique se réfugie chez une aspirante comédienne. Cette prémisse de film noir, avec la blonde Betty et la brune Rita menant l'enquête, permet à David Lynch de nous entraîner sur une route aussi tortueuse que la Mulholland Drive du titre. Il déconstruit et triture son récit pour mieux explorer les affres de la psyché humaine et signe un chef-d'œuvre onirique, troublant et viscéral, le cauchemar hollywoodien ultime parsemé de scènes mythiques (le Silencio! Le diner!). Ce film culte, qui célèbre son vingtième anniversaire, est à redécouvrir, plus éclatant que jamais, grâce à une superbe copie restaurée en 4K à partir du négatif original, le tout sous la supervision du maître lui-même.

“One night in LA, an injured, amnesiac woman takes refuge in the apartment of an aspiring actress.” With the blonde Betty and brunette Rita leading the investigation, this noir premise is a chance for director David Lynch take us down a road as tortuously winding as the film’s namesake street, deconstructing and twisting his plot to better probe the human psyche. It’s the ultimate Hollywood nightmare, a dreamlike, disturbing and visceral masterpiece punctuated with legendary scenes (the Silencio! The dinner!). The celebrated cult classic, which this year fêtes its twentieth anniversary, is more brilliant than ever thanks to a superb new 4K restoration from the original negative, all of it under the supervision of the master himself.

MULHOLLAND DRIVE (VERSION RESTAURÉE)

David Lynch

États-Unis, France | 2001 | 147 min | anglais/st français

EN SALLE

ATANARJUAT, LA LÉGENDE DE L'HOMME RAPIDE (VERSION RESTAURÉE)

Zacharias Kunuk
Nunavut/Canada | 2001 | 174 min | inuktitut/st français

EN SALLE

Film présenté en première partie :

ANGAKUKSAJAUJUQ — L'APPRENTI CHAMANE

Zacharias Kunuk

Nunavut /Canada | 2021 | 21 min | inuktitut/st anglais

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE



PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Il y a plus de mille ans, un grand chasseur, Atanarjuat dit l'homme rapide, provoque le fils de son chef et doit s'enfuir. Sa force spirituelle lui permettra de restaurer l'ordre naturel de sa communauté. Premier long métrage écrit et réalisé par un cinéaste inuit, *Atanarjuat* a profondément marqué l'histoire du cinéma canadien. Tournée près du village d'Igloolik au Nunavut, cette épopée dans le froid de l'Arctique s'inspire de légendes inuites ancrées dans l'imaginaire depuis des générations. Récipiendaire de la prestigieuse Caméra d'Or au festival de Cannes, remise au meilleur premier long métrage, ce film pionnier, totalement dialogué en inuktitut, redonne le pouvoir aux Inuits dans la création de leurs propres représentations au grand écran. Pour souligner le 20^e anniversaire de sa sortie, le FNC propose cette œuvre remarquable dans sa copie restaurée.

A thousand years ago, a fleet-footed hunter named Atanarjuat earns the animosity of the son of his band's leader and must flee. But his spiritual strength ultimately lets him restore the natural order of his community. The first feature ever written and directed by an Inuit filmmaker, *Atanarjuat* is a landmark in Canadian cinema. Shot near the village of Igloolik in Nunavut, this High Arctic epic drew inspiration from an Inuit legend that had been passed down through the generations. Winner of multiple awards (including the prestigious Camera d'Or at Cannes, given to the best first feature), the pioneering film, acted entirely in Inuktitut, was a major turning point for Indigenous peoples who, until then, had only seen themselves represented by outsiders on the big screen. To mark its 20th anniversary, the FNC will screen the 2K restoration of this remarkable work.

LES OISEAUX IVRES

Ivan Grbovic

Québec/Canada | 2021 | 105 min | anglais, espagnol, français, mandarin/
st anglais, français

PREMIÈRE QUÉBÉCOISE

EN SALLE + EN LIGNE



Au Mexique, Willy est amoureux de Marlana, la femme du caïd du village. Les deux amants prennent la fuite séparément. Échoué au Québec, Willy est engagé comme saisonnier à la ferme des Vinet. Alors qu'il tisse des liens avec les autres ouvriers tout en rêvant de retrouver Marlana, il se fait accuser d'un crime qu'il n'a pas commis... Le réalisateur de *Roméo Onze* (Grand Prix Focus du FNC 2011) est de retour avec cette puissante fable sur les déchirements du cœur et les cruels jeux de pouvoir auxquels font face les travailleurs migrants. Magnifiant les décors de la Montérégie tout comme ceux du Mexique, *Les Oiseaux ivres* est aussi – et surtout – une histoire d'amour des plus lyriques, exaltée par de douces touches de réalisme magique.

Willy is in love with Marlana, wife of the local Mexican drug lord. The two lovers flee their village separately. Newly arrived in Quebec, Willy gets a job as a seasonal labourer on a farm owned by the Vinets. As he makes friends with the other workers, dreaming of seeing Marlana again, he is accused of a crime he didn't commit. The director of *Roméo Onze* (Grand Prix Focus at FNC 2011) is back with a powerful fable about the heartbreak and cruel power games faced by migrant workers. Set against the idealized landscapes of Montérégie and Mexico, *Drunken Birds* is first and foremost a compellingly lyrical love story, elevated by subtle touches of magic realism.

POSSESSION (VERSION RESTAURÉE)

Andrzej Żuławski

France, Allemagne de l'Ouest | 1981 | 124 min | anglais/st français

EN SALLE + EN LIGNE



En 1981, le paria polonais Andrzej Żuławski débarque au Festival de Cannes avec un drame d'épouvante survolté sur un couple en crise. À l'ombre du mur de Berlin, l'époux est un espion et l'amant, une créature tentaculaire conçue par les soins de Carlo Rambaldi... Ce récit tourmenté sur le déchirement amoureux, qui nargue les frontières du genre, s'approprie les angoisses de la guerre froide tout en s'attaquant à la jalousie malade alors que le mal rôde. La performance hantée d'Isabelle Adjani, Prix d'interprétation féminine, est d'une intensité qui défie l'entendement ! Pour célébrer son quarantième anniversaire, le FNC propose la version restaurée 4k de ce délire inoubliable qui nous contamine toujours de sa folie viscérale.

In 1981, Polish pariah Andrzej Żuławski showed up at the Cannes Festival with a crazed horror drama about a marriage in crisis in the shadow of the Berlin Wall. The husband is a spy, while the wife's lover is a tentacled creature designed by FX master Carlo Rambaldi. An overwrought genre-bender about an imploding relationship, steeped in Cold War-era anxiety, the film tackles raging jealousy as evil lurks in the background. The unearthly performance by Isabelle Adjani, which earned her a best actress award, is intense beyond belief. To celebrate its 40th anniversary, the FNC will screen the 4K restoration of this unforgettable fever dream whose visceral madness haunts us to this day.

VILLE NEUVE

Félix Dufour-Laperrière

Québec/Canada | 2018 | 76 min | français/st anglais

EN LIGNE



Pour son deuxième long-métrage, Félix Dufour-Laperrière se tourne vers la fiction – et l'animation –, et entremêle l'intime, le collectif et le politique. En plein référendum de 1995, un couple d'intellectuels se rapproche sur les rivages de la Gaspésie, et le père essaie de renouer avec son fils. Ambitieux et délicat, *Ville Neuve* s'avère à la fois le récit de fractures émotionnelles humaines, d'aspirations artistiques déçues et d'un rêve nationaliste un temps avorté. Des milliers d'esquisses d'une grande virtuosité technique et d'une folle poésie portent l'histoire de cette famille et de ce (presque) pays qui tentent, sublimement, de tout recommencer.

For his second feature, Félix Dufour-Laperrière turns to animated fiction, mingling the personal, the collective and the political. In the midst of the 1995 referendum, a couple of intellectuals get back together on the shores of the Gaspé Peninsula and the father tries to make peace with his son. Ambitious and subtle, *Ville Neuve* is a story of emotional rifts, dashed artistic aspirations and a nationalist dream derailed. Thousands of fabulously rendered and madly poetic drawings form the template for this story of a family and a near-country trying, with sublime urgency, to start over.

COURTS MÉTRAGES

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



VIDÉOGRAPHE X MARC PARADIS ET LE FNC

Marc Paradis (1955-2019) est un pionnier de la vidéo *queer* ainsi qu'un acteur important dans l'histoire du FNC. Pour le 50^e anniversaire de Vidéographe, Luc Bourdon a rassemblé sept œuvres du cinéaste. Le premier programme a été projeté en collaboration avec la Cinémathèque québécoise et le deuxième sera présenté pendant le festival pour célébrer la mémoire de Marc.

Marc Paradis (1955-2019) is not only a pioneer of queer video, he is also an important player in the history of the FNC. For the 50th anniversary of Vidéographe, Luc Bourdon has assembled seven works by the filmmaker. The first program was screened in collaboration with the Cinémathèque québécoise and the second will be presented during the festival to celebrate Marc's memory.

Programmateurs : **Luc Bourdon**
En collaboration avec **Guillaume Lafleur**, Cinémathèque québécoise



Rémiscences carnivores



Délivre-nous du mal

L'INCIDENT « JONES »

Marc Paradis
Québec/Canada | 1986 | 7 min |
français/st anglais

DÉLIVRE-NOUS DU MAL

Marc Paradis
Québec/Canada | 1987 | 9 min |
français/st anglais

LETTRE À UN AMANT

Marc Paradis
Québec/Canada | 1988 | 10 min |
français/st anglais

RÉMINISCENCES CARNIVORES

Marc Paradis
Québec/Canada | 1989 | 19 min |
français/st anglais

LA CAGE

Marc Paradis
Québec/Canada | 1983 | 20 min |
français/st anglais

VIDÉOGRAPHE 50 x FNC 50

Cinquante ans, cinq œuvres du catalogue de Vidéographe présentées au Festival du nouveau cinéma au fil des ans. Ces œuvres marquantes ont aussi comme particularité d'explorer le rapport direct à la caméra, que ce soit en mode documentaire, performatif ou intimiste.

From Vidéographe's back catalogue, five films presented at Festival du nouveau cinéma over the past 50 years. These outstanding works also have the particularity of exploring the direct relationship with the camera, whether in documentary, performative or intimate mode.

Programmateurs : **Luc Bourdon**, **Karine Boulanger**



Le soleil brille pour tout le monde
mais les hommes préfèrent les blondes

HITCH-HIKING: HITCHHIKE 3 — NEW YORK STATE POLICE

Frank Vitale
Québec/Canada | 1972 | 17 min

SYSTÈME DES BEAUX-ARTS

Daniel Dion et Philippe Poloni
Québec/Canada | 1981 | 9 min

VICE, VERTU ET VICE VERSA

Manon Labrecque
Québec/Canada | 1993 | 11 min

LE SOLEIL BRILLE POUR TOUT LE MONDE MAIS LES HOMMES PRÉFÈRENT LES BLONDES

Sylvie Laliberté
Québec/Canada | 2008 | 7 min

AUTO PORTRAIT/SELF PORTRAIT POST PARTUM

Louise Bourque
Québec/Canada | 2017 | 13 min



Auto portrait/Self Portrait Post Partum

LES 60 ANS DE LA SEMAINE DE LA CRITIQUE x LES 50 ANS DU FNC

Section parallèle du Festival de Cannes, la Semaine de la Critique se consacre, depuis 1962, à la découverte de jeunes cinéastes. Ce programme, avec une couleur indéniablement canadienne, célèbre l'originalité et la diversité des formes et des voix artistiques qui font l'ADN de la Semaine et du Festival du nouveau cinéma.

Running in parallel to the Cannes Film Festival since 1962, la Semaine de la Critique is dedicated to the discovery of up-and-coming filmmakers. This program, with an unmistakably Canadian flavour, celebrates the originality and diversity of artistic forms and voices that make up la Semaine and the Festival du nouveau cinéma.

Programmeur: **Léo Soesanto**
Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec



OH WHAT A WONDERFUL FEELING

François Jaros
Québec/Canada | 2016 | 15 min |
anglais/st français

PETIT FRÈRE

Rémi St-Michel
Québec/Canada | 2014 | 14 min |
français/st anglais

TESLA, LUMIÈRE MONDIALE

Matthew Rankin
Québec/Canada | 2017 | 8 min |
français/st anglais

SELVA

Sofia Quirós Ubeda
Costa Rica, Argentine, Chili | 2017 |
17 min | espagnol/st anglais

LES ÎLES

Yann Gonzalez
France | 2017 | 23 min | français/
st anglais

UNE CHAMBRE BLEUE

Tomasz Siwinski
France | 2014 | 14 min | polonais/st
français, anglais



FNC 2020 : COURTS MÉTRAGES NATIONAUX GAGNANTS, PRISE 2

Projection spéciale des courts métrages nationaux gagnants de la 49^e édition. N'ayant pu les présenter en salle en 2020, le FNC retente l'expérience en les projetant enfin sur grand écran! Une soirée festive où le public et les équipes pourront enfin se rencontrer et échanger autour des films.

Special screening of the award-winning national short films of the 49th edition. Unable to project them in 2020, the FNC has decided to project them on the big screen this year! A festive evening where the public and the filmmakers will finally be able to meet up and discuss films.



COMME UNE COMÈTE

Ariane Louis-Seize
Québec/Canada | 2020 | 23 min |
français/st anglais

BENJAMIN, BENNY, BEN

Paul Shkordoff
Ontario/Canada | 2020 | 7 min |
anglais/st français

BARCELONA BURNING

Theodore Ushev
Québec/Canada, Espagne | 2019 |
4 min | catalan

ÉCUME

Omar Elhamy
Québec/Canada | 2020 | 27 min |
français/st anglais

WAPIKONI x UVAGUT TV: INUIT STORIES

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Les liens toujours fructueux entre le FNC et le Wapikoni mobile s'enrichissent, cette année, de la collaboration avec Uvagut, la première chaîne de télévision inuktitut du Canada. Ensemble, nous sommes ravis de vous présenter une soirée carte blanche, mettant en vedette des œuvres d'artistes inuits. Du Nunavut, au Nunavik en passant par Montréal, ces histoires reflètent la diversité des réalités et des points de vue des Inuits. La projection sera suivie d'un panel avec les cinéastes.

The always fruitful connection between the FNC and the Wapikoni Mobile is made even stronger this year through a collaboration with Uvagut, Canada's first Inuktitut television channel. Together, we are delighted to present a carte blanche evening featuring works by Inuit artists. From Nunavut, Nunavik or Montreal, these stories reflect the diversity of Inuit realities and perspectives. The screening will be followed by a panel discussion with the filmmakers.

EN LIGNE

Présenté par le [Wapikoni Mobile](#)
En collaboration avec [Uvagut TV](#)



© Sammy Gauthier



Inuit Languages In The 21st Century



© Isama Distribution International Carri Kouruk



© Nancy Anglitz Lucy Tulugarjuk

ESTIVAL

Pour fêter son 50^e en grand, le FNC s'offre un nouvel événement rassembleur: l'Estival du nouveau cinéma. Quatre soirées gratuites, de projections, d'animations, de surprises, proposées début septembre sur le nouvel espace du Quartier des spectacles, l'esplanade Tranquille. Avant de vous y retrouver l'année prochaine, voici un retour en images sur la première édition.

To celebrate its 50th anniversary in style, the FNC is offering a new unifying event: the Estival du nouveau cinéma. Taking place at the beginning of September in the Quartier des spectacles' new space, the Tranquille esplanade, it'll be four free evenings of screenings, activities and surprises. Before seeing you there next year, here's a look at the first edition.



© Marlyse Boyce



Nouvelles technologies

Prix

Prix Horizon

Prix Panorama

Toujours ravie de suivre l'aventure du FNC pour une 10^e année, j'ai tout de même constaté que programmer la section FNC Explore, pour cette édition, ne relevait pas d'un travail habituel. L'isolement vécu pendant la pandémie a fait émerger toute une réflexion sur notre rapport à l'autre, sur le statut de consommateur d'art et sur la mission de celles et ceux qui s'activent à la bonne transmission des œuvres.

Ce qui distingue l'être humain de l'animal est sa capacité à produire ses propres conditions: à transformer le monde et, ainsi, n'être plus soumis aux seuls aléas de la nature. Nous agissons en déterminant nous-mêmes les modalités de nos actions. C'est une caractéristique importante de l'espèce humaine, voire son essence. Privés de notre capacité d'agir, restons-nous les « héros et héroïnes » de nos propres vies ?

Inhabitées, les villes restent-elles des villes? Si elles ne sont pas fréquentées, les expositions restent-elles des expositions? Et si les œuvres d'art n'étaient jamais appréciées, vues, consultées? Dans ces conditions, un artiste doit-il produire? Détruire? Les deux?

Nous agissons en déterminant nous-mêmes les modalités de nos actions

Le mot « Maison » a marqué collectivement nos vies depuis le début de la pandémie. Nous nous l'approprions différemment: « Maison », c'est non seulement notre domicile, notre « chez soi », mais aussi notre corps, notre ville, notre monde. Cette année, nous déclinons cette notion et les sens qu'elle revêt, pour chacun et chacune, en explorant nos connexions avec notre environnement.

L'être humain reste au centre de la programmation du FNC EXPLORE. C'est grâce à sa présence que nos œuvres peuvent se compléter entre elles et s'expérimenter pleinement. Entre les installations interactives, les expériences de réalité augmentée et de réalité

virtuelle ainsi que les films interactifs où l'action du-de la spectateur-trice a un effet direct sur le scénario

et l'expérience, nous pourrions peut-être découvrir si nous sommes toujours les héros et héroïnes de nos propres vies...

Katayoun Dibamehr

Responsable de la programmation nouveaux médias – FNC EXPLORE



The Sick Rose



MYRIAD. Where we connect | 360° 3D Documentary

Newest technologies

While I'm delighted to be a part of the FNC for a 10th year, I noticed that programming the FNC Explore section for this edition was not quite the same as usual. Our isolation during the pandemic has made us think harder about our relationships with others, the status of the art consumer and the mission of those involved in getting works before audiences.

What separates human beings from animals is our ability to create our own conditions, to transform the world so that we're no longer subject to the vagaries of nature. We act while setting the terms for our own actions. This is a major characteristic of the human race, maybe even the fundamental one. Stripped of our ability to act, are we still the "heroes" of our own lives?

Are cities still cities with no inhabitants? Are exhibitions still worthwhile if no one goes to them? And what if works of art were never seen, examined or enjoyed? In these circumstances, should artists create, destroy or both?

The word "home" has been on all our minds throughout the pandemic. We've appropriated it to mean something different: not only where we live, but also our bodies, our cities, our world. This year, we expand on the idea and the meanings it's taken on for different people by exploring our connections with our environment.

We act while setting the terms for our own actions

People remain at the core of FNC EXPLORE programming. Without a live audience, our works couldn't come together or be fully experienced. Through interactive installations, augmented and virtual reality experiences and interactive films where spectators' actions directly affect the narrative and the experience, we just might discover if we're still the heroes of our own lives.

Katayoun Dibamehr
Head New Media Programmer
- FNC EXPLORE

JURY



Patrick Bernatchez

La pratique artistique de Patrick Bernatchez est multidisciplinaire et touche le dessin, la gravure, la peinture, la photographie, le film, l'installation, la musique et le son. En plus des expositions individuelles, son travail est montré dans de nombreuses expositions de groupe en Europe, aux Etats-Unis et en Australie.

Patrick Bernatchez's is a multidisciplinary artist interested in drawing, printmaking, painting, photography, film, installation, music and sound. In addition to individual exhibitions, his work is shown in numerous group exhibitions in Europe, United States, and Australia.



Tamara Shogaolu

Tamara Shogaolu est fondatrice et directrice créative d'Ado Ato Pictures. En tant qu'artiste des nouveaux médias, elle partage des histoires à travers des médiums pour promouvoir la compréhension interculturelle et remettre en question les idées préconçues. Connue dans le monde entier, elle a montré des œuvres au Tribeca Film Festival, au MoMA de New York et à la National Gallery of Indonesia.

Tamara Shogaolu is the founder and creative director of Ado Ato Pictures. As a new media artist, she shares stories across mediums to promote cross-cultural understanding and challenge preconceptions. Known worldwide, she has shown works at the Tribeca Film Festival, the MoMA in New York and the National Gallery of Indonesia.



Raqi Syed

Raqi Syed est écrivaine, conceptrice d'effets visuels et chercheuse. Elle est coréalisatrice de l'expérience cinématographique primée *Minimum Mass*. Sa pratique et son enseignement se concentrent sur la matérialité de la lumière, des formes hybrides de non-fiction et de narration de genre, et sur une esthétique critique antiraciste de l'infographie.

Raqi Syed is a writer, visual effects designer, and researcher. She is co-director of the award-winning film experience *Minimum Mass*. Her practice and teaching focus on the materiality of light, hybrid forms of non-fiction and genre storytelling, and an anti-racist critical aesthetics of computer graphics.



ŒUVRES INTERACTIVES

Quatre œuvres interactives, basées sur le principe de réalité augmentée, composent la section cette année. Nous vous invitons à les découvrir à partir de notre site web (en scannant le code QR en haut de cette page), puis à télécharger les applications liées pour une utilisation sur un téléphone cellulaire. Puisant dans les possibilités de la relation entre l'être humain et la technologie, elles vous feront vivre des expériences plus personnalisées et intimistes.

Four interactive augmented reality works make up this section this year. We invite you to discover them on our website (by scanning the QR code at the top of this page), and then to download the corresponding apps on your mobile phone. The possibilities arising from the relationship between man and technology will provide you with personalized and intimate experiences.

INSTALLATIONS EXTÉRIEURES

Nouveautés de notre 50^e édition, les installations extérieures rassemblent des œuvres interactives présentées en extérieur au Quartier des spectacles, plus précisément à l'édifice Wilder, au pavillon des sciences de l'UQAM et au métro Saint-Laurent. Ces installations innovantes et ludiques réagissent directement aux mouvements des visiteurs.

For our 50th year, these new outdoor installations bring together interactive works presented outdoors in the Quartier des spectacles, more specifically at the Wilder building, the UQAM science pavilion and the Saint-Laurent metro station. These innovative and playful installations react directly to the visitors' movements.



ŒUVRES VR – HORIZON

Les œuvres de la compétition Horizon se basent sur la technologie dite 6 DoF, pour 6 degrees of freedom, ce qui signifie qu'on en fait l'expérience avec un casque de réalité virtuelle et que l'œuvre nous permet de bouger sur six degrés, sur six axes de direction. Il s'agit de la plus vaste sélection de FNC Explore avec un total de six œuvres en compétition.

The works in the Horizon competition are based on the 6 DoF technology, which stands for "6 degrees of freedom", meaning that they are experienced with a VR headset and allow the users to move in six different directions. This is the largest selection at FNC Explore, with a total of six works in competition.



ŒUVRES VR – PANORAMA

Les œuvres de la compétition Panorama sont des œuvres de réalité virtuelle qui exploitent l'imagerie 3D. Bien qu'elles offrent généralement moins de possibilités de mouvements que la 6 DoF, elles permettent quand même au public de complètement plonger dans l'univers présenté. Quatre œuvres en provenance d'Allemagne, de Chine et du Canada y sont regroupées.

The works in the Panorama competition are VR works that utilize 3D imagery. Although they generally offer less movement than 6 DoF, they still allow the audience to be fully immersed in the chosen experience. Four works from Germany, China and Canada are presented.

FNC EXPLORE



INSTALLATIONS EXTÉRIEURES

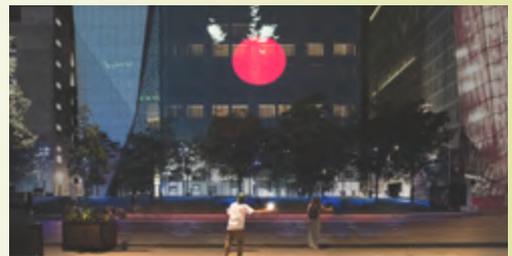


FAUNE

Adrien M & Claire B x Brest Brest Brest
France | 2021

En collaboration avec
MR-63 et Centre Phi

Avec le soutien du
Consulat général de France à Québec



OUR COMMON HOME / NOTRE HABITAT COMMUN

Iregular
Québec/Canada | 2021

Présenté par
Le Partenariat du Quartier des spectacles



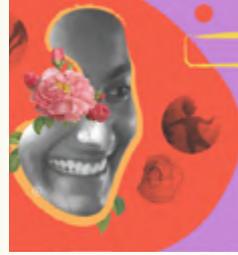
ŒUVRES INTERACTIVES



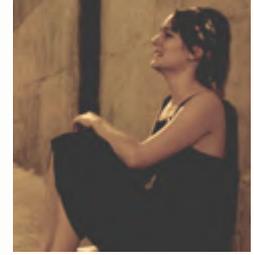
ELIZA (PROTOTYPE)
Léa Ducreé
France | 2021 | 35 min
Avec le soutien du
Consulat général de France
à Québec



**FAR AWAY
FROM FAR AWAY**
Bruce Alcock
+ Jeremy Mendes
Terre-Neuve-et-Labrador,
Colombie-Britannique/
Canada | 2020 | 25 min



OTHERLY
Jess Murwin
+ Grace An
+ Joanne Lam
+ Mirusha Yogarajah
Canada | 2021 | 4 x 6 à 10 min



RÉPUBLIQUE
Simon Bouisson
France | 2019
Avec le soutien du
Consulat général de France
à Québec



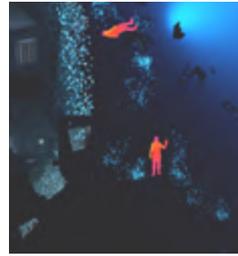
ŒUVRES VR— HORIZON



**BYSTANDING – THE
FEINGOLD SYNDROME**
Nim Shapira + Roi Lev
Israël, Québec/Canada,
Allemagne | 2021 | 10 min
PREMIÈRE CANADIENNE



END OF NIGHT
David Adler
Danemark/France | 2021 |
49 min
PREMIÈRE CANADIENNE



**GOLIATH – PLAYING
WITH REALITY**
Barry Gene Murphy +
May Abdalla
Angleterre, France | 2021 |
25 min
PREMIÈRE CANADIENNE



ICARUS
Michel Lemieux
Québec/Canada | 2020 |
12 min



MADRID NOIR
James A. Castillo
France | 2021 | 40 min
Avec le soutien du
Consulat général de France
à Québec



MARCO & POLO GO ROUND
Benjamin Steiger Levine
Québec/Canada, Belgique |
2021 | 12 min



MINDFIELD
Vincent Ladouceur
Québec/Canada | 2021 |
10 min



ŒUVRES VR— PANORAMA



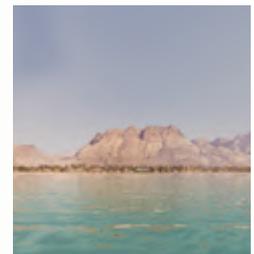
IN THE MIST
Chou Tung-Yen
Taiwan | 2020 | 15 min
PREMIÈRE CANADIENNE
EN COMPÉTITION



**MYRIAD. WHERE
WE CONNECT | 360°
3D DOCUMENTARY**
Michael Grotenhoff +
Christian Zipfel
Allemagne | 2021 | 10 min
EN COMPÉTITION



THE SICK ROSE
Huang Yun-Hsien,
Tang Zhi-Zhong
Taïpei | 2021 | 17 min
PREMIÈRE CANADIENNE



ONCE UPON A SEA
Adj Lavy
Québec/Canada, Israël |
2020 | 45 min
EN COMPÉTITION



Rencontres professionnelles

Entendu au gré d'une conférence: «la créativité est une capacité amoral: elle sert autant pour concevoir des machines étonnantes qui détruiront une forêt que pour innover et trouver des solutions pour la faire prospérer.»

En 2021, nous avons peut-être franchi un point de bascule dans la manière dont les sociétés du monde entier gèrent les crises qui se chevauchent. À une échelle sans précédent, nous voyons des groupes et des communautés se mobiliser pour réimaginer et transformer les systèmes non durables qui nous ont fragilisés. Dans ces moments éprouvants, mais aussi fertiles, il est impératif de solliciter les nouvelles idées, de les rassembler pour en faire la synthèse, de les partager puis de les mettre en œuvre; bref, de mobiliser des outils familiers des milieux artistiques.

De nombreux appels ont été lancés pour que les arts jouent un rôle plus important dans la transformation de la société, mais comment?

Le cinéma est un moyen essentiel pour exprimer la variété de l'expérience humaine, pour imaginer de nouveaux possibles et pour communiquer l'ineffable. Outil puissant, cathartique, révélateur de passions ou

écran poétique empreint de sagesse, notre art invite aux changements individuels et collectifs, tant pour les autrices et auteurs que pour le public.

Les films sont aussi des reflets de la conscience de leurs créatrices et de leurs créateurs.

Ce sont nos convictions ou nos interrogations, nos inquiétudes ou nos apaisements, qui nous conduisent à imaginer et à produire. Le processus créatif fait remonter à la surface ces remous intérieurs pour les présenter au monde et explorer les concepts dans toute leur complexité; une exploration souvent plus évocatrice que des discours rationnels.

Explorer pour inclure la nature dans nos histoires et nos débats, et réfléchir à la manière de le faire.

Explorer les alternatives émotionnelles et sociales qui offrent des environnements dans lesquels les professionnel-le-s se sentent plus en sécurité et plus entouré-e-s, et qui nous encouragent aussi à défier le *statu quo*.

Prix

Prix Pitch Premières Œuvres

— Présenté par Netflix

Explorer pour se reconnecter les un-e-s aux autres, pour aller de l'avant, pour changer les choses. Même si nous devons nous salir les mains.

J'espère que le FNC Forum de cette année ouvrira la porte à ces explorations; que ses activités éveilleront l'espoir pour l'avenir;

que les rencontres, panels et discussions donneront aux créatrices, aux créateurs et à celles et ceux qui les accompagnent dans ce processus, les moyens de faire la différence dans leur communauté.

Avec cet objectif en tête, nous avons fait appel à des professionnel-le-s locales-aux et internationales-aux à la fine pointe des dernières avancées, et porteur-se-s de nouvelles idées et solutions. Ils et elles nous feront découvrir les transformations en cours dans l'industrie du cinéma, mais aussi dans d'autres secteurs comme l'environnement ou la sociologie, et ainsi nous donner des pistes à explorer pour anticiper au mieux les réalités qui nous attendent.

Bon Forum!

Susana Fernandez
Responsable FNC Forum

Ce sont nos convictions ou nos interrogations, nos inquiétudes ou nos apaisements, qui nous conduisent à imaginer et à produire





Exploring how to include nature in our narratives and our conversations.

Exploring emotional and social alternatives that provide environments where we feel safe enough to challenge the status quo.

Exploring how to reconnect with each other, to move forward and to make a difference, even if we have to get our hands dirty.

I hope that this year's FNC Forum will open the door to these explorations, that the events presented will give hope for the future and that the meetings, panels and discussions will empower creators and those who support them to make a difference in their communities.

With this objective in mind, we have called upon local and international professionals who are at the forefront of conversations, bringing new ideas and solutions. They will help us discover the transformations underway not only in the film industry, but also in other areas such as the environment or sociology, and thus give us keys to better investigate and anticipate the realities that await us.

Enjoy the Forum!

Susana Fernandez
Head of FNC Forum

Partenaires activités FNC Forum
FNC Forum Events Partners



Professional gatherings

Overheard at a conference: “Creativity is amoral: it can be used to design amazingly sophisticated machines that will destroy a forest just as it can spark innovation in finding ways to make it thrive.”

The year 2021 may have been a tipping point in how societies around the world manage overlapping crises. On an unprecedented scale, we are seeing groups and communities mobilize to reimagine and transform the unsustainable systems that have made us fragile. In these challenging but also fertile moments, it is vital to seek new ideas, to bring them together for further investigation, to share them with the world and finally to have the courage to implement them. And artists know how to do just that.

There have been many pleas for the arts to play a greater role in transforming society, but the question is how?

Film is an essential medium for expressing the multiplicity of the human experience, for imagining new possibilities and for communicating the ineffable. Whether as a powerful cathartic tool, as a way of expressing passion or as a poetic canvas hiding universal wisdom, this artform invites individual and collective change, both for the filmmakers and for the audience.

Films are also reflections of their creators' inner universe. Our need to imagine and to create is driven by our convictions just as our doubts, by our anxieties just as our healings. The creative process brings these inner stirrings to the surface to be revealed to the world and to be explored in all of their complexity, an exploration often more rewarding than rational speech.



INNOVATION : FUTUR ET DURABILITÉ INNOVATION: FUTURE AND SUSTAINABILITY

Des panels sur les nouvelles éthiques de tournage, sur des solutions écoresponsables et sur la création du budget pour les nouveaux systèmes de productions virtuels et effets visuels. De nouveaux rôles, de nouvelles pratiques, des préoccupations jadis minoritaires qui deviennent maintenant des évidences. Les nouveaux incontournables qui transforment petit à petit la production audiovisuelle en un environnement plus à l'écoute de l'humain et qui nous montrent de nouveaux processus de création.

Panels on new filming ethics, eco-responsible solutions and budgeting for new virtual production and visual effects systems. New roles and practices that were once minor concerns and are now becoming unavoidable. The new indispensables that are gradually transforming audiovisual production into a more human-oriented environment bringing new ways to create.

DIVERSITÉ : COMMUNAUTÉS ET IDENTITÉS SOUS-REPRÉSENTÉES DIVERSITY: UNDERREPRESENTED COMMUNITIES AND IDENTITIES

Des activités pour faire connaître les professionnel-le-s appartenant à des groupes sous-représentés et pour renforcer leurs possibilités de collaboration. Des activités de réseautage pour permettre à des technicien-ne-s de bénéficier de l'expérience des décideurs et décideuses de l'industrie. Des partages d'expériences entre organismes pour favoriser la diversité dans le milieu du cinéma.

Activities to raise awareness of professionals from underrepresented groups and to strengthen their collaborative opportunities. Networking events to allow women technicians to benefit from the experience of industry decision-makers. Sharing experiences between organizations to promote diversity in the film industry.

FINANCEMENT ET CO-PRODUCTION FINANCING AND CO-PRODUCING

Discussions sur la coproduction entre le Canada et d'autres pays, les crédits d'impôt et les nouvelles-aux actrices-teurs pour le financement. Présentation des organismes, programmes et fonds de soutien à la création autochtone. Activités de réseautage entre professionnels locaux et internationaux. Partage d'expériences variées des cinéastes et des productrices-teurs, sur le financement des films autour du monde, pour mettre de l'avant les points communs, les différences et la diversité des histoires.

Discussions on co-productions between Canada and other countries, tax credits and the new players in financing. Presentation of organizations, programs and funds that support Indigenous creation. Networking activities between local and international professionals. Sharing the various experiences of filmmakers and producers on the financing of films around the world to highlight the commonalities, the differences and the diversity.

ACCOMPAGNEMENT : POUR LES CINÉASTES D'ICI SUPPORT: FOR LOCAL FILMMAKERS

Des activités de découverte et de réseautage avec les acteur-trice-s de notre nouveau cinéma. La séance de Pitches Premières Oeuvres avec une bourse de Netflix de 10 000 \$, les ateliers First Cut Lab FNC Montréal avec trois projets canadiens en phase de montage, les Dialogues FNC Forum et leurs échanges décontractés, des tables d'information sur les programmes et bourses, et autres activités de maillage entre professionnel-le-s canadien-ne-s et internationaux.

Exploration and networking activities with the latest players in the film industry. The Premieres Oeuvres Pitch Session with a \$10,000 grant from Netflix, the First Cut Lab FNC Montreal workshops with three Canadian projects currently in their editing phase, the FNC Forum Dialogues and their casual mingling sessions, information booths on programs and grants, and other networking activities between Canadian and international professionals.

JURY PITCH PREMIÈRES OEUVRES



Neuza Bagorro

Originaire du Portugal, Neuza Bagorro travaille en France en ventes, festivals et distribution. En 2020, elle rejoint Arizona Distribution comme responsable des acquisitions. En parallèle, elle est programmatrice au Festival Chéries-Chéris et membre de la commission de financement des coproductions franco-portugaises pour le CNC.

Born and raised in Portugal but now living in France, Neuza Bagorro works in festivals, sales, and distribution. In 2020, she joined Arizona Distribution as Head of Acquisitions. At the same time, she is also a programmer for Festival Chéries-Chéris and a member of CNC Franco-Portuguese coproduction funding commission.



Ziad Touma

Ziad Touma est un producteur, réalisateur et scénariste de cinéma, de télévision et de médias interactifs. Ziad a produit six longs métrages au sein de sa compagnie Couzin Films. *Les Passagers*, sa plus récente série de fiction interactive en VR, a été sélectionnée en compétition des festivals FNC, NewImages, SXSW et Tribeca.

Ziad Touma is a producer, director and screenwriter for cinema, television and interactive media. His company Couzin Films has produced six feature films to date. The Passengers, his most recent interactive VR fiction series, was selected in competition at the FNC, NewImages, SXSW and Tribeca festivals.



Dominique Welinski

En février 2012, après 15 ans dans la distribution, Dominique Welinski crée DW, une société de production et de consultation. Depuis, elle produit ou coproduit dans le monde entier et travaille comme consultante pour plusieurs projets et *workshops* internationaux. Depuis 2013, son programme La Factory permet à de jeunes cinéastes de coréaliser des courts métrages.

In February 2012, after 15 years in distribution, Dominique Welinski created DW, a production and consulting company. She has since produced or co-produced all over the world and worked as a consultant for several international projects and workshops. Since 2013, her La Factory program has enabled young directors to co-direct short films.

LE NOUVEAU MARCHÉ

PROGRAMMATION
+ HORAIRE



Les rendez-vous de coproduction

Coproduction meetings

Bienvenue au Nouveau marché!

Le Festival du nouveau cinéma a décidé, encore une fois, de soutenir le cinéma d'auteur en offrant à l'industrie canadienne et internationale un Nouveau marché de coproduction. Plus que jamais, le Québec et le Canada, en général, sont dans une position stratégique. Le Canada est le pays qui a le plus de traités bilatéraux au monde, après la France, et qui est membre du fonds européen Eurimages. Il nous a semblé naturel d'offrir aux talents, aux producteur-trices et aux professionnel·les du cinéma, de l'animation et de la VR, canadiens et internationaux, un Nouveau marché «à la maison».

Le Nouveau marché est le seul marché de coproduction en Amérique du Nord qui présente des projets VR et de longs métrages de fiction au stade de développement. C'est durant cette période que le·la cinéaste et le·la producteur-trice sont à la recherche de partenaires créatifs ou financiers afin que leur vision devienne enfin une réalité: offrir au public une

œuvre originale, une expérience unique, un moment inoubliable. À travers des séances de *pitchs* et des activités de réseautage, le Nouveau marché encourage ces rencontres et fait de Montréal un lieu essentiel pour la création du meilleur du cinéma actuel.

Le Nouveau marché fait de Montréal un lieu essentiel pour la création du meilleur du cinéma actuel

La curation de cette édition a été cruciale. Pour cela, nous avons sélectionné des projets forts provenant de cinéastes émergent-es et plus établi-es, de tous les continents, et dont le langage cinématographique s'inscrit dans la ligne éditoriale du Festival du nouveau cinéma.

Nous sommes heureux de collaborer avec le Luxembourg City Film Festival et CineMart, le marché de coproduction au Festival international du film de Rotterdam (IFFR) qui invitera une des œuvres VR pour son édition 2022.

Prix

Prix du jury, VR

Prix du jury, long métrage

Welcome to the Nouveau marché!

The FNC has decided once again to support cinema d'auteur by offering players in the Canadian and international industry a new co-production market. More than ever, Quebec and Canada are strategically positioned: Canada is the country with the most bilateral treaties in the world after France and is a member of the Eurimages European fund. It seemed only natural to offer Canadian and international film, animation and VR talent, producers and professionals a New Market right here at home.

The New Market is the only co-production market in North America that showcases VR and film projects in the development stage, the stage at which directors and producers are looking for creative or financial partners to finally make their vision a reality: to offer the public an original work, a unique experience and an unforgettable moment. Through pitch sessions and networking activities, the New Market fosters such encounters and makes Montreal a true hub for the creation of today's best cinema.

Curating this new initiative was crucial. We have selected strong projects from both emerging and established filmmakers from all continents whose cinematic language aligns with the Festival du nouveau cinéma's editorial line.

We are pleased to collaborate with Luxembourg City Film Festival and CineMart (International Film Festival Rotterdam's own co-production market) which will present one selected VR project during its 2022 edition.

Hayet Benkara

Responsable du Nouveau marché
Head of Nouveau marché

Partenaires Nouveau marché Nouveau Marché Partners

SODEC Québec  TELEFILM  eurimages  


IFFR Pro


LUXEMBOURG CITY FILM FESTIVAL



JURY

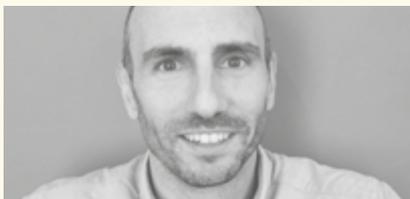
PROJETS DE LONGS MÉTRAGES EN DÉVELOPPEMENT



Caroline Habib

Caroline Habib est une productrice exécutive en télévision et en cinéma basée à Montréal. Cumulant près de 20 ans d'expérience en développement, acquisitions, ventes et distribution, elle a contribué à faire connaître des centaines de films auprès des publics canadiens et internationaux. Elle est actuellement productrice du développement chez Sienna Films.

Caroline Habib is a TV and Film Executive based in Montreal. With nearly 20 years of experience in development, acquisitions and sales & distribution, she has helped bring hundreds of films to Canadian and international audiences. She is currently a Development Producer with Sienna Films.



Ryan Kampe

Ryan Kampe est le fondateur de Visit Films, une société internationale de vente de films, et de ses compagnie sœurs Monument Releasing, une société de distribution basée à New York, et Pretty_____Ideas, un incubateur basé à Los Angeles. Il a travaillé avec des cinéastes tels que Werner Herzog, les frères Duplass, Harmony Korine et Josephine Decker.

Ryan Kampe is the founder of Visit Films, a leading worldwide boutique film sales company, and its sister companies Monument Releasing, a NY-based distribution company, and Pretty_____Ideas, an LA-based development and incubation company. He has worked with filmmakers including Werner Herzog, the Duplass Brothers, Harmony Korine and Josephine Decker.



Josh Penn

Josh Penn est producteur au sein de la maison de production Department of Motion Pictures. Il a produit *Beasts of the Southern Wild* qui a remporté le Grand Prix du Jury à Sundance, la Caméra d'Or à Cannes et a été finaliste pour quatre Oscars. Josh a également été en lice pour le prix du meilleur producteur aux Producer's Guild Awards 2013.

Josh Penn is a producer with the Department of Motion Pictures production company. He produced *Beasts of the Southern Wild*, which won the Sundance Grand Jury Prize, the Cannes Caméra d'Or, and was nominated for four Academy Awards. Josh was also nominated for Outstanding Producer at the 2013 Producer's Guild Awards.

PROJETS VR EN DÉVELOPPEMENT



Myriam Achard

Myriam Achard est la voix et le visage de PHI à l'international. En tant que responsable des partenariats nouveaux médias et des relations publiques, Myriam Achard parcourt le monde à la recherche des œuvres les plus innovatrices et immersives afin de les présenter à Montréal.

Myriam Achard is the voice and face of PHI internationally. As head of new media partnerships and public relations, she travels the world in search of the most innovative and immersive works to present in Montreal.



Emily Page

Copropriétaire d'E.D. FILMS, un studio d'animation montréalais, Emily produit tous les projets du studio, que ce soit les films, la VR ou encore les expériences immersives. Le studio a reçu un Webby, un prix international ARTE Pixel, un Prix Écrans canadiens et plus de 130 autres récompenses dans des festivals comme Fantasia, Regard, Anecy et TIFF.

Co-owner of the animation studio E.D. FILMS in Montreal, Emily produces all of the studio's projects, whether they are movies, VR or immersive experiences. The studio has received a Webby, an international ARTE Pixel award, a Canadian Screen Award and over 130 other awards at festivals such as Fantasia, Regard, Anecy and TIFF.



Tamara Shogaolu

Tamara Shogaolu est fondatrice et directrice créative d'Ado Ato Pictures. En tant qu'artiste des nouveaux médias, elle partage des histoires à travers des médiums pour promouvoir la compréhension interculturelle et remettre en question les idées préconçues. Connue dans le monde entier, elle a montré des œuvres au Tribeca Film Festival, au MoMA de New York et à la National Gallery of Indonesia.

Tamara Shogaolu is the founder and creative director of Ado Ato Pictures. As a new media artist, she shares stories across mediums to promote cross-cultural understanding and challenge preconceptions. Known worldwide, she has shown works at the Tribeca Film Festival, the MoMA in New York and the National Gallery of Indonesia.

ÉLARGISSEZ VOS HORIZONS

ENRICHISSEZ VOS CONNAISSANCES

Pour constituer cette riche collection de livres, les journalistes de **Qui fait Quoi** et du **Lien MULTIMÉDIA** ont réalisé pas moins de 600 entretiens avec des entrepreneur.e.s, artistes, chercheur.e.s et expert.e.s du milieu.

Guides de l'industrie

- INTELLIGENCE ARTIFICIELLE (189 p.)
- RÉALITÉ VIRTUELLE (285 p.)
- ANIMATION EFFETS VISUEL (220 p.)
- COPRODUCTION (253 p.)

Les métiers du numérique et du jeu vidéo (200 p.)

Guide de survie: START-UP (250 p.)

L'école en ligne (230 p.)

Hors série Inclusion / Diversité (251 p.)



Lien
MULTIMÉDIA

BOUTIQUE.QFQ.COM

QUI FAIT QUOI

ET LE LIEN MULTIMÉDIA
METTENT EN PLACE

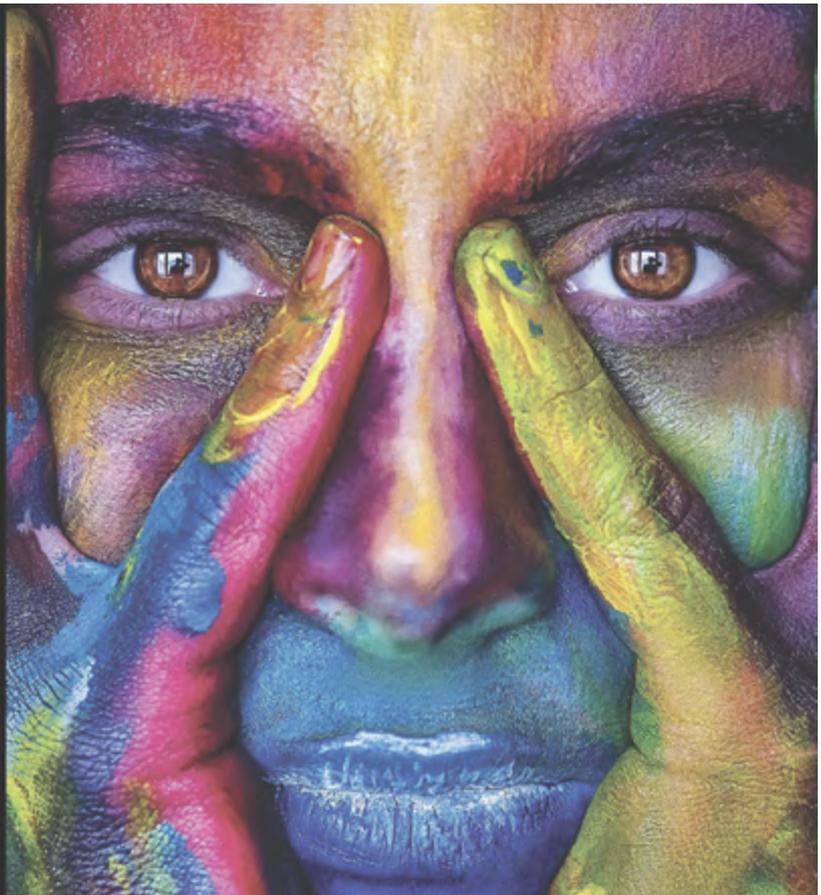
L'INITIATIVE DIVERSITÉ INCLUSION

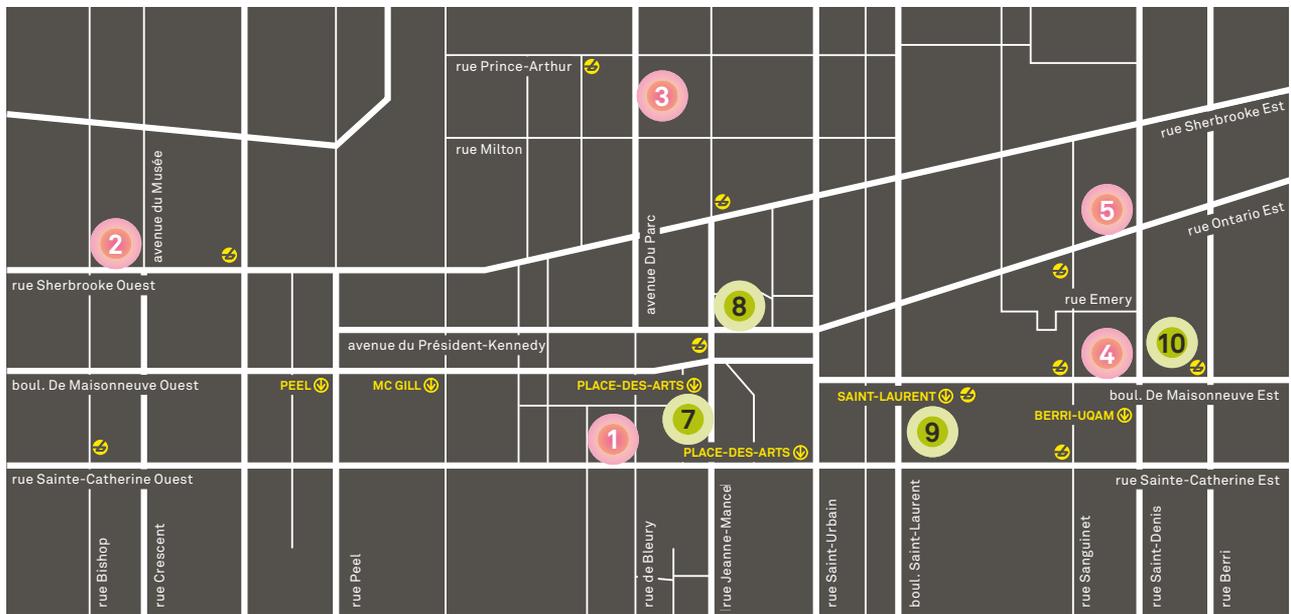
Pour prendre part au mouvement, soutenir cette initiative importante et offrir une belle visibilité à votre organisation, ses talents, projets, programmes et mesures, grâce à nos articles, podcasts, reportages, publications, et plateformes, écrivez-nous à info@lienmultimedia.com ou à info@qfq.com.



NUMÉRO HORS SÉRIE
INCLUSION / DIVERSITÉ (250 PAGES)
MAINTENANT DISPONIBLE
DANS LA BOUTIQUE.QFQ.COM

www.qfq.com
lienmultimedia.com





NOS SALLES

- 1 Cinéma Impérial**
Salle Lucie et André Gagnon
1430, rue De Bleury
 ☺ Place-des-Arts
 🎫 80
- 2 Cinéma du Musée**
Musée des beaux-arts de Montréal (MBAM)
Auditorium Maxwell-Cummings
1379-A, rue Sherbrooke O.
 ☺ Peel
 🎫 24
- 3 Cinéma du Parc**
3575, av. du Parc
 ☺ Place-des-Arts
 🎫 80
- 4 Cinémathèque québécoise**
355, boul. De Maisonneuve E.
 ☺ Berri-UQAM
 🎫 15
- 5 La Maison Théâtre**
245, rue Ontario E.
 ☺ Berri-UQAM
 🎫 150, 24, 30, 465, 55

RETROUVEZ FNC EXPLORE DANS TOUTE LA VILLE

Œuvres vr

- 6 Centre Phi**
407, rue Saint-Pierre
 ☺ Square-Victoria
 ☺ Place-d'Armes
 🎫 35, 61, 75, 129, 715

Installation extérieure Our Common Home

- 7 Place des festivals
Quartier des spectacles**
1499, rue Jeanne-Mance
 ☺ Place-des-Arts
 🎫 80, 129 et 15

- 8 UQAM**
201, av. du Président-Kennedy
 ☺ Place-des-Arts
 🎫 168, 24, 35, 55

- 9 Métro Saint-Laurent**
1437, boul. Saint-Laurent
 ☺ Saint-Laurent
 🎫 15, 55, 358, 363

- 10 Grande Bibliothèque**
475, boul. de Maisonneuve E
 ☺ Berri-UQAM
 🎫 15, 24, 30, 125

Installation extérieure Faune

- Corridor Culturel**
Rue Ottawa (Griffintown)
 ☺ Métro Lucien-L'Allier



VISIONNEMENT EN LIGNE

NOUVEAUCINEMA.CA

BILLETTERIE TICKETS

EN LIGNE
ONLINE

NOUVEAUCINEMA.CA

PAR TÉLÉPHONE
OVER THE PHONE
438-497-5906

Réservez vos billets dès le 28 septembre
Get your tickets starting September 28th

EN SALLE
IN THEATRES

6 > 17 OCT

Cinéma Impérial
Cinéma du Musée
Cinéma du Parc
Cinémathèque québécoise

Ouverture des guichets
une heure avant la première séance
(billets pour les séances en salle seulement)
Box Office opens one hour
before the first screening
(tickets for in-person screening only)

TARIFS PRICES *

EN SALLE
IN THEATRES

Du 6 au 17 octobre au Canada
From October 6 to 17 in Canada

Billet individuel
Single ticket

- Tarif régulier 14 \$
Regular price
- Étudiants + Aînés 10 \$
Students + Seniors
- Enfants (12 ans et moins) 8 \$
Children (12 years and under)

— Carte VATL

**Gratuité offerte aux accompagnateurs
des détenteurs de la carte**

VATL card

Free of charge for accompanying
cardholders

Passe
Pass

- Passe 6 billets 72 \$
Pass – 6 tickets
- Passe 15 billets et + 150 \$
Chaque billet supplémentaire est au coût de 10 \$
Pass – 15 tickets
Each additional ticket is at a cost of \$10

EN LIGNE
ONLINE

Du 6 au 31 octobre au Canada
From October 6 to 31 in Canada

Programmation en ligne
Online programming

- Billet à l'unité - long métrage 10 \$
Single ticket - feature film
- Billet à l'unité -
programme de courts métrages 6 \$
Single ticket - short films program

Forfait par section
Bundle by section

Un forfait inclut tous les films d'une même section
A bundle includes all the films of the same section

- Dans un forfait long, chaque long
métrage d'une même section est 8 \$
In a feature bundle, each feature film
of the same section is \$8
- Dans le forfait court, chaque
programme de courts métrages est 5 \$
In the short bundle, each
short films program is \$5

Les films contenus dans un forfait sont
prédéterminés en fonction de la section choisie.
The films or programs contained in a bundle are
predetermined according to the chosen section.

FNC FORUM – Rencontres professionnelles
FNC FORUM – Professional gatherings

- Passe pro 50 \$
Professional pass

FNC EXPLORE – Nouveaux médias
FNC Explore – New Media

Toutes les activités sont gratuites.
À l'exception des présentations
au Centre PHI (œuvres VR).

Plus d'informations sur phi-centre.com

All activities are free, with the exception
of shows at the PHI Centre (VR works).
More information at phi-centre.com

Tous les prix incluent les taxes et les frais de service
All prices include taxes and service fees

* Détails et conditions disponibles sur notre
site internet | nouveaucinema.ca/fr/billetterie
For details and conditions please visit our site
nouveaucinema.ca/en/tickets



FESTIVAL DU NOUVEAU CINÉMA (FNC)

3805, boul. Saint-Laurent
Montréal (QC) Canada
514 282-0004

nouveaucinema.ca
info@nouveaucinema.ca



BON FESTIVAL

fugues

Toute l'actualité
LGBT d'ici
et d'ailleurs

MAGAZINES - INFOLETTRES
FUGUES.COM



24 IMAGES

Jouer
LA COMÉDIE

24 IMAGES

REVUE24IMAGES.COM



CULT

BEST OF MTL

2021

FREE

CULT
MTL



TOUTES
LES COULEURS
DU CINÉMA
QUÉBÉCOIS

DU
15 FÉVRIER
1839

AU
32 AOÛT
SUR TERRE

ÉLÉPHANT

MÉMOIRE DU CINÉMA QUÉBÉCOIS
QUÉBECOR

PLUS DE 230 FILMS D'ICI NUMÉRISÉS ET RESTAURÉS
ELEPHANTCINEMA.QUEBEC

 **VIDÉOTRON**

Disponible sur
l'**iTunes Store**

[itunes.com/
filmselephant](http://itunes.com/filmselephant)

séquences

La revue de cinéma



EN KIOSQUE SÉBASTIEN PILOTE ET MARIA CHAPDELAINÉ
ABONNEZ-VOUS AU REVUESEQUENCES.ORG

Abonnez-vous au journal mensuel
L'initiative
VISIBILITÉ, IMPACT, PERTINENCE

Diffusez vos publicités
avec le journal
initiative.ca / 514-360-6267



PUBLICITÉS

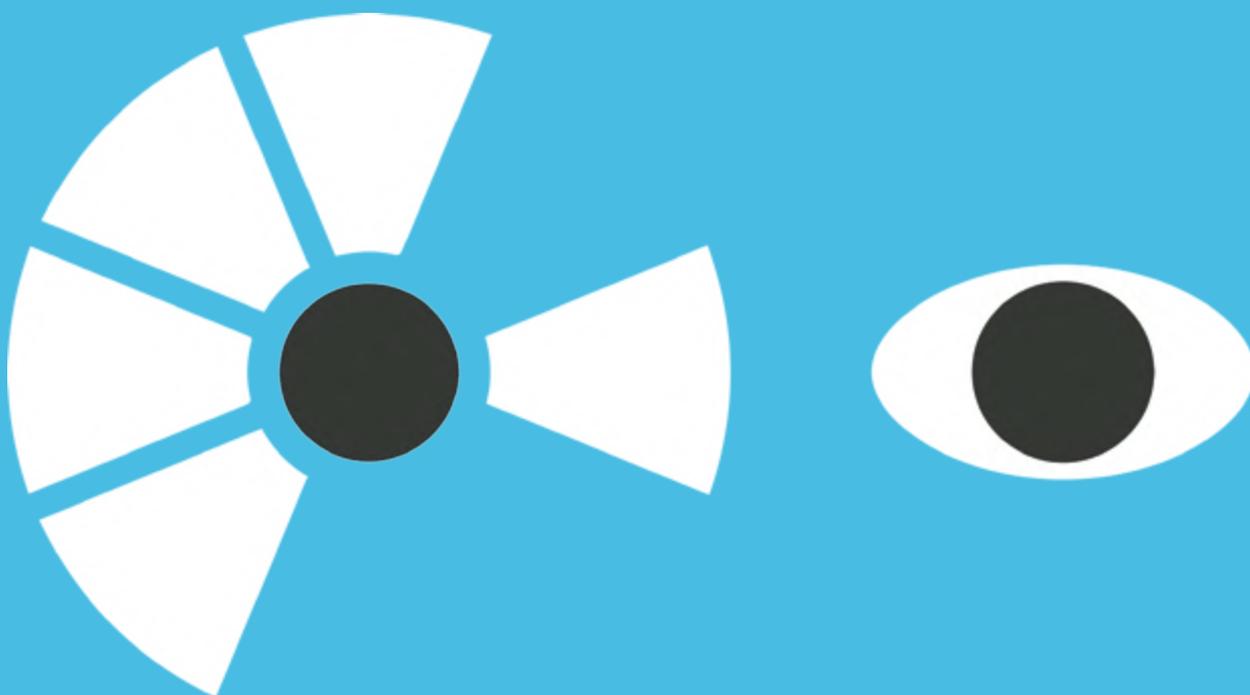
RIVERBEND



AUTOUR D'UNE
RIVERBEND,
LES BONNES HISTOIRES
SE BRASSENT.

#BRASSEURSDHISTOIRES

Watch films and discover projects from FNC



**Festivals
on Demand** | for film
professionals
world wide



FESTIVAL SCOPE Pro

pro.festivalscope.com

Co-funded by the
Creative Europe MEDIA Programme
of the European Union





Faire rayonner
et rendre accessible
toute la richesse
de notre culture,
c'est possible.

Encourageons tout le talent et l'audace
des créateurs et des artisans d'ici.

LA culture
DU possible
QUÉBECOR